

La Tribuna

DE TOLEDO



Jueves, 21 de agosto de 2003. Número 4.565

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro



TORRIJOS / 11

Las actividades del programa 'Esta Noche Toca' llegan a su fin con un gran éxito participativo



VIVIR / 36

El V Sermo Medieval 'La España de Rojas' trae a la Inquisición a La Puebla de Montalbán



VIVIR / 37

Medio centenar de escolares aprenden a convivir con la diabetes en un Campamento

► **DEPORTES** EN LA MAÑANA DE AYER, GÓMEZ CONFIRMÓ A MOLINA LA CONTINUIDAD DEL CLUB EN LA CIUDAD

El CD Toledo volverá a casa tras el acuerdo de Bueno y Samaranch con Paco Gómez

► Ambas partes mantuvieron una reunión donde apalabraron la gestión en Segunda B

► Mientras, Arturo Fernández asegura tener cerrada la compra del 50%

DEPORTES29,30Y31

JUAN BUENO

«Lo más importante es que el equipo regresa a nuestra ciudad»

PACO GÓMEZ

«El Toledo jugará en Toledo. Así se lo he dicho al Ayuntamiento»

ARTURO FERNÁNDEZ

«Paco me ha señalado que mañana -por hoy- firmamos la compra»



Se lo saltan a la torera

La imagen muestra como un autobús particular hace caso omiso a la señalización y se aventura a descender por la Cuesta de Armas.

► Los autobuses turísticos intentan a diario abandonar el Casco por la Cuesta de Las Armas pese a la prohibición expresa y la presencia de agentes de la Policía Local. /SANDRA GÓMEZ TOLEDO4Y5

Y ADEMÁS...

SALUD

Lamata confirma que la ola de calor ha causado cuatro muertes en CLM

Aunque la provincia de Toledo no ha registrado ninguna víctima mortal, el porcentaje de urgencias atendidas debido a la canícula, según ha podido saber *La Tribuna*, ha aumentado sin que se haya producido un colapso en el servicio.

TOLEDO7

MEDIO AMBIENTE

El PSOE pide que se acometa con urgencia la obra de la depuradora del Polígono

TOLEDO6

SERVICIO DE EXTINCIÓN

IU espera que José Manuel Tofiño desprivatice los parques de bomberos de Toledo

TOLEDO8

DESARROLLO RURAL

El Proder II despegará con la aprobación de ayudas para 21 proyectos privados en la campaña de Oropesa

TALAVERA12Y13

AGUA

Seseña, dispuesta a encadenarse en Zocodover para conseguir su buen abastecimiento

PROVINCIA10

REPORTAJE

200 jóvenes de la región deciden pasar un verano diferente ayudando a quienes más lo necesitan

CLM16Y17



Manuel Martín-Oar.

Manuel Martín-Oar, primer militar español muerto en Iraq

El capitán de navío Manuel Martín-Oar moría ayer víctima de las heridas sufridas en el ataque contra la ONU en Bagdad. Es el primer militar español fallecido en el conflicto de Iraq, aunque estaba en el país como civil.

Martín-Oar, experto en misiones de paz, pidió su incorporación voluntaria al Cuartel General de la Autoridad Provisional de la Coalición, como adjunto al embajador español, Miguel Benzo.

MUNDO26

Una veintena de empresas toledanas ya ocupan 'Luz del Tajo'

El Centro Comercial de la capital tiene cerrado el alquiler de más de la mitad de sus locales

TOLEDO9

PICOTAZOS

Una vida normal

La XIII edición del Campamento de verano para niños diabéticos fue clausurado ayer por el consejero de Sanidad, Fernando Lamata. Con esta iniciativa se pretende que los niños de entre ocho y quince años que padecen esta enfermedad aprendan a controlarse y, sobre todo que, durante diez días puedan convivir con otros jóvenes que padecen la enfermedad, siempre con el fin de que se concienten de que tener diabetes no es sinónimo de anormalidad sino que con unas cuantas pautas, se puede llevar una vida absolutamente normal.

Y más calor

Un total de cuatro personas han fallecido en la región como consecuencia de las altas temperaturas. Ciudad Real y Guadalajara no han tenido la misma suerte que Toledo que, aunque ha visto aumentadas las urgencias en estos meses, no ha registrado ninguna víctima mortal. El verano es, a juicio de muchos, la mejor época del año, pero vivir estos meses en la capital regional puede ser un verdadero infierno, y nunca mejor dicho.



A vueltas con el agua

Los vecinos de Seseña están dispuestos a llegar hasta las últimas consecuencias si no consiguen poner fin a la situación que padecen con el abastecimiento del agua. Aseguran que agua hay, pero el problema es cómo llega ésta a la localidad. Las tuberías que suministran el líquido elemento «son insuficientes» para abastecer a todos los pueblos de la zona. Si el problema no se arregla están dispuestos a encadenarse en la Plaza de Zocodover. Todo por tener un agua de calidad y cantidad.

Caos en Zocodover

El que el Casco Histórico sea una zona muy complicada para circular, es algo patente. En determinados momentos y determinados lugares es inevitable desesperarse al volante de un coche. Pero las aglomeraciones que se forman en la plaza más céntrica de la zona antigua sí que son evitables. Todo pasa por la buena voluntad de los conductores y una mayor vigilancia de los agentes de seguridad.

Sobran argumentos

El PSOE ha pedido al Ayuntamiento de Toledo que actúe en la depuradora del Polígono, foco de malos olores, sobre todo, ahora en verano. Aún no hemos dejado de hablar de los problemas que padecen los habitantes de las urbanizaciones de Vistahermosa, Valparaíso y La Legua con el vertedero, cuando ya hay que denunciar otro caso de insalubridad. Lo que está en juego es la salud y la calidad de vida de los toledanos. Ante eso todos los argumentos sobran.

Centro Comercial

El Centro Comercial 'Luz del Tajo' tiene visos de convertirse en un importante foco de negocio. Candidatos para ello no faltan y es que la empresa que lo gestiona, Sonae Inmobiliária, ha tenido multitud de solicitudes de marcas toledanas interesadas en ubicarse en uno de sus locales. Con tantas peticiones, no sólo del comercio local, sino también de las grandes operadoras nacionales, resulta mucho más sencillo crear una atractiva oferta de ocio y consumo.

La Tribuna

EDITA: PROMECAM
 Editor: Antonio Méndez Pozo
 Director: Fernando Franco Serrador
 Jefe de Sección: Álvaro Melcón y Javier Campos
 Redacción: Federico Prieto, Mónica Esteban, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Jaime Muñoz, María Luz González, Francisco José Rodríguez, Manuel Bóveda y Javier del Prado. Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez, Rosa María Marcos y Miguel Ángel Valdivielso
 Edición: Esther Matas, Rodrigo Martínez y Covadonga Álvarez
 Región: Marta Barcenilla, Marta Casaseca, Ana I. Martínez y Lidia Casado
promecam
 PROMOTORA DE NEGOCIOS DE CASTILLA-LA MANCHA
 Consejero Delegado: Gregorio Méndez Ordóñez
 Direcciones Generales: Prensa: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado) Impresión y S.S.GG.: Javier Gutiérrez Glez. Administración: M. Ángel Arnaiz Lozares. Comunicación: Rafael Monje Alonso Subdirecciones Generales: Impresión y S.S.GG.: Lorenzo Matías R. Administración: J. Manuel Sáenz de Gabezón Directores Departamentos: Luis Santos Sánchez (Informática), Álvaro Miguel Orenza (Financiero Prensa) y Daniel Méndez Primo (Financiero Televisión)
 Gerencias: Administración: Carmina Carracha. Comercial: César Carretero del Pozo Director Editorial: Guillermo Alonso Redactor Jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbadillo

Algo huele muy mal

Cada vez que hacemos uso del cuarto de baño 'condenamos' a una media de entre 10 y 20 litros de agua, en la mayoría de los casos potable, a convertirse en agua residual 'negra' que podría llegar a constituir un problema medioambiental serio, no sólo por el hecho de verter aguas contaminadas a los ríos -en nuestro caso, el Tajo-, sino también por el poco aprovechamiento de un bien tan preciado para otros múltiples usos.

Las aguas residuales producidas en la vida cotidiana deben ser transportadas y tratadas adecuadamente. Se necesita una infraestructura compuesta de alcantarillas y colectores, y de unas instalaciones denominadas Estaciones de Depuración de Aguas Residuales (EDAR) que, en un conjunto, posibiliten la devolución del agua al medio ambiente en condiciones compatibles con él.

Pero la cosa no queda ahí, la conservación de las citadas estaciones también debe erigirse en ob-

jetivo prioritario para cualquier administración, sea de donde sea. Y eso es exactamente lo que no parece estar pasando en Toledo.

Hablar de depuración de aguas residuales siempre es sinónimo de polémica. Ocultación de información, datos tergiversados, malinterpretados o, simplemente, manipulados acarrear fuertes enfrentamientos entre Gobierno y Oposición a la hora de demostrar que el tratamiento que reciben nuestras aguas 'negras' es mejor que el aplicado por nuestro vecino. Sólo de complicarse mucho el asunto, la normativa europea se pone sobre la mesa.

Pero hoy no son las estadísticas el objeto de polémica, sino las pésimas condiciones en las que parece encontrarse la depuradora ubicada en el toledano barrio de Santa María de Benquerencia. En la citada estación algo huele muy mal en el sentido literal de la palabra. Con la llegada de las altas temperaturas el olor y el hedor que desprende la planta llega a convertir la atmósfera en irrespirable.

La denuncia, formulada desde la Asociación 'El Tajo' a través de las páginas de *La Tribuna*, ha obtenido respuesta 24 horas después desde el Grupo Municipal Socialista en el Ayuntamiento. El proyecto de adecuación y mejora de la depuradora del Polígono parece no poder esperar más. Según afirman vecinos y oposición, la acometida de las obras actualmente está pendiente de ser financiada por los Fondos de Cohesión, pero debería haber finalizado su ejecución a lo largo del presente verano. De hecho, la iniciativa está contemplada como actuación «urgente» dentro del PHN. ¿Qué ha llevado al equipo de Gobierno a demorar la actuación? ¿Falta de previsión o despreocupación por la fragancia de la que, por desgracia, hace gala Santa María de Benquerencia? Si esta situación se prolonga en el tiempo flaco favor nos estaremos haciendo, máxime si se tiene en cuenta que las aguas 'negras' que pasan por esa planta luego vuelven a uno de nuestros 'pacientes': el Tajo. Algo huele mal, muy mal.

ZOOM



¿Evitable?

Hace dos días, un vecino de la calle División Azul nos contó que avisó por la noche a la Policía Local de que se estaba produciendo este robo en la Escuela Gimnasia. Como no se quiso identificar, no le hicieron caso hasta que ya era tarde, y pudo observar cómo los 'delincuentes' salían huyendo a la llegada de los agentes. La foto es de ayer. Yolanda Lancha

para su información **La Tribuna** DE TOLEDO

LA FOTO



Árida y pedregosa soledad

Un fuerte mal olor alertó a los voluntarios que participaban en la búsqueda de la joven Sonia Carabantes, desaparecida hace una semana en Coín. Si el martes apareció el cadáver tras esa desagradable pista, ayer confirmaban los forenses que se trataba de la menor de 17 años. Una desgracia para la familia, la mayor, creo, de todas las desgracias que se pueden padecer. Mientras el país entero se ha conmocionado una vez más con la muerte violenta de una joven, debemos reflexionar. Solo educando en el respeto pueden reducirse al mínimo estos asesinatos. / EFE

EL COMENTARIO

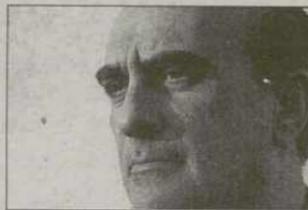
Ay! Me confundí

AGUSTÍN JIMÉNEZ

Uno de los numerosos militares norteamericanos destacados en Iraq ha confundido una cámara con un mortero y ha eliminado a su portador a cañonazos. Esos sujetos han acumulado tantos antecedentes penales y psiquiátricos que resulta aterrador que no sólo empuñen las armas sino también el timón del mundo. Los mismos que, pocas semanas atrás, habían confundido a Bush con un ser humano, un once de septiembre dedujeron de su experiencia que dos aviones inmensos que se acercaban a las Torres Gemelas, eran dos pequeñas libélulas. A partir de ahí, decidieron atajar las confusiones por lo sano.

Una vez, los enfocó un reportero llamado Couso y, por si las moscas, lo quitaron de en medio. Está claro que la culpa fue de Couso, pues ellos se limitaron a confundirse, como comprendieron perfectamente las cancillerías aliadas. La receta de la confusión se ha extendido como un reguero entre los gobiernos simpatizantes. En el Gobierno de España, al que, por su cuenta y riesgo, cuarenta millones de ciudadanos habían confundido con el Gobierno de los españoles, el miembro tenido por más realista confundió reiteradamente unas trombas con unos hilillos; un ex miembro del mismo Gobierno adujo poco después que el escritor Manolo Rivas y la comparsa de *Nunca Más* eran tentáculos de HB.

En Inglaterra, donde millones de buenas personas habían incurrido en la obcecación de considerar que Tony Blair era una persona decente, el estado de confusión está adquiriendo tintes dramáticos. Al Gobierno inglés lo confunde la eventualidad de que un periodista que mira de frente, esté esgrimiendo un arma letal. Los que no tenemos cámaras ni tanques ni un mal ministro bocazas, comprendemos hasta cierto punto la confusión: una cámara puede ser peligrosa.



RAFAEL TORRES

Sonia Carabantes

Su asesinato hace el número 35 de los habidos contra mujeres jóvenes en España durante los últimos diez años, y si bien las carreteras se cobran un número similar de vidas jóvenes cada semana, la naturaleza y la carga simbólica de esos crímenes impiden que la sociedad los digiera con la misma impavidez y resignación que esas muertes del tráfico. Y ello porque los efectos de esos asesinatos sobre la conciencia colectiva alcanzan las profundidades del instinto y del sentimiento: bajo el dolor particular e inmenso de los familiares, amigos y vecinos de las víctimas, bajo el dolor general de cuantos poseen el don de la humana empatía, late vivísima la convicción genética de que el asesinato de una muchacha joven, absolutamente cargada de futuro, es un atentado brutal no sólo a la comunidad, sino a la especie.

Otro daño colateral, otro efecto devastador del hallazgo de descampado de la niña muerta, desnuda, cubierta de piedras, descompuesta, inerte para la eternidad, es el de la inyección de miedo en el ánimo de las muchachas, pues miedo y libertad son conceptos incompatibles, que se repelen. Si algo necesitan los jóvenes, y no sólo para disfrutar, sino para crecer, para aprender y para construirse la personalidad y el destino que a cada uno les toca, ese algo es la libertad, incluida la de tránsito. Y ha sido en tránsito, al subir a algún coche, o al ir a las fiestas de un pueblo vecino, o al trabajo, o al instituto, o a la discoteca, o a casa, como la mayoría de esas infortunadas criaturas han perdido la vida de manera bestial e ignominiosa.

Sonia Carabantes era la vida, la suya y simbólicamente la nuestra, la vida alegre, pura, enérgica, sin malicia, y es natural que su despojo haya proyectado sobre la comunidad sombras tenebrosas. Miedo o libertad, tal es el innecesario dilema, innecesario porque sin libertad puede que no haya muertes, pero tampoco vida. Las chicas han de ser libres, instruidas y libres, conscientes del mundo en que viven, lleno de perversidad, pero libres. Cuidémoslas discretamente para que lo sean fuera del alcance de la mano criminal.

Las ferias agostadas

OPINIÓN

FERNANDO MORA

los naturales del lugar o para quienes tuvieron que marchar fuera por razones laborales, personales o de estudio, y que en esos días optan por volver a la tierra de sus mayores.

Toledo es una ciudad difícil. Es quizá la coletilla que se repite sin cesar para justificar el fracaso público por articular una sociedad civil cohesionada y consistente.

De nuevo vamos a celebrar la Festividad de la Virgen del Sagrario, tradicional e históricamente uno de los principales referentes festivos de la ciudad. Sin embargo comprobamos, como año tras años las Ferias de la Virgen han venido a menos, se han convertido en poco menos que en un trámite burocrático - administrativo donde el Ayuntamiento se limita a confeccionar un Programa anodino, carente de entusiasmo, escasamente participativo, y alejado de cualquier atractivo lúdico - cultural.

Si hace no muchos años las Ferias constituían un referente para las gentes de nuestro entorno, para hombres y mujeres de los pueblos de la provincia que acudían a la ciudad para pasar un día lúdico y festivo, para beber de los botijos de la Catedral, contemplar Gigantes y cabezudos, la corrida de toros, la llegada de la vuelta ciclista a Toledo, las charlotadas, el Teatro Chino de Manolita Chen, el

Circo, participar en los bailes del Centro de Artistas e Industriales o del Casino, contemplar las actuaciones de primeras figuras de la canción, la danza, la música, la zarzuela o el teatro; los partidos de fútbol del Trofeo de Ferias, los Saltos de Caballo, por no hablar de las multitudinarias carreras de sacos, cucañas y otras actividades lúdicas y populares, o contemplar la traca y los fuegos artificiales.

Pero la Feria que nunca perdió su aspecto provinciano lejos de ir a mas ha ido a menos, ya no suponen atractivo para los forasteros, que prefieren quedarse en sus pueblos, pero tampoco lo son para los propios, que apenas encuentran interés para la diversión salvo una Macro carpa de relativo atractivo para los jóvenes, que no encuentran mas cauce de participación que escuchar o bailar al son de estruendosos grupos musicales de "medio pelo". Toledo merece mas. La Fiesta no puede ser concebida por el Ayuntamiento como un mero "gasto de dinero", ni tiene que limitarse a esperar vísperas electorales para que se ponga en ellas un cierto interés. Es preciso salir del provincianismo obtuso en el que nos encontramos, generar sociedad civil, posibilitar instrumentos de participación, dar cohesión y fortaleza a nuestra sociedad, atrevernos a mas, para no firmar el certificado de defunción de unas Fiestas Tradicionales que, en otro tiempo, tuvieron mas fuerza, bulla y colorido que las anodinas de hoy en día.

Una ciudad define su fortaleza cuando constituye un referente de sentimientos propios y un elemento externo para los ciudadanos del entorno geográfico mas inmediato.

Uno de los elementos clásicos que facilitan la cohesión social y la fortaleza de una sociedad son los elementos lúdicos y festivos, que mucho tienen que ver con la cultura. La Fiesta suele ser un elemento de atracción social, de generación de riqueza, de atracción turística y cultural.

Es bien cierto que la sociología de las ciudades ha cambiado espectacularmente a lo largo de las últimas décadas, y que ello ha repercutido en la forma y la manera de entender la fiesta y su celebración. Mayoritariamente las ciudades y los pueblos han tratado de dar fortaleza a las manifestaciones festivas, han reforzado la sociedad civil y la participación del movimiento asociativo - peñas, clubs, asociaciones de vecinos o culturales-, recuperando, en muchos casos, antiguas tradiciones perdidas o en vías de extinción. Así, manifestaciones festivas como Los Sanfermines, las Semanas grandes de Bilbao, Vitoria o San Sebastián, ferias como las de Albacete o Talavera de la Reina, la sevillana Feria de Abril, así como las que se celebran durante los meses veraniegos en multitud de pueblos y ciudades de nuestra geografía regional y nacional constituyen un referente cultural y de identidad para

► **Veinte empresarios toledanos han firmado ya por un local en 'Luz del Tajo'.** PÁGINA 9

► **MUNICIPAL** El PSOE insta al Ayuntamiento a que lleve a cabo la adecuación de la depuradora del Polígono Industrial. PÁGINA 6

► **SEGURIDAD** IU espera que Tofiño haga realidad su promesa de desprivatizar el servicio de bomberos de la provincia. PÁGINA 8

TOLEDO 4

LA TRIBUNA DE TOLEDO JUEVES 21 DE AGOSTO DE 2003

► TRÁFICO

Los autobuses turísticos intentan bajar en prohibido por Zocodover

A pesar de la vigilancia policial, muchos son los que prueban y algunos lo consiguen, tres durante la mañana de ayer

• No es extraño encontrarse en plena cuesta de Las Armas un autocar turístico en dirección prohibida. La Policía Local, que vigila porque no sea así, confirma que diariamente muchos lo intentan, a pesar de la señalización.

J. MONROY / TOLEDO

Coches que paran para comprar hamburguesas, viandantes que cruzan a su antojo, y autobuses y el trenecito que dificultan la circulación. Este es el entorno de Zocodover se ha convertido en uno de los puntos más problemáticos para la circulación en Toledo, tanto para conductores como para peatones. A esta situación, se viene a unir el paso de autocares turísticos en dirección prohibida por la plaza, a pesar del celo policial.

Sólo los autobuses urbanos pueden girar por la calle de Alférces Provisionales hacia Zocodover, para bajar por la cuesta de Las Armas. El resto de vehículos, incluidos los transportes particulares de viajeros, se ven obligados a torcer a la izquierda, por la cuesta de Carlos V, y salir del centro histórico por Doce Cantos. Sin embargo, gran número de autobuses turísticos, según manifestaciones de la Policía Municipal, intenta ahorrarse unos metros 'colándose' en dirección prohibida por la plaza, con los consiguientes perjuicios para toda la circulación de la zona que trae su comportamiento. Esta conducta obliga a que los agentes tengan que pasar varias horas. A pesar del celo con el que la Policía Local vigiló que no se

Historia

Fue en octubre de 2000, cuando concluyó la pavimentación de la cuesta de Las Armas con hormigón impreso, el momento en el que se prohibió que coches y autobuses turísticos bajaran por esta. Tan sólo los autocares urbanos tendrían ese privilegio. Entonces el alcalde, José Manuel Molina, explicó que se habían ampliado las aceras de la vía, dado que, como no se iban a encontrar de frente servicios privados de transporte de viajeros, no era necesario una anchura mayor de la calzada. La salida de estos vehículos, como la de los turismos, se realizaría por Doce Cantos. A los dos años, se situó en la zona unos semáforos 'inteligentes', para regular el flujo y facilitar la salida a los autocares, según explicó la entonces edil de Tráfico, Marisa Mediavilla.

Con la bajada habitual de autobuses turísticos por esta zona, se están produciendo problemas de circulación en diversos puntos de la cuesta. Los coches se ven forzados a parar en plena subida para dejarlos pasar, y no es extraño que estos autocares o los urbanos acaben subiéndose a los bordillos para evitar el choque.

produjeran estas violaciones, durante la mañana de ayer, hasta tres autocares turísticos incumplieron con la señalización y bajaron por Zocodover durante la mañana de ayer, según pudo comprobar un equipo de *La Tribuna*. Otros muchos tuvieron que cambiar de idea

EN IMÁGENES



1. A las diez y media de la mañana, después de esperar tras los autobuses urbanos, el primer autocar hace caso omiso a las indicaciones de señales y agentes. 2. Media hora después, otro autocar, todavía con turistas, repite la operación. 3. A las once y 18 minutos un tercer autocar con matrícula extranjera baja también en di-

rección prohibida y de intermitente en el último momento, por indicaciones de un agente.

UNA MAÑANA. La mañana de ayer no fue especialmente concurrida en cuando a autocares turísticos por la plaza de Zocodover.

Pocos fueron los que subieron, 24 entre las nueve y media y la una, bastantes los que intentaron salir en dirección contraria, diez en concreto, y tan sólo tres los que lo consiguieron. Sin embargo, en otras ocasiones, según testigos presenciales, el número de auto-

cares que incumplen la señalización es mucho mayor.

Desde poco después de las nueve y media ya había un agente local que comenzó a vigilar que ningún vehículo hiciera caso omiso a la prohibición. Al mismo tiempo, se encargaba de imponer mul-

La empresa Lainsa gestiona dos de los parques de la provincia.



21 AL DÍA 8/03

TRES AÑOS. Durante los tres últimos años, los autocares turísticos continúan bajando en dirección prohibida por Zocodover, intentando engañar o burlar a la autoridad. Lo curioso, además, son las malas maneras. Muchos, mientras esperan la salida por Alféreces Provisionales, comienzan a pitar e

increpar a los urbanos que, delante suyo, recogen a sus viajeros. Otros llegan a enfadarse con los peatones que pasan el paso de cebra de Zocodover, o con los turismos que, sabiendo que van en sentido ilegal, no les ceden el paso en las curvas. Ante la falta de educación, parece que la solución más fácil puede venir por la vía de la sanción, multas de la

Policía Local que sí ejecuta contra los vehículos que en la misma calle están mal aparcados. Quizás así se le abra a más de uno la pupila y comience a darse cuenta de que hay hasta tres señales de tráfico que indican que está prohibido bajar por Zocodover. Ya van tres años con el mismo problema.



Los autobuses hacen caso omiso a las señales. / SANDRA GÓMEZ



rección prohibida por la cuesta de Las Armás. 4. Desde las nueve y media hasta las once, los agentes de la Policía Local persuadieron a siete autocares con intención de torcer para que no lo hicieran. / SANDRA GÓMEZ

La oposición pide un aparcamiento para autocares y un plan de tráfico riguroso

Tanto PSOE como IU coinciden en criticar la falta de soluciones del equipo de Gobierno a los problemas de Turismo y Tráfico

• El caos de las inmediaciones de Zocodover tiene como responsables, a juicio de Chozas y Tolón, la falta de planificación en Turismo y Tráfico por parte del Gobierno.

J. MONROY / TOLEDO

Los grupos políticos de la oposición, PSOE e IU, han coincidido en criticar la política de Tráfico y Turismo del Ayuntamiento de la ciudad. La portavoz socialista, Milagros Tolón, ha lamentado que no haya «un aparcamiento en condiciones para autocares, por lo que cada uno estaciona donde quiere». La edil socialista entiende que el Ayuntamiento tiene que replantearse en serio su política de Turismo y estudiar el lugar más oportuno donde accedan los autobuses turísticos para que se les lleve luego hasta Zocodover.

Tolón entiende que la instancia oportuna para realizar esta tarea puede ser el Patronato de Turismo, compuesto por diversas instancias de la ciudad. Hace quince días, su grupo propuso su

convocatoria, pero todavía no ha recibido respuesta. A juicio de esta concejal, el Ayuntamiento carece de planificación turística y las consecuencias son estas.

TRÁFICO La edil también criticó la falta de planificación en el Tráfico, que facilita problemáticas como la de los autobuses turísticos. En este punto coincide el concejal de IU, José Esteban Chozas, quien pidió «un plan de Tráfico serio y riguroso que tenga como finalidad eliminar los vehículos superfluos del Casco».

A juicio de la socialista, el caos en el tráfico se trata de un problema generalizado en el Casco, que continúa aún en verano. No obstante, recuerda que los autobuses turísticos muchas veces aparcan donde quieren, como en la cuesta del Alcázar, frente al hotel Alfonso VI, donde tienen detrás una cola de coches mientras descargan. Cuando bajan desde Zocodover en dirección prohibida,

pueden crear graves problemas en la bola del Miradero, donde no pueden cruzarse ni con un urbano. La edil pide soluciones de Gobierno para el tráfico y, si finalmente se peatonaliza el Casco, un servicio eficiente de transporte urbano.

Por su parte, el representante de IU en el Ayuntamiento, José

Chozas, reiteró la necesidad de un plan de tráfico, y valoró que no existe el que ya ha anunciado el PP. A su juicio, esto se tendrá que manifestar cuando comiencen las obras del bulevar de la Rosa, sin un plan alternativo

de acceso al Casco Histórico de la ciudad.

Este plan de accesibilidad que a juicio de Chozas «necesita Toledo y no existe», debe existir un plan de accesibilidad para turistas. De esta forma, se puede solucionar el caos de tráfico que se produce en las inmediaciones de Zocodover y el Alcázar durante fines de semana y a diario.

Tolón quiere que el Patronato de Turismo estudie la situación del aparcamiento de autocares

tas a los turismos mal aparcados en Alféreces Provisionales. La grúa llegó a subir en varias ocasiones a retirar infractores. En el cruce llegaron a reunirse hasta tres policías.

La mayor concentración de llegadas se produjo entre las diez y

las once y media. Tras los autobuses urbanos que recogen a usuarios, los que tenían la intención de torcer comenzaban muchas veces a pitar impacientes. Los agentes los recriminaron, pero hasta tres se saltaron la prohibición en su ausencia o un descuido.

► SUCEOS

Sofocan el incendio de un vehículo estacionado en la Vía Tarpeya

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Cuerpo de Bomberos de Toledo tuvo que intervenir en la mañana de ayer para sofocar el incendio que se declaró en un vehículo aparcado en la vía Tarpeya, en Toledo.

Según fuentes del parque, a las 7.05 horas, los efectivos, alertados por una llamada que avisaba del suceso, iniciaron la intervención con una dotación compuesta por un cabo, un conductor y cuatro bomberos.

SIN INCIDENTES. En un corto periodo de tiempo, los efectivos consiguieron extinguir, sin problemas, las llamas del vehículo siniestrado. En total, fuentes del Parque de Bomberos de Toledo calculan que la intervención tuvo una duración de entre 40 y 45 minutos, unos 12 de desplazamiento y el resto se emplearon en labores propias de extinción.

El suceso se saldó sin heridos. Fuentes del parque apuntaron que el vehículo estaba vacío y que no hubo ninguna complicación a la hora de sofocar las llamas.

CAUSAS. Efectivos de la Policía Local afirmaron conocer el suceso, sin embargo, debido al cambio de turno, no apuntaron si el incendio fue provocado o se trató de un incidente fortuito.

Tanto la madrugada del martes como el resto de la mañana de ayer se saldaron sin incidentes y los bomberos del Parque de Toledo no se vieron obligados a efectuar ninguna salida.

El PSOE pide que se acometa con urgencia la obra de la depuradora

Consideran que el Ayuntamiento debe ejecutar con rapidez el proyecto de adecuación y mejora de la planta del Polígono ante la grave situación de fuerte olor que está originando

• Esta situación se une a la mala conservación en que se encuentra el Polígono Industrial, junto a los problemas de inseguridad, suciedad y falta de señalización.

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Grupo Socialista en el Ayuntamiento de Toledo ha instado al equipo de Gobierno a la ejecución del proyecto de adecuación y mejora de la depuradora del Polígono Industrial de la ciudad ante «la grave situación de olor» que está originando y que provoca, especialmente en verano, molestias a los vecinos del barrio de Santa María de Benquerencia y a la propia zona industrial.

En una nota remitida a *La Tribuna*, el Grupo Socialista subraya que desde el equipo de Gobierno que preside el 'popular' José Manuel Molina, no se ha dado respuesta definitiva a este problema que «condiciona la vida diaria, especialmente en las horas de descanso» de los vecinos.

Así, indican que la mala situación de la depuradora se une a la mala conservación del Polígono Industrial, los problemas de seguridad, la suciedad y la falta de señalización existente en la zona, y agregan que «es sorprendente el grado de deterioro y degradación que sufre esta zona económica de la ciudad».

PROYECTO. El Grupo Socialista recuerda que la adecuación y mejora de la depuradora «es un proyecto que actualmente está pen-



La depuradora del Polígono necesita una intervención urgente. /DAVID PÉREZ

diente de ser financiado con Fondos de Cohesión y que tendría que haber finalizado su ejecución en este verano», al tiempo que señalan que se trata de una obra contemplada como «actuación urgente» dentro del Plan Hidrológico Nacional, por lo que consideran que ya debería estar terminada.

«Es inadmisible que todavía, el equipo de Gobierno del PP no tenga claro el proyecto de adecuación y mantenga la duda de si trasladar esta depuradora a las inmediaciones del río Tajo», señalan, y concluyen recordando que el pasado 12 de agosto, el Grupo Socialista

solicitó al equipo de Gobierno la documentación de todo el proyecto de adecuación de la depuradora, sin que hasta ahora haya habido respuesta.

DENUNCIAS VECINALES. Los vecinos, que vienen soportando esta situación desde hace muchos años, no están dispuestos a seguir tolerándolo, ya que el olor es «insuportable».

Además, en los meses de verano el problema se agrava, debido al calor y a la evaporación. En esos momentos, el ambiente se hace prácticamente irrespirable.

Desde la Asociación de Vecinos 'El Tajo' se lleva pidiendo un año sí y otro también una solución a este problema que, aseguran, en parte se paliaría llevando parte del complejo cerca del río Tajo.

Sin embargo, un año sí y otro también, la depuradora continúa en el mismo sitio, los olores se han hecho ya parte de la vida de los vecinos del Polígono, sobre todo los que viven más próximos a la zona, aunque el olor, en general, llega a todo el barrio.

Consideran, por último, que la calidad de vida de los vecinos está cada día más mermada.

La Consejería de Educación hará su mayor inversión en el nuevo colegio de Buenavista

La obra costará más de 3,8 millones de euros • El centro dará cabida a escolares que residen en una zona de fuerte crecimiento

LA TRIBUNA / TOLEDO

Dentro de las actuaciones que está llevando a cabo la Consejería de Educación en materia de infraestructuras, la más significativa de esta etapa educativa será la construcción del colegio del barrio de Buenavista de Toledo, adjudicada por un importe superior a los 3,8 millones de euros. Este centro dará cabida a escolares que residen en una zona de fuerte crecimiento poblacional.

La Consejería de Educación está realizando inversiones en in-

Este año empezarán a funcionar tres nuevos institutos de Educación Secundaria

fraestructuras de nuevos edificios escolares en Castilla-La Mancha, destacando en Toledo, en el ámbito de los centros de Primaria, la adjudicación reciente de obras de ampliación en colegios de Almonacid, Casarrubios del Monte, Cobisa, Dosbarrios, Menasalbas, Novés, Seseña Nuevo, Seseña Viejo y Torrijos.

Según informa la Junta, en el municipio de Seseña Nuevo (Vallegrande) se está construyendo un nuevo colegio que comenzará a funcionar en el curso que se ini-



El crecimiento del barrio hace necesarias nuevas infraestructuras. /E.GARRIDO

cia. Respecto a la red de centros de Secundaria, las obras de construcción de los nuevos institutos de Añover de Tajo, de Villafranca de los Caballeros y de Seseña concluirán en este verano, posibilitando la entrada en funcionamiento de estos centros para el próximo curso.

Del mismo modo terminarán

en el mes de agosto las obras de ampliación de los institutos de Consuegra y de Los Navalmorales, estando previsto para los primeros meses del próximo año la conclusión de los nuevos institutos de Madridejos y Villacañas y las ampliaciones de Fuensalida, Escalona, La Puebla de Montalbán y Quintanar de la Orden.

Confirmados cuatro fallecimientos por el calor en Castilla-La Mancha

La provincia de Toledo no ha registrado ninguna víctima mortal, ya que tres de las muertes por las altas temperaturas se han producido en Ciudad Real y la otra en Guadalajara

• Aunque no se ha producido ninguna víctima mortal en Toledo, el porcentaje de urgencias atendidas ha aumentado, sin que se haya producido un colapso en los servicios.

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

El consejero de Sanidad de Castilla-La Mancha, Fernando Lamata, en declaraciones a los medios de comunicación, confirmó ayer los últimos datos en torno a la ola de calor que, durante las últimas semanas, ha sufrido la Península. Un total de cuatro han sido las personas que han fallecido a consecuencia de las altas temperaturas, sin que la capital regional haya registrado ningún muerto, ya que tres de las víctimas mortales pertenecían a Ciudad Real y una a Guadalajara.

Lamata dijo que no hay que confundir las recomendaciones que se dan desde las instituciones, algo que la consejería que lidera considera fundamental para estos meses, con la información sobre las personas que han fallecido a consecuencia de las altas temperaturas. «La información sobre defunciones no se aporta en el caso de ninguna enfermedad. Cada mes mueren en Castilla-La Mancha más de mil personas y de eso se informa al Instituto Nacional de Estadística», señaló el consejero de Sanidad.

URGENCIAS. Lamata reconoció, no obstante, que el número de urgencias atendidas en Castilla-La

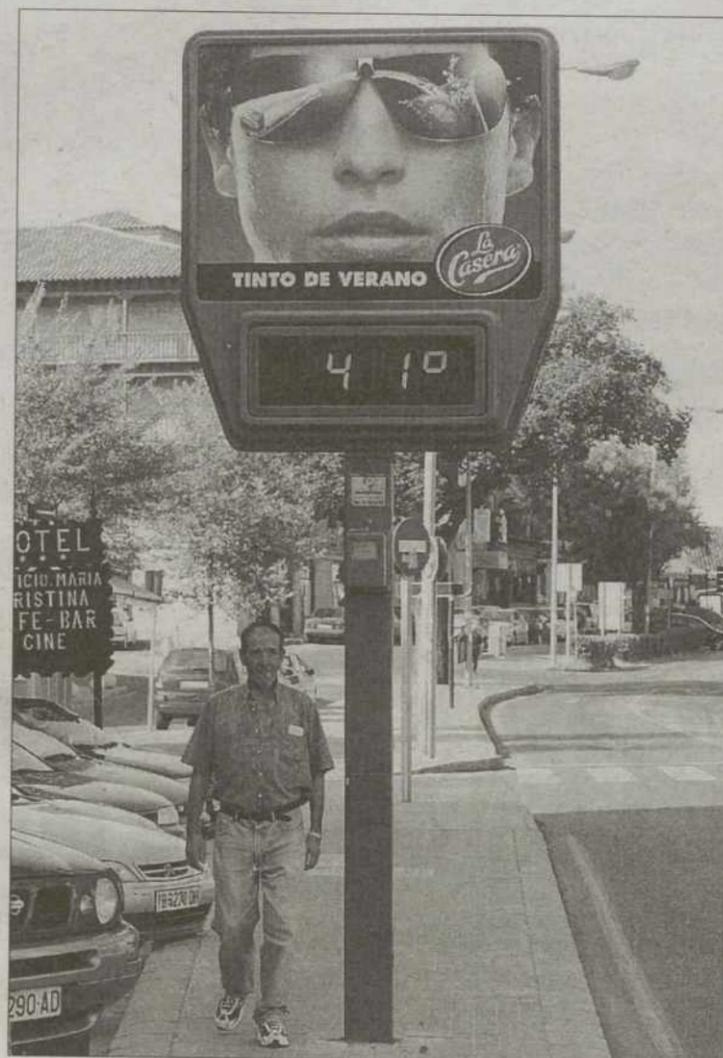
Funerarias

«No hemos notado ningún aumento de fallecimientos en el mes de agosto. Respecto al año pasado, hemos hecho siete u ocho servicios menos». Fuentes de 'Nueva Funeraria de Toledo' aseguraron ayer a *La Tribuna* que la ola de calor sufrida las últimas semanas en la capital no se ha cobrado ninguna vida. Asimismo, apuntó que la Consejería de Sanidad solicitó hace unos días datos sobre los servicios de las funerarias que operan en Toledo.

Asimismo, reconocen que, en ocasiones, han realizado estadísticas para computar los meses que registran más fallecidos, «pero nunca obedecen a una regla». Afirman que en verano tampoco se registran más muertes que en otoño o invierno.

En este sentido, los Servicios Funerarios 'San Román' tampoco han observado que se hayan 'disparado' el número de fallecimientos con motivo de las excesivas temperaturas que está alcanzado este periodo estival, aunque en comunidades autónomas como Madrid o Barcelona, los datos han confirmado la 'epidemia' de muertes que está dejando atrás este cruento verano.

Mancha ha aumentado en torno al seis por ciento en los meses de verano, sin que ello haya supuesto un colapso en los servicios, tal y como ha ocurrido en otros países



Los termómetros han registrado temperaturas superiores a 40 grados. /D.PÉREZ

de la Unión Europea como Francia. «Puede haber un incremento mayor a consecuencia del calor, pero estadísticamente podremos ver si la cifra es llamativa cuando

pasen unos meses, cuando ya se conozcan todos los diagnósticos que se están produciendo, ya que ese incremento es una constante de todo el año», apuntó Lamata.

SUCESOS

Denuncian a tres vecinos de Toledo por cazar en Soria de forma antirreglamentaria

E.P. / TOLEDO

Miembros del Seprona de la Guardia Civil de la localidad soriana de Ágreda denunciaron a tres personas, residentes en la provincia castellanomanchega de Toledo, que fueron sorprendidos realizando actividades de caza de forma antirreglamentaria, según los datos facilitados a Europa Press por fuentes de la Benemérita en la citada vecina provincia castellanoleonesa.

Los hechos se produjeron a las 3 horas del pasado sábado, día 16 de agosto, cuando componentes de una patrulla del Servicio de Protección de la Naturaleza de Ágreda observaron a un vehículo que, por el término municipal de Valdelagua del Cerro utilizaba un foco para iluminar las fincas colindantes a la vía por las que circulaban en el mismo.

Según informaron las mismas fuentes, los agentes de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado identificaron a los tres ocupantes del turismo, uno de los cuales portaba un rifle, que llevaba acoplados un visor y un silenciador, además de que encontraron munición de caza para ser utilizada con ese arma.

CAMPO A TRAVÉS. Al darles el alto, la persona que portaba el arma arrojó el silenciador por la ventana del vehículo y otro de los ocupantes bajó rápidamente y salió corriendo campo a través, dándose a la fuga posteriormente en otro vehículo diferente.

Los tres denunciados carecían de autorizaciones y licencias de caza así como de documentos que acreditasen la posesión y utilización del arma.

Posteriormente, miembros del Seprona de la Guardia Civil de la localidad soriana de Ágreda identificaron en los alrededores de la zona una tercera persona, también con domicilio en Toledo, que conducía un turismo matrícula de Madrid, que resultó ser el titular y propietario del rifle mencionado.

Asaja-Toledo aconseja a los agricultores informarse antes de comprar tierras de cultivo

Con ello se evitaría el riesgo de quedarse sin derecho a ayuda ante los cambios introducidos por la reforma de la Política Agraria Común

• Con los cambios introducidos en la PAC de la Unión Europea, la propiedad de la tierra no implica, obligatoriamente, la posesión de los derechos para percibir ayudas por la misma.

te, la posesión de los derechos para percibir ayuda por la misma.

Asaja alerta de esta situación y aconseja a los agricultores que piensen comprar o tomar en arriendo terrenos destinados a la siembra de herbáceos, o lo hayan hecho durante los últimos años, que se pongan en contacto con la organización y, antes de efectuar cualquier compra o arrendamiento, se informen adecuadamente para evitar después la sorpresa de no tener derecho a percibir ayudas por dichas parcelas. La sustitución del tradicional sistema de ayudas, en el que éstas dependían de la

producción, superficie o cabezas de ganado que se tenía, por otro desvinculado parcialmente de los anteriores parámetros supone un cambio radical en la UE.

A partir de 2005 o como muy tarde en 2007, para calcular la cuantía de la prima que corresponda se tomarán como referencia los años 2000, 2001 y 2002, y se calculará la ayuda media percibida en ese período ateniéndose siempre a los datos que figuren en los expedientes de solicitud de ayudas PAC firmados por el agricultor. El montante obtenido se transformará en una serie de derechos cuya propie-

dad no será del propietario, sino del titular de la PAC durante los años de referencia, que serán transferibles con o sin tierra y ésta podrá ser vendida o arrendada con o sin sus derechos a ayuda.



mejoras

EN LA RED ELÉCTRICA

VIERNES, 22 DE AGOSTO DE 2003
 Desde las 9.00 a las 12.00 horas.
POBLACIÓN AFECTADA: YUNCOS. Garcitaso de la Vega, Lope de Vega, San José y adyacentes.
 Instalación: Corte por mantenimiento del centro de transformación 45CG21 Línea 1

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
 Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (Asaja) de Toledo aconseja a los agricultores que se informen antes de comprar tierras de cultivo, ya que, con la nueva PAC la propiedad de la tierra no implica, obligatoriamente,

► FORMACIÓN

Empleados públicos y cargos electos se forman a través del CEL

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Centro de Estudios Locales (CEL) del Departamento de Formación y Asistencia a Municipios de la Diputación Provincial de Toledo ha impartido en el primer semestre del año una decena de cursos dirigidos a cargos electos y funcionarios públicos, según informa la Institución Provincial, a través de una nota de prensa.

El objetivo de este centro que comenzó a funcionar en julio de 2002, es respaldar la labor formativa que desarrolla la Diputación para modernizar las administraciones, al tiempo que trata de reforzarla y optimizar los recursos humanos y técnicos de las administraciones públicas.

ALUMNOS. En los seis primeros meses del año han pasado por el centro alrededor de seiscientos alumnos que han realizado distintos cursos relacionados con el régimen electoral previo a las elecciones locales y regionales del pasado 25 de mayo.

El turismo interior, cursos de especialización científica, la reforma de las haciendas locales, la relación de las Corporaciones Locales con la sociedad de la información o la utilización de las nuevas tecnologías centraron otros cursos del Centro de Estudios Locales.

GUÍA. Asimismo, en ese mismo periodo, el centro ha editado el libro 'Régimen Electoral 2003', que ha servido de guía y consulta para trabajadores y cargos electos, a fin de asegurar un proceso de elección tal y como establece la Carta Magna, confirmando los principios de igualdad y equidad de todos los votantes, así como fijando los pasos de constitución de Ayuntamientos y Diputaciones Provinciales.

LABOR. El Centro de Estudios Locales se ocupa del estudio y la investigación del papel de los funcionarios y de los cargos de representación del ciudadano, «para conseguir mejorar los resultados de la actividad cotidiana y favorecer la labor encomendada por aquellos a los gobiernos locales», asegura la nota de prensa.

La formación, la asistencia a la administración local, la publicación de resultados y análisis, y el fomento de las relaciones interadministrativas centran el trabajo del Centro de Estudios Locales, respondiendo así a la labor desarrollada desde la Diputación de informar, formar y asesorar a todos y cada uno de los municipios de esta provincia.



Cuerpo de bomberos durante una operación. / DAVID PÉREZ

IU espera la desprivatización de los parques de bomberos de Toledo

Juan Ramón Crespo, coordinador provincial de esta agrupación política, exigió también a la Diputación Provincial la apertura de una investigación sobre casos de «enchufismo»

• La empresa Lainsa S.A. gestiona tres parques de bomberos en nuestra provincia, con sede en los municipios de Toledo, Santa Olalla y Belvís de la Jara.

ADOLFO DE MINGO / TOLEDO

Izquierda Unida de Toledo espera que el presidente de la Diputación Provincial, José Manuel Tofiño, se reafirme en su propósito de desprivatizar los servicios de extinción de incendios y salvamento. Juan Ramón Crespo, su coordinador regional, ha recordado en una rueda de prensa que Tofiño prometió, antes de las elecciones del veinticinco de mayo, cuando todavía formaba parte de la oposición, el volver a hacer públicos estos servicios.

Sin embargo, Izquierda Unida no se muestra del todo satisfecha; según Crespo, hay «declaraciones divergentes» del responsable de Servicios de la Diputación, Eladio Luján Agudo, que no se ha pronunciado claramente a favor de la desprivatización.

No en vano, el PSOE ya se abstuvo en la votación que sobre este tema llevaron a cabo los partidos políticos. Desde IU, los sindicatos y los parques municipales, por el contrario, la oposición fue rotunda. Por este motivo, Crespo ha realizado un llamamiento a los parques de bomberos de la provincia, con el objetivo de «exigir de la Di-

putación la desprivatización; entre otras cosas, porque el hecho de que este servicio esté privatizado puede ser ilegal». Para IU, que los efectivos de una empresa que no sea pública desarrollen esta tarea está en contraposición con «el carácter de agente de la autoridad» que los cuerpos de bomberos deben poseer.

RECOMENDADOS. Crespo ha resultado más crítico con Tofiño acerca de las investigaciones sobre casos de «enchufismo» que éste prometió cuando formaba parte de la oposición. Los medios de comunicación destacaron ya que algunos de los bomberos que integran nuestros parques, gestionados por la empresa Lainsa Servicios Contraincendios S.A., podrían haber sido recomendados por diputados provinciales del PP y funcionarios de la Diputación.

En recientes declaraciones, Tofiño planteó «que no era elegante mirar debajo de las alfombras cuando se llega al poder», a lo que el coordinador de IU respondió advirtiendo si «de parecerá elegante esta postura a los cientos de jóvenes que han dedicado mucho esfuerzo económico y físico para que otros ocupen sus plazas por la recomendación de un diputado».

«A Izquierda Unida le parece que elegancia política es esclarecer los temas oscuros y arrojar luz sobre los procesos de la administración pública», declaró.

Ante la posible renovación de los servicios de la empresa encar-

gada, que tendría lugar el próximo mes de mayo, Crespo ha destacado que es fundamental realizar una investigación. Los resultados servirían para depurar responsabilidades entre los diputados del PP acusados, algunos de ellos todavía en funciones, y permitirían

diferenciar de los «enchufados» al personal que sí merezca desempeñar su trabajo por méritos propios. Este tipo de injerencias, manifestó, no pueden ser contempladas con normalidad «aunque no estemos en Marbella ni en la Asamblea de Madrid».

El proceso de privatización



Juan Ramón Crespo, de IU.

La Ley de Base de Régimen Local encomienda a las diputaciones provinciales gestionar el servicio de extinción de incendios en localidades cuyos habitantes no lleguen a los 20.000. En Toledo, esta población se alcanza únicamente en la capital regional y Talavera de la Reina. Cuando la Diputación Provincial de Toledo, presidida por Miguel Ángel Ruiz-Ayúcar (Partido Popular), propuso un consorcio para el servicio de extinción de incendios, los partidos de la oposición adoptaron posturas muy diferentes. En palabras de Juan Ramón Crespo, IU advirtió desde un principio de «las dificultades» que los municipios pequeños tendrían para sufragar

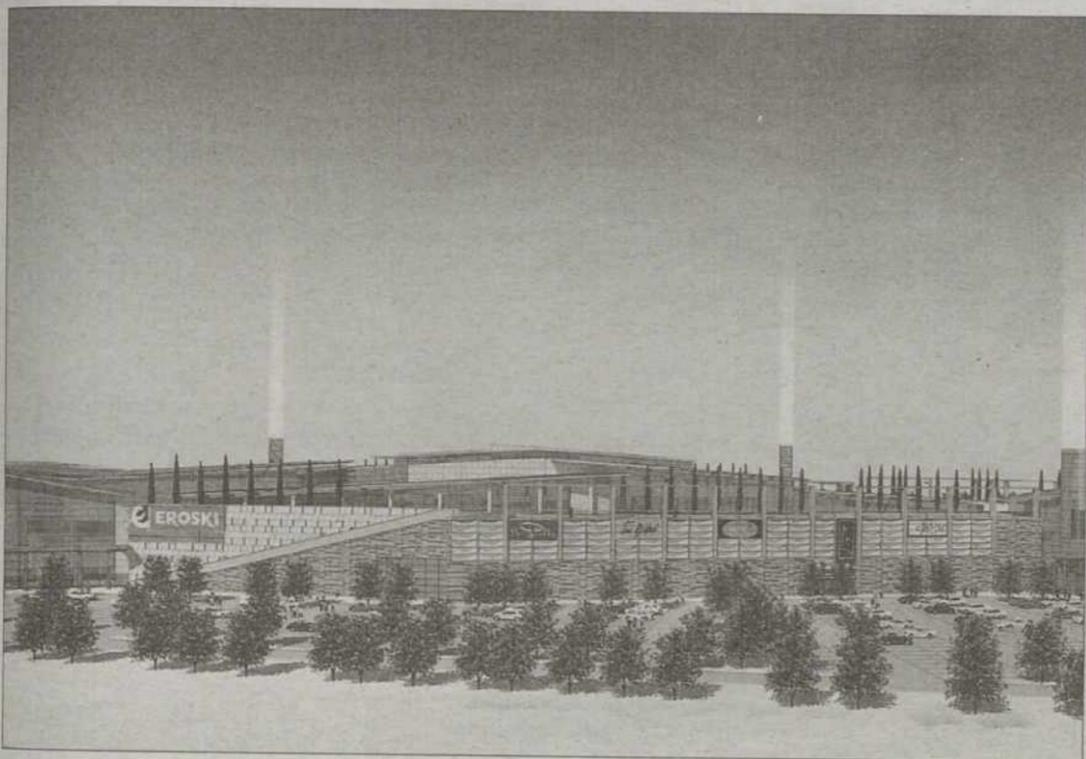
económicamente estos servicios, y cómo sus aportaciones deberían ser más «simbólicas» que reales.

El Partido Socialista se abstuvo durante la votación, mientras que los sindicatos, Izquierda Unida y los colectivos de bomberos de Toledo, Talavera y Villacañas se manifestaron en contra. La prestación de los servicios fue encomendada a la empresa privada Lainsa Servicios Contraincendios S.A., que sigue gestionando el personal de los miniparques creados a través de este consorcio. «Miniparques, que ya de alguna forma delataba que íbamos a recibir 'miniservicios', porque poseen dotaciones insuficientes y la formación de sus profesionales es deficiente», declaró el coordinador regional de Izquierda Unida. La cifra de personas contratadas por Lainsa en los parques de Santa Olalla y Belvís de la Jara es de 27 especialistas contra incendios; algunos de ellos, presuntamente favorecidos por diputados populares. DE MINGO

►CENTRO COMERCIAL 'LUZ DEL TAJO'

El grupo Sonae Inmobiliária ha asignado locales a 20 empresas toledanas

El responsable comercial del proyecto, David Lavin, indicó que ya está cerrado el alquiler de más de la mitad de los establecimientos



El centro comercial abrirá sus puertas en octubre del próximo año. /L.T.

• Aunque no existe un cupo fijo para el comercio local, sí que se harán nuevas adjudicaciones, siempre con la premisa de abarcar una amplia gama de actividades.

E.LLAVE / TOLEDO

Los empresarios toledanos continúan muy interesados por ocupar uno de los locales que el grupo Sonae Inmobiliária ha reservado en el Centro Comercial 'Luz del Tajo' para las marcas de la ciudad. Según informó a este diario el responsable comercial del proyecto, David Lavin, veinte empresarios han cerrado ya el contrato para instalar allí sus negocios, en la mayoría de los casos, dedicados a la moda, a la hostelería y al sector servicios. Aunque no existe un cupo fijo para el comercio local, sí que se harán nuevas adjudicaciones, siempre con la premisa de abarcar una amplia gama de actividades.

Al número de firmas toledanas hay que unir las franquicias gestionadas por empresarios de la provincia. En este sentido, Lavin manifestó que ambos grupos representarán una parte muy importante del centro comercial. Aunque se desconoce la fecha en la que estarán asignados todos los locales, el momento de entrega está previsto para el mes de julio del próximo año.

Por ahora y desde que se iniciase el periodo de consulta para los empresarios toledanos, «se va

avanzando en la comercialización», apuntó el responsable comercial, quien también señaló que ya están cerradas todas las negociaciones con las grandes operadoras. «El objetivo es encontrar un equilibrio entre las firmas nacionales y las locales».

MÁS DE LA MITAD. Vista la buena marcha de las obras de construcción del Centro Comercial iniciadas en abril y las respuestas

Alquileres

Todos los locales serán entregados en 2004 en régimen de alquiler con unos precios que variarán en función del tamaño del establecimiento y de la actividad a desempeñar. En una actividad normal y si tenemos en cuenta un local de unos 100 metros cuadrados, la renta al mes oscilará entre los 30 y 40 euros por metro cuadrado.

A pesar de que la Asociación provincial del Comercio denunció en su momento los altos requisitos que exigía Sonae, lo cierto es que por cada uno de los locales ha llegado a haber hasta cinco candidatos. Críticas aparte, los empresarios toledanos son conscientes de la afluencia de público que tendrá una infraestructura de estas características, motivo por el cual desde el principio se mostraron muy interesados en conocer el proyecto y, sobre todo, formar parte de él.

que está obteniendo Sonae para la explotación comercial de las instalaciones, parece que no habrá ningún problema para que 'Luz del Tajo' abra sus puertas en octubre de 2004. De hecho hasta el momento, más de la mitad de los establecimientos ya están concedidos a alguna empresa.

El nuevo Centro Comercial contará con una superficie de 36.000 metros cuadrados, distribuidos en tres plantas. En la primera de ellas se instalarán los 8.000 metros cuadrados del hiper Eroski y las firmas Sportland, Medimax y AKI. En un segundo nivel será donde comiencen a ubicarse los empresarios toledanos, además de las tiendas del grupo Inditex. Por último, la planta superior es la dedicada a la zona de ocio, cines, restaurantes y terrazas. Aquí también habrá cabida para la hostelería de la ciudad.

Los estudios iniciales hablan de una afluencia de cinco millones de visitas al año, con un mercado potencial de 200.000 habitantes de la provincia. A través de 110 tiendas, 8 cines y 21 restaurantes, el centro dará trabajo a 2.000 personas.

La presencia del empresariado toledano completará firmas importantes como las del grupo Inditex -Zara, Bershka, Pull & Bear o Stradivarius, entre otras- McDonald's, Burger King, Foster's Hollywood, Forum y Medimax, sin contar con la que será la locomotora más importante del centro comercial, el hipermercado de origen vasco, Eroski.

PANORAMA

LABORAL

Renfe ha hecho efectivo el traslado de otro trabajador de Toledo

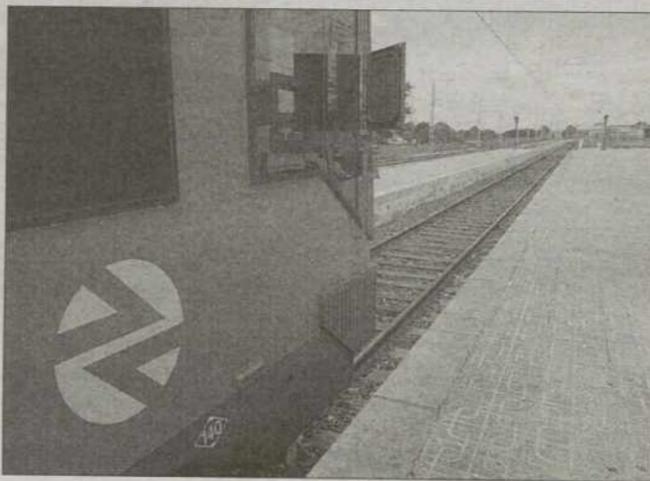
E.LLAVE / TOLEDO

Tal y como advertía y temía hace tiempo el presidente del Comité de Empresa de Renfe en Toledo, Antonio Ruiz, la compañía ha hecho realidad el traslado de un trabajador más, con lo que son cuatro los empleados en Toledo que se han visto obligados a cambiar de residencia.

En esta ocasión, la persona afectada estaba en el servicio de circulación, aunque una vez recortados los trenes, desempeñaba funciones que no le correspondía. En este mismo servicio, la estación de Toledo tenía a tres empleados. Uno de ellos fue enviado a Villamiel, un segundo a la estación de Renfe de Algodor y este último ha si-

do destinado a la comunidad andaluza, en concreto, a Sevilla.

INTERVENTORES. Según señaló el presidente del Comité de Empresa, «la compañía ferroviaria ha dejado entrever que también quieren trasladar a los siete interventores de la línea regional». Aunque es un tema que está por confirmar en próximas reuniones, Ruiz mostraba su pesimismo al respecto. «Nosotros creemos que no será una medida inmediata, sino que esperarán a que se ponga en funcionamiento el Tren de Alta Velocidad para cambiar la residencia de estas personas y acoplarlas a Madrid o a Alcázar de San Juan», indicó.



Con éste, ya son cuatro los traslados realizados por Renfe. /VALDIVIELSO

MUNICIPAL

Rivas recibe hoy a los participantes de 'Juventud con Europa'

Jóvenes de Polonia, Lituania, Bulgaria, Rumanía y España serán recibidos hoy por la concejal delegada de Servicios Sociales y segunda teniente de alcalde en el

Ayuntamiento de Toledo, María José Rivas. A partir de las 10 de la mañana se entrevistará en las Casas Consistoriales con los participantes del programa 'Juventud con Europa' de la Unión Europea, que está siendo desarrollado por la Asociación Recreativa Cultural 'La Cumbre' de la localidad de La Nava de Ricomalillo. En este programa participan un total de 65 jóvenes.



UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vamos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

mejoras EN LA RED ELÉCTRICA

VIERNES, 22 DE AGOSTO DE 2003

Desde las 9.00 a las 10.30 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: MORA DE TOLEDO

CALLES:

Antigua Crta. de Toledo (1 vivienda) y Riegos de la Antigua Crta. de Toledo margen izquierdo (detrás del matadero)

Instalación: Corte por mantenimiento del centro de transformación 45C858 Línea 5 (Gasolinera Crta. Toledo)

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

► SESEÑA

Los vecinos están dispuestos a encadenarse en la Plaza Zocodover

Advierten de que están dispuestos a todo por conseguir mejorar el abastecimiento del agua, por lo que han creado una plataforma

• Aseguran que las obras que va a llevar a cabo la Mancomunidad de la Sagra Alta son «insuficientes» por la previsión de construcción de viviendas que hay en la localidad.

R. NOGUÉS / SESEÑA

Los vecinos de Seseña están dispuestos a llegar hasta las últimas consecuencias «incluso encadenarnos en la Plaza de Zocodover», por conseguir un mejor abastecimiento de agua para el pueblo. Han creado, por tal motivo, la 'Plataforma Por un Mejor Abastecimiento del Pueblo' mediante la cual van a reivindicar lo que consideran un derecho y que en estos momentos se ha convertido en un lujo para los habitantes de esta localidad.

En Seseña tienen claro que hay que hacer «lo que sea» por conseguir las mejoras suficientes en el abastecimiento del agua. Por eso, como primera medida han convocado una manifestación para el próximo 7 de septiembre a las 10:30 horas.

«La manifestación partirá del Instituto nuevo de Seseña para, por la vía de servicio, llegar hasta Seseña Viejo. Una vez allí nos dirigiremos a la Plaza del Ayuntamiento para volver a Seseña Nuevo», afirma Dávila.

Esperan que la manifestación -a la que creen que pueden asistir alrededor de cuatrocientas personas- transcurra de forma pacífica. Posteriormente, tienen pensado convocar una concentración jun-

El problema

El problema del abastecimiento de agua en Seseña se centra, principalmente, en que la tubería que abastece a estos pueblos desde el embalse de Picadas «es muy pequeña». Tiene 200 milímetros de diámetro, por ese motivo la Mancomunidad de la Sagra Alta ha iniciado las obras para introducir otra nueva tubería de 500 milímetros. Consideran que con las dos se podrán paliar los problemas de abastecimiento. Los vecinos, sin embargo, creen que es «insuficiente», por lo que han solicitado que esta tubería sea de 1.000 milímetros, para no tener que llevar a cabo nuevas obras en unos años. Además, señalan que la planta depuradora de Valmojado, que es la que abastece a los pueblos de la zona, «no da a basto para abastecernos a todos, por lo que el agua llega bien a los primeros pueblos como Illescas, un poco menos a Esquivias, menos aún a Borox y a nosotros apenas nos llega con fuerza», otro problema añadido.

to al Ayuntamiento de Carranque, ya que su alcalde, Alejandro Pompa, es el presidente de la Mancomunidad de La Sagra Alta. «En esta concentración esperamos ver qué contestación nos da sobre la posibilidad de cambiar la tubería que tienen pensado instalar, por otra mayor. Dependiendo de si la respuesta es o no satisfactoria pensaremos en convocar algo más



El embalse de Picadas abastece a todos los pueblos de la zona. / Y. LANCHA

llamativo», anuncia Dávila. Las necesidades de conseguir cuanto antes una solución satisfactoria les ha llevado incluso a pensar, «como medida llamativa, encadenarnos en la Plaza de Zocodover».

SIN AGUA. Por el momento, los vecinos de Seseña, Borox y Esquivias sufren cortes en el suministro de once de la noche a seis de la

mañana.

Tienen agua, pero sin mucha presión. Las obras que se van a llevar a cabo para instalar una nueva tubería las considera «insuficientes», ya que «va a paliar el problema ahora, pero cuando se entreguen las trece mil viviendas que hay aprobadas, el problema va a surgir de nuevo», concluyen.

► ILLESCAS

Los grupos de la oposición tendrán un despacho por primera vez

EFE / ILLESCAS

Los grupos de la oposición en el Ayuntamiento de Illescas contarán a partir del próximo mes de septiembre con despachos para atender su actividad de control del gobierno municipal, según han explicado a EFE fuentes municipales.

La habilitación de despachos para los grupos de la oposición, formada por cuatro concejales del PP y uno de IU, se hará en dependencias del antiguo ayuntamiento, aunque también se barajan otras dependencias municipales próximas a la actual sede consistorial de la Plaza del Mercado.

EDILES LIBERADOS. El portavoz del PP, César Conde, ha solicitado la posibilidad de que algunos ediles de la oposición puedan «liberarse» y poder cumplir mejor la labor de control, ya que se están dando casos en los que no se puede asistir a actos administrativos o consultar documentación.

Esta petición, formulada en el último pleno del pasado mes de julio, ha sido considerada correcta por el actual alcalde de Illescas, José Manuel Tofiño, para quien «es necesario que haya un acuerdo regional entre los distintos grupos políticos para que esto sea posible en los ayuntamientos de menos de 20.000 habitantes». Para Conde, la creciente actividad del consistorio «exige» que todos tengan más tiempo.

► ILLESCAS

El Ayuntamiento multará por dejar aparcado el coche más de siete días

EFE / ILLESCAS

El Ayuntamiento de Illescas multará con sesenta euros el estacionamiento continuado de vehículos, por más de siete días y sin causa justificada, en las vías públicas de la localidad, según la última modificación del cuadro de sanciones de la Ordenanza de Tráfico publicada en el Boletín Oficial de la Provincia (BOP).

El modificado cuadro de sanciones contempla además como sanción grave y multa de cien euros, el saltarse un Stop creando una situación de peligro. También sancionará con 147 euros a los propietarios que no identifiquen al conductor de un vehículo cuando les sea requerido por la Policía Local.

► QUINTANAR DE LA ORDEN

La Mayordomía de Nuestra Señora de la Piedad elige tres mayordomos varones

EFE / QUINTANAR DE LA ORDEN

La Mayordomía de Nuestra Señora de la Piedad y del Santísimo Cristo de Gracia, patronos de Quintanar de la Orden, ha elegido a tres varones como nuevos mayordomos, que sustituirán a los tres salientes, a pesar de que desde el año pasado pueden presentarse las mujeres como candidatas.

A la elección, un sorteo que se realizó ante cerca de mil personas, se presentaron ciento cincuenta y ocho candidatos, de los que veintitrés eran mujeres, lo que supone casi el doble de las candidaturas

Aunque desde 2002 las mujeres también pueden ser elegidas mayordomas, en esta ocasión los puestos recayeron en hombres

femeninas que se presentaron en el año 2002, que fue el primero en el que las mujeres podían presentarse y en el que se eligió a la que es la primera mayordoma en cinco siglos de existencia de esta institución.

MAYORDOMOS. Uno de los nuevos cargos ha recaído en el alcaide y propietario del secadero

de jamones, Plácido Sánchez Hernández, quien se encargará de organizar la festividad del Cristo de Gracia que tiene lugar la tercera semana de septiembre.

El segundo elegido es el joven hostelero Antero Esquinas Mendoza, que será el mayordomo mayor de la subida de la virgen el domingo de Pentecostés, mientras que Manuel Vicente Mompó Nie-

to, administrativo de una gestoría, organizará la festividad de la Asunción en agosto del año próximo.

GRAN INTERÉS. La elección despertó una gran expectación entre las candidatas presentadas, por si se escogía a una nueva mayordoma. Sin embargo, la elección nuevamente de tres hombres causó cierta decepción entre las mujeres asistentes al sorteo, que presidió el sacerdote Marcelino Casas Puente, titular de la parroquia de Santiago Apóstol donde se celebró la elección de los nuevos mayordomos.

Las actividades del programa 'Esta Noche Toca' llegan a su fin

Durante los meses de julio y agosto los torrijeños han podido disfrutar de actividades lúdicas, deportivas y de ocio en las que han participado vecinos de todas las edades, tanto jóvenes como mayores

NURIA NIETO / TORRIJOS

El programa de ocio y actividades 'Esta Noche Toca' que se ha desarrollado en diversas fases en el municipio de Torrijos, está a punto de alcanzar su recta final, cuando el mes de agosto afronta sus últimas semanas.

Durante los meses de julio y agosto y merced a la colaboración en este proyecto de diversas entidades como Alcazul, Comunidad Escuela de Salud y el Centro de Información Juvenil, los torrijeños han podido disponer de una gran variedad de opciones para disfrutar de un verano repleto de cine, viajes y excursiones, así como deporte y música.

Los organizadores y encargados de desarrollar el programa afrontan los últimos días con la satisfacción del trabajo bien realizado y con el respaldo que supone la buena respuesta que han tenido todas las actividades por parte de los usuarios, así como la exitosa acogida que han tenido todas las actividades.



Los chavales son los que más se han divertido con todas las actividades. /NURIA NIETO

MUCHAS ACTIVIDADES. El programa 'Esta Noche Toca' ha ofertado una gran variedad de actividades entre lo deportivo, lo lúdico y lo cultural. Así, por ejemplo, destacan la Liga de Fútbol Sala que se ha disputado en el Pabellón Polideportivo Municipal todos los lunes, miércoles y viernes, así como una jornada de prevención del Sida que se llevó a cabo un fin de semana en la zona de bares y pubs de Torrijos, donde los jóvenes pudieron conseguir valiosa información. Excursiones al Parque de Atracciones o al Acuópolis han sido otras de las actividades llevadas a cabo.

Un capítulo aparte es el que suponen las diversas acampadas y viajes que se han desarrollado, entre las que cabe destacar la que se llevó a cabo en el mes de julio, para niños de 9 a 14 años. Los chavales se alojaron durante una semana en el albergue 'Embalse de Alarcón', dentro de la Comunidad Escuela de Salud, que ponía un broche de oro a su trabajo anual con los niños de la comarca.

Otro de los viajes tenía como destino la localidad de Salou, para jóvenes de entre 18 y 35 años. Los participantes tuvieron la oportunidad de visitar la ciudad de Barcelona y el parque temático de Port Aventura. La Sierra de Gredos fue otro de los destinos ofertados por la asociación cultural Antares.

En estos momentos, y desde el pasado 17 de agosto, 51 niños con edades comprendidas entre los 9 y los 14 años, acompañados por cinco monitores -entre los que se encuentra Gema María Nombela, coordinadora del programa Alca-

zul en Torrijos- se encuentran en Alicante, en una residencia universitaria hasta el próximo domingo. Allí están desarrollando actividades deportivas y talleres, así como visitas culturales.

CINE. También ha destacado la doble oferta cinematográfica que se ha puesto en marcha, igualmente durante los meses de julio y agosto, y que ha brindado la oportunidad de disfrutar del séptimo arte tanto al aire libre como en sala.

El cine de verano se programa los jueves, a las 22:00 horas, en el jardín de 'Las Eras de San Francisco', situado en la calle del mismo nombre, junto a la Casa de la Cultura. Hoy es el turno del film 'La máquina del tiempo', mientras que el próximo jueves se proyectará la película 'Ocean's Eleven' con la que se dará por concluida esta actividad que ha contado con la proyección de filmes premiados internacionalmente como 'El Pianista' o grandes éxitos de todos los tiempos como 'Spiderman' o 'El Caballero Don Quijote'.

Los estrenos se reservan para los domingos, pues gracias a un acuerdo con los multicines torrijeños, se podía disfrutar en la última sesión, de las últimas novedades

La oferta cinematográfica ha posibilitado la proyección de películas como 'El Pianista'

La Piscina Nocturna es una de las actividades que mayor acogida ha tenido entre todos los vecinos

de cinematográficas al reducido precio de dos euros. Aún quedan dos domingos más para aprovechar esta buena oportunidad, que finalizará el próximo 31 de agosto.

PISCINA NOCTURNA. Los viernes por la noche y como alternativa a los planes «de siempre» de los fines de semana, la piscina municipal ha permanecido abierta en horario nocturno, hasta las 2 de la madrugada.

Ésta ha sido una de las propuestas que ha recibido una mejor respuesta, ayudada sin duda por unas noches de verano realmente calurosas en las que resultaba muy apetecible darse un chapuzón, y en las que las temperaturas han sido demasiado sofocantes.

Algunos fines de semana se llegaron a contabilizar hasta quinientas personas en el recinto, que se acondicionaba para ofrecer la posibilidad de disputar campeonatos de fútbolín y de tenis de mesa además de música de ambiente.

Mañana viernes concluirá esta actividad gratuita y tal y como señala Belinda Sánchez, trabajadora del centro de información juvenil, será una clausura por todo lo alto, puesto que «va a haber un concier-

to, a cargo de un grupo celta que se llama 'Duendes de ciudad', y que ha sido el ganador del concurso de Jóvenes Artistas que se organiza a nivel regional. A parte del concierto se celebrará a partir de las 21:00 la noche hippy con talleres, juegos y cena».

Sánchez destaca la gran afluencia de público asistente a esta actividad, y lo contentos que están los organizadores por ello. «Hay que destacar que ha acudido mucha gente, no sólo a bañarse, sino a jugar, tumbarse en el césped tomando el fresco y pasando un rato agradable».

Además, asegura que «nos hemos encontrado a gente de todas las edades, no sólo chavales sino también gente más mayor e incluso familias con los niños».

La velada hippy que pondrá el punto y final a las noches de piscina en Torrijos, ha sido ideada y preparada por la asociación juvenil 'Antares', que desplegará toda su imaginación para transportar a todos a los años 60. En los folletos informativos que se distribuyeron en su momento y que recogían la programación del verano, la fecha de la fiesta estaba fijada en el sábado 23, pero definitivamente se ha trasladado a mañana viernes 22.

► PROGRAMA DE DESARROLLO RURAL EN LA CAMPANA DE OROPESA

Despega el Proder con la aprobación de ayudas para 21 proyectos privados

De las primeras iniciativas particulares que serán subvencionadas por el Proder II, 11 son pequeñas y medianas empresas; 7 están enmarcadas en el ámbito del turismo y 3 se desarrollarán en el ámbito de la valorización de los productos locales y autóctonos

• La veintena de proyectos para el desarrollo rural que serán financiados por el Proder II suponen una inversión que supera los cuatro millones de euros.

MAYTE RODRÍGUEZ /TALAVERA
La Junta Directiva del Programa de Desarrollo Rural Proder II en la Campana de Oropesa acaba de dar el visto bueno a la primera tanda de proyectos promovidos por particulares que recibirán ayudas económicas públicas para su implantación en alguno de los municipios de la comarca. En total, se han presentado 21 iniciativas, de las que la mitad son proyectos para la creación de pequeñas y medianas empresas; siete son proyectos que desarrollarán su actividad en el ámbito del turismo rural y otros tres se dedicarán a la valorización

de los productos locales y autóctonos, especialmente en el ámbito de la industria agroalimentaria.

Según explicó ayer a *La Tribuna* el gerente del Proder II en la Campana de Oropesa, Antonio Jiménez, «la cuantía de los fondos con los que el Programa de Desarrollo Rural subvenciona la puesta en marcha de los proyectos depende de cada iniciativa, pero estas ayudas oscilan entre un 28 y un 30 por ciento de la inversión total».

La implantación de la veintena de iniciativas económicas aprobada ahora supondrá una inversión global de 4.101.945 euros, de los que 1.076.396 euros serán subvencionados con los fondos públicos del Proder II, que será aplicado hasta el año 2006 en la comarca con un fondo total para subvenciones de 4.200.000 de euros.

Las ayudas públicas que recibirá esta primera veintena de proyectos representan, por tanto, un 57 por ciento del total de los fon-

dos de los que dispone el Proder II de la Campana de Oropesa. La cuantía de subvenciones que representa el 43 por ciento restante será aprobada en sucesivas remesas.

BUENA RESPUESTA. El máximo responsable de la aplicación del Programa de Desarrollo Rural en la Campana de Oropesa, Antonio Jiménez, mostró su satisfacción con la respuesta que han ofrecido los emprendedores, ya que a su juicio «el ritmo de presentación de proyectos ha sido bastante fuerte si lo comparamos con la anterior edición del Proder».

«En aquella ocasión, el Programa de Desarrollo Rural era algo nuevo, la gente no acababa de creerse que le subvencionaban una parte de la inversión que necesitaba para poner en marcha un negocio, después de comprobar en los últimos años que ha sido realmente así, los promotores de pro-



La modernización de las infraestructuras agrarias es subvencionable por el Proder

yectos se han multiplicado y las solicitudes para recibir ayudas del Proder II han aumentado», añadió.

Este Programa de Desarrollo Rural no sólo concede ayudas a iniciativas de desarrollo de carácter privado; también subvenciona proyectos cuyos promotores sean instituciones públicas, como ayuntamientos y mancomunidades.

En el caso del Proder II que se aplica en 22 municipios de la Campana de Oropesa con una población de 26.000 habitantes, todavía no se ha dado luz verde a los proyectos institucionales. El próximo 27 de septiembre se celebrará una Asamblea a partir de la cual comenzará el período para que los organismos públicos de la comarca presenten sus proyectos.

PRODER II, NOVEDADES

El grupo de acción local que gestiona el Proder II tiene más autonomía en la gestión de los fondos

• **Más autonomía en la gestión y en la financiación.** Las principales novedades que presenta el Proder II respecto a la primera edición de este Programa de Desarrollo Rural es que los grupos de acción local encargados de ejecutarlo tienen ahora más autonomía en la gestión de la que poseían entonces y que, además, recibirán con adelantos cuatrimestrales los fondos públicos con los que subvencionar los diferentes proyectos. De esta forma, se pretenden agilizar los



Negocio subvencionado por el Proder./R. V.

trámites burocráticos que conlleva la concesión de ayudas públicas a iniciativas que contribuyan a fomentar la creación de empresas en las zonas rurales, en este caso en la comarca de la Campana de Oropesa.

El principal objetivo de aumentar la autonomía es que las iniciativas al desarrollo rural que presenten tanto particulares como ayuntamientos pasen cuanto antes a ser realidades. Para ello, serán los grupos de acción local quienes determinen si cada proyecto es subvencionable o no.

Idéntica finalidad se persigue con la segunda novedad que presenta el Proder II -adelantar los fondos con los que financiar proyectos-. Así, cada cuatro meses el grupo de acción local que desarrollará el Programa de Desarrollo Rural recibirá un adelanto del siete por ciento del presupuesto total que, en el caso de la Campana de Oropesa, asciende a siete millones de euros.

El Proder II en esta comarca abarca 22 localidades que suman una población de 24.000 habitantes.

DE MARCHA cada viernes cada viernes cada viernes **DE MARCHA**

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna

El futuro rural está en el autoempleo

La finalidad del Proder II es facilitar oportunidades laborales para que la población se asiente en la Campana de Oropesa



Esta almazara de Alcolea de Tajo contó con financiación del primer Proder de la Campana de Oropesa. / R. VIADERO

M. RODRÍGUEZ/TALAVERA

En los próximos tres años, los pueblos que se encuentran en la Campana de Oropesa verán fortalecido su tejido económico y, por tanto, sus perspectivas de futuro con la puesta en marcha de los negocios amparados por el Proder II vía subvención pública. Las palabras que se esconden bajo las siglas Proder indican claramente el objetivo de esta iniciativa de la Unión Europea: Programa de Desarrollo Rural.

Con la concesión de ayudas económicas a las personas o entidades dispuestas a crear empresas de diversa índole en alguno de los 22 municipios de la comarca se pretende favorecer su desarrollo. Para ello, el Proder II da facilidades a las personas que estén dispuestas a quedarse a vivir en el campo mediante la fórmula del autoempleo.

Eso sí, las empresas que nazcan del Proder II deben basar su actividad en los recursos endógenos de la tierra en la que están situadas, es decir, en un entorno rural, de ahí que la gran parte de los proyectos que serán subvencionados se centren en el turismo de interior y en la industria agroalimentaria.

No obstante, en esta segunda edición del Proder también hay un buen número de iniciativas dedicadas al sector servicios -panadería,

En su primera edición, el Proder propició la creación de 130 nuevos proyectos

ría, peluquería, cyber-café, centro de formación, ...

Cualquier proyecto cuya puesta en marcha lleve implícito desarrollo para la comarca será bienvenido, siempre y cuando cumpla unos requisitos mínimos de viabilidad económica. Lo que sea para que una zona con una densidad de población de 100 habitantes por cada 16,7 kilómetros cuadrados, que pierde población a marchas forzadas, ofrezca oportunidades laborales a sus vecinos y, de esta forma, evitar que emigren a zonas urbanas en busca del porvenir que escasea en el campo.

EL ANTECEDENTE. Durante los últimos cuatro años, la primera edición del Proder que se desarrolló en la Campana de Oropesa fue todo un éxito. En aquella ocasión, la inversión total ascendió a seis millones de euros -un millón menos que ahora-, cantidad con la que fueron subvencionados 130 proyectos de desarrollo rural.

Pero el Proder no es la única iniciativa de desarrollo que se aplica en Talavera y comarca. El otro nombre a tener en cuenta en este ámbito es 'Leader Plus', un programa de similares características que en los próximos cuatro años permitirá invertir 10 millones de euros en Talavera, La Jara y la Sierra de San Vicente, que abarcan 35 municipios.

En este caso, el precedente fue el Leader, que desde 1995 contribuyó a la puesta en marcha de 287 proyectos en estas zonas. Para el nuevo Leader, el objetivo a conseguir es que las iniciativas que sean subvencionadas logren conseguir una marca de calidad territorial, es decir, que los promotores de los proyectos de futuro que se conviertan en realidad gracias a las ayudas del Leader Plus se comprometan a que prime la calidad tanto en los productos que ofrezcan como en los servicios que presten.

Proder y Leader, dos programas con denominaciones diferentes pero que comparten idéntico objetivo: facilitar las cosas a quienes no ven claro su futuro en el campo para que no duden en quedarse y atraer a quienes, cansados ya de la vida en las ciudades, vean en las zonas rurales una oportunidad de negocio viable de la que poder vivir. Tanto monta, monta tanto.

PROYECTOS QUE SERÁN SUBVENCIONADOS

Pequeñas y medianas empresas:

En este ámbito se han presentado 11 proyectos que suponen una inversión total de 2.558.523 euros, de los que 581.307 euros serán subvencionados. Se trata de una nave industrial para artesanía del hierro en Caleruela; un taller de confección y una cerrajería en Alberche; una planta embotelladora de agua en Calera y Chozas; una residencia de ancianos en Calzada de Oropesa; una fábrica de aluminio y metal en Lagartera. Además, se han aprobado ayudas para la creación de varios negocios en Oropesa: un cyber-café, una panadería-bollería, una fábrica de áridos, una peluquería y un centro de formación.

Turismo rural: En este sector se ha dado luz verde a siete proyectos que requieren una inversión de 1.047.436 euros, de los que se subvencionarán

328.647 euros. Las iniciativas que recibirán ayudas del Proder II son la creación de una casa-museo restaurante en Lagartera, donde también se construirá otro restaurante; la modernización de una casa rural en Alcañizo; la construcción de una casa rural en Oropesa; la creación de una casa rural con balneario en Segurilla; la construcción de una casa rural en Alcañizo y la celebración de unas jornadas culturales y una feria de artesanía en Puente del Arzobispo.

Valorización de productos locales y autóctonos:

En este ámbito se han aprobado tres proyectos que requieren una inversión global de 495.945 euros, de los que se subvencionarán 166.442 euros. Se trata de una fábrica de embutidos y una sala de despiece en Lagartera y un centro de manipulación de productos hortícolas en Azután.

Todos los lunes con **La Tribuna**

MOTOR



Una falsa alarma.

El Parque de Bomberos recibió una llamada de un supuesto vecino de la Plaza de la Trinidad informando de un incendio en la zona. Inmediatamente acudieron al lugar dos camiones para extinguir el fuego y rápidamente se dieron cuenta de que la alarma dada minutos antes por este ciudadano que ni siquiera indicó el piso ni el portal donde supuestamente ardía el fuego, resultó ser totalmente falsa. De nada sirvió el disgusto de los vecinos ni la rápida actuación de los Bomberos ante lo que presumiblemente, parece una gamberrada. /FOTO: R. VIADERO



► SOCIEDAD

Una misa conmemora el tercer aniversario de la muerte del guardia civil

LA TRIBUNA / TALAVERA

El próximo viernes, 22 de agosto, se oficiará en el convento de las Madres Bernardas de Talavera una misa en recuerdo del guardia civil talaverano José Ángel de Jesús muerto en un atentado terrorista de la banda ETA cuando prestaba servicio en la localidad oscense de Sallent de Gállego.

Ayer se cumplieron tres años desde que ocurriera aquel fatídico atentado y una bomba lapa colocada en los bajos del coche patrulla en el que iba este ciudadano talaverano de 22 años, acabara con su vida y con la de su compañera, la también agente de la Guardia Civil Irene Fernández, gijonense de 32 años. Por eso, en conmemoración del tercer aniversario de la muerte de este conciudadano en este brutal asesinato perpetrado por la banda terrorista ETA, se celebrará un acto religioso en la ciudad. Aunque tal ceremonia debiera haberse celebrado ayer, día en que justamente ocurrieron los nefastos hechos, se ha decidido retrasar el acto debido a que los padres de José Ángel de Jesús, se encuentran en la localidad oscense en la que sucedieron los hechos.

TORNEO DE AJEDREZ. Además del acto religioso, el recuerdo del guardia civil talaverano estará también presente en el torneo de ajedrez que el Club de Ajedrez organiza en su memoria y que este año comenzará el día 23 de agosto a las 16:30 horas de la tarde y continuará el domingo 24 a las 10:00 horas de la mañana.

El lugar de juego será el Centro Cultural 'El Lagar de San Prudencio' y premiará en metálico a todos los ganadores del torneo.

► POSIBLES MEJORAS EN EL SISTEMA DE ORGANIZACIÓN DE LAS DOTACIONES DE BOMBEROS

El Ayuntamiento estudia el sistema de organización de los Bomberos

Tras los últimos incendios estivales el cuerpo de bomberos se ha visto desbordado y ha quedado claro que se necesitan mejorar los medios y la organización de las dotaciones

• El Cuerpo de Bomberos talaverano ha notado sus carencias en los meses estivales en los que se han duplicado los incendios por lo que se prevén reformas y mejoras

BEATRIZ CARRASCO / TALAVERA

Los Bomberos de Talavera se han visto desbordados este verano para sofocar los distintos incendios que han ardido en la ciudad y gran parte de la comarca debido sobre todo, a que se ha duplicado el número de fuegos con respecto al año pasado.

Por esta circunstancia, y debido a que en algunos incendios los medios y el personal se consideraron muy limitados y hubo problemas para la extinción de los mismos, el concejal responsable de la seguridad ciudadana, Ignacio Martínez declaró a *La Tribuna* que ya «se piensa en alguna reforma y sobre todo, en que puede haber carencias en la forma de organización de las dotaciones de bomberos».

Según Martínez, «existe la posibilidad, una vez se tengan los informes definitivos, de estudiar la organización actual y comprobar si es correcta o tiene que mejorarse». Asimismo, el concejal explicó a este periódico que los datos definitivos de los incendios que han ocurrido este verano se presentarán en «quince o veinte días», por lo que «a mediados de septiembre, más o menos», se intentará solucionar cualquier problema que se detectara.

Por lo pronto, en el mes de julio se registraron veinte incendios



El Cuerpo de Bomberos de Talavera se ha visto desbordado ante la magnitud de los últimos incendios. / ROBERTO VIADERO

más que en julio del verano pasado, lo que de algún modo, podría explicar que el cuerpo de bomberos talaverano haya visto limitadas sus posibilidades este año.

«MEJORAR LO QUE HAY». Tras los últimos incendios del Cerro Negro y el Camino de la Cabra, se ha puesto de manifiesto la falta de medios que existe en el Parque de Bomberos de Talavera. De hecho, en relación al más reciente ocurrido en los alrededores del Camino de la Cabra el pasado nueve de agosto, el jefe de los bomberos, Javier de Lucas, mani-

Las mejoras podrían consistir en una reforma del sistema de organización de las dotaciones

festó a *La Tribuna* que «los medios eran muy escasos por las circunstancias del accidente y hay unas prioridades: están las vidas de las personas antes que las fincas que se están quemando».

Aunque este año ha sido «atípico» tal y como señaló Martínez y no se pondrá en marcha ninguna reforma «hasta que se tengan los datos definitivos», los últimos acontecimientos han puesto de manifiesto que «las necesidades son muchas y los medios finitos», y por tanto «hay que mejorar lo que hay».

Por ahora, el jefe de Bomberos y el concejal responsable de la seguridad ciudadana, tendrán que esperar hasta que se recaben los datos definitivos sobre la actividad del Parque en estos últimos meses para decidir si se pone en marcha alguna reforma y cuál.

►EXPLOSIÓN EN LA REFINERÍA DE REPSOL EN PUERTOLLANO

Amenazan con la huelga si no se aumenta la seguridad de la planta

La plataforma creada por los trabajadores de las más de 50 empresas subcontratistas anunció ayer que adoptará esta medida de presión a partir del próximo miércoles

• Este colectivo de empleados concluyó ayer su tercera jornada de luto por las seis víctimas mortales de la explosión y califica sus reivindicaciones de «innegociables».

ISRAEL DÍAZ / PUERTOLLANO

Seguirán las concentraciones, no se comenzará a trabajar hasta que Repsol-YPF acepte sus peticiones y convocan una huelga a partir del próximo miércoles si la compañía no satisface estas demandas. Ese fue el resultado de una jornada larga y tensa para los miembros de las contratas que desde las 8.00 horas se encontraban ayer en la puerta 9 del complejo para posteriormente desplazarse hasta el cementerio, donde guardaron 6 minutos de silencio -uno por cada una de las víctimas mortales- y desde allí comenzar una marcha hacia el Consistorio, donde les esperaba el alcalde.

Y es que ya estaban confeccionadas las listas de reivindicaciones elaboradas tanto para Repsol-YPF como para el Ayuntamiento, cuyo máximo representante solicitó a los trabajadores que le comuniquen cualquier incumplimiento en sus empresas. Unos listados calificados de «innegociables» y elaborados al margen de los sindicatos. «No dependemos de ningún sindicato y es mentira lo que se está diciendo de nuestra vinculación con la CNT», apuntaba uno de los representantes de la plataforma.

Entre las reivindicaciones, una clínica en el complejo, equipada con un médico titulado con experiencia; una 'Unidad de Quemados e intoxicados' en el hospital de Puertollano; que se cumplan todas las normas de seguridad e higiene laboral; que se realicen las paradas y reparaciones de forma programada, ya que se hacen con las actividades en marcha; cursillos y servicios de prevención laboral por parte de los contratistas; detectores continuos, igualdad de equipamientos o el montaje de filtros en torres y antorchas, y que se constituya una comisión de investigación representada por los trabajadores.

UNIDAD DE QUEMADOS. Respecto a la demanda de la unidad de Quemados, el consejero de Sanidad, Fernando Lamata, consideró «legítima» la petición, por lo que la estudiará, aunque matizó que «hay que analizar qué es lo que más conviene a los pacientes». Tras puntualizar que La Paz y Getafe centralizan la atención a los grandes quemados, agregó que, en los últimos años, «no ha habido momentos de saturación de estas unidades ni tenido la sensación de que España



La manifestación de los trabajadores de las subcontratas contó con el apoyo de numerosos vecinos. / ISRAEL DÍAZ

Investigación

La Comisión de Investigación paritaria compuesta por especialistas en prevención de riesgos laborales, en representación de los sindicatos UGT, CCOO y CIT, y técnicos de Repsol-YPF comenzó ayer los trabajos sobre el terreno. Esta investigación, tal como establece el protocolo, tendrá como objetivo la reconstrucción del suceso y además de la inspección ocular, será fundamental el análisis de la información acumulada en los ordenadores que almacenan todos los datos de la unidad de producción afectada. Por otro lado, una información a tener en cuenta es la que puedan aportar los testigos directos del suceso, es decir, los trabajadores que se encontraban cerca del lugar del siniestro y que no resultaron afectados por el mismo.

Mientras, los delegados de los trabajadores de las subcontratas muestran desconfianza respecto a los resultados de esta investigación. «Tenemos confianza en la investigación que se lleve a cabo desde la Junta de Comunidades, pero no la que afecta a la propia empresa». Y es que, en su opinión, el hecho de que ocho de los trece integrantes pertenezcan a la empresa es significativo. Además, apuntan el temor de que, si Repsol YPF quiere que los trabajadores vuelvan a sus puestos para limpiar la planta, puede ser el intento de un lavado de cara para 'dificultar' el trabajo de la investigación.



Uno de los representantes de la plataforma ante los medios de comunicación. / I.D.

está desabastecida de este tipo de servicio, sino todo lo contrario, ya que se trata de unidades muy bien preparadas y muy eficaces».

Los seis delegados designados por los trabajadores de las contratas se manifestaban satisfechos a la finalización de las reuniones con los representantes de Repsol YPF y con el primer edil de la localidad. Apostaron por seguir defendiendo tanto su propia seguridad como la de la comarca, ya que entienden que la situación planteada en los últimos días no es en absoluto nueva: «Las instalaciones en Repsol YPF son totalmente obsoletas y el mantenimiento es deficiente, lo que queda a las claras al comprobarse que es el complejo industrial con más siniestralidad del país».

Los delegados recordaron que en total fueron 23 las personas

atendidas en el hospital Santa Bárbara, ya que en su opinión se da la circunstancia de que el dato parece estar siendo obviado.

IU CRITICA A REPSOL. Por su parte, IU acusó ayer a Repsol-YPF de tener una responsabilidad «grave y directa» en los fallos de seguridad, por dilatar «injustificadamente» los procesos de mantenimiento y seguridad de la central, que debía realizarse de forma obligatoria.

Así, denuncian que los programas anuales de reparación se están realizando en función de las necesidades productivas y no de la seguridad, y que las revisiones de planta que venían haciéndose cada dos años ahora se hacen cada cuatro, sin que se realicen con la regularidad obligada las paradas de conversión periódica.

Lamata afirma que el estado de los heridos «sigue siendo muy grave»

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

Fernando Lamata, consejero de Sanidad habló ayer sobre el estado en que se encuentran los trabajadores de Repsol-YPF que continúan hospitalizados.

El responsable regional de Sanidad aseguró estar en contacto con el Hospital de La Paz y Getafe, en los que están siendo atendidos los trabajadores afectados por quemaduras.

«Sigue siendo una situación de estado grave, ya que son quemaduras muy extensas y muy profundas y esto no permite variar el pronóstico hasta que no pasen varios días», explicó el consejero de Sanidad.

HERIDOS. El paciente que se encuentra en el Hospital de La Paz se encuentra en estado muy grave, mientras que de los tres afectados ingresados en Getafe, uno tiene una menor extensión de las quemaduras y por tanto su estado es mejor, aún así, «hablamos de casos muy graves», puntualizó Lamata.

Los heridos se encuentran en las unidades de 'grandes quemados' y por tanto, mientras no se salga de esa unidad de cuidados intensivos, que no será hasta dentro de bastantes días, la situación es de pronóstico reservado.

Operado de sus quemaduras el herido ingresado en La Paz

E.P. / MADRID

El trabajador del complejo petroquímico de Repsol YPF en Puertollano (Ciudad Real) ingresado en el Hospital Universitario de La Paz de Madrid, continúa en situación «muy grave» tras ser intervenido ayer de las importantes lesiones por quemaduras que presentaba en el 96 por ciento de su cuerpo.

La intervención a la que fue sometido Juan de Dios García Peña, de 58 años y natural de Cádiz, aunque residente en Ferrol, se prolongó durante una hora y media desde las 11,00 horas.

El herido, quien permanece ingresado en la UVI de quemados, sufre disfunción multiorgánica, permanece sedado y con ventilación mecánica y continúa en situación de máxima gravedad desde el pasado jueves, cuando tuvo lugar la explosión en la planta de Repsol de Puertollano.

Jóvenes sobradamente **solidarios**

200 castellano-manchegos han decidido pasar un verano diferente. En lugar de descansar en la playa, en la piscina o en la montaña, dedican su tiempo y su esfuerzo a ayudar a quienes lo más necesitan.



Parte de los 200 cooperantes que este año viajarán a diferentes países del Tercer Mundo se reunieron en Toledo antes de su marcha para compartir ilusiones, esperanzas y miedos. /VALDIVIELSO

LIDIA CASADO / TOLEDO

Hay muchas maneras de pasar un verano. Pero a pocos se les pasa por la cabeza hipotecar su descanso en beneficio del bienestar de quienes menos tienen. Aunque lo cierto es que cada vez son más los jóvenes a quienes no les duelen prendas embarcarse en el proyecto 'Jóvenes Cooperantes' y pasar de uno a tres meses colaborando en países subdesarrollados.

De hecho, este año se han presentado más de 500 solicitudes para un programa de 200 plazas. La solidaridad de los jóvenes castellano-manchegos ha vuelto a demostrar que las ganas de ayudar son más fuertes que los miedos y que la sonrisa de quien pocas veces sonríe vale más que todo el oro del mundo.

El éxito -si una iniciativa como ésta se puede calibrar con los términos de éxito y fracaso- y acogida de este programa tiene más que satisfechos a sus organizadores, que han visto aumentar el número de plazas de 20 a 200 en seis años. Por eso, de momento, no tie-

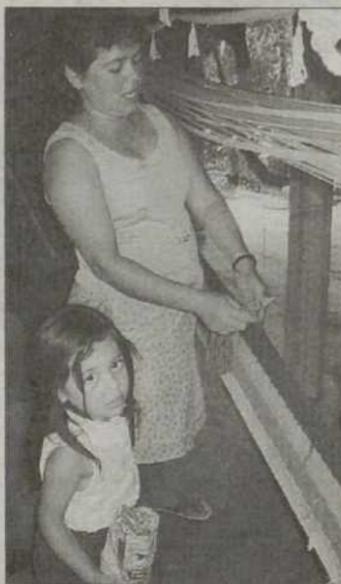
nen previsto ofrecer más plazas, aunque están seguros de que las cubrirían si lo hicieran.

El responsables de la Oficina regional del Voluntariado, Roberto Soto, explica que éste no es un programa de cooperación al uso. «Se trata de un programa de sensibilización que pretende que los jóvenes tomen conciencia del problema o de la realidad que supone el subdesarrollo en el mundo en que vivimos y de que a través de esta propia experiencia, los jóvenes, a su regreso, puedan, por un lado, transmitir lo que han vivido en los proyectos en los que se han integrado y que, en la medida de sus posibilidades y en la que la sociedad permite, cambien sus hábitos y sus maneras de vivir a otros más solidarios, que su vida se enfoque de una manera mucho más solidaria, y respetuosa con los demás y con el medio en el que vivimos», asegura.

Quienes ya han probado, aseguran que ésta es una experiencia muy intensa que, incluso, te cambia la vida

bien sus hábitos y sus maneras de vivir a otros más solidarios, que su vida se enfoque de una manera mucho más solidaria, y respetuosa con los demás y con el medio en el que vivimos», asegura.

ÚNICO EN ESPAÑA. El programa 'Jóvenes Cooperantes' auspiciado por la Junta, es único en España.



Los niños son objeto de este programa.

«Este es el único de este tipo de programas a nivel nacional con un número tan importante de participantes. Está el País Vasco, Navarra, y nosotros, pero con esta cantidad sólo lo estamos nosotros. Y somos un referente a nivel nacional. Hay gente de otras comunidades que les daba cierta envidia porque no podían participar en este programa, porque exigimos estar empadronados en Castilla-

La Mancha, ser hijos de emigrantes o ser castellano-manchegos», explicaba José María Merino, jefe de servicios de la Dirección General de Juventud, quien sumaba a estos requisitos el de haber tenido experiencias previas en el campo de la solidaridad o la cooperación.

Médicos, enfermeros, licenciados en derecho, trabajadores sociales... e incluso jóvenes sin formación cualificada dar forma al perfil más frecuente de quienes participan en este programa. Para la mayoría de ellos, la vuelta es más difícil que la ida. Así lo explica Merino al asegurar que «nos dicen que volver aquí es muy duro. Hay gente que se pasó una semana sin salir de casa, sobre todo los que volvieron en Navidad. Muchos de ellos dijeron que era mortal: pasar de repente de una sociedad que no tiene nada a una sociedad de consumo, de regalos...».

«Es una experiencia muy intensa, que cambia la vida», aclara Roberto Soto. Tanto, que muchos quieren repetir, aunque no siempre se les permite. «Es una experiencia que cala muy hondo porque se enfrenta a una realidad completamente diferente, viven muy intensamente los proyectos, comparten las mismas circunstancias con la población», concluye.

DOS MODALIDADES

► **Tres meses.** El programa 'Jóvenes Cooperantes' ofrece dos posibilidades diferentes para colaborar en ayuda al desarrollo en países del Tercer Mundo. La primera de ellas, tiene una duración de tres meses (entre julio y diciembre) e incluye entre sus destinos Marruecos, Honduras, República Dominicana, Túnez, Senegal, Bolivia, Nicaragua, El Salvador, Guatemala, Ecuador, Mauritania, Perú, Guinea Ecuatorial, Burkina Faso y Togo. Para esta primera fase del programa el total de plazas ofertadas es de 60.

► **Un mes.** La segunda modalidad tiene como fin la realización de cursos prácticos de sensibilización y su duración máxima será de un mes. Los países destino de esta modalidad serán: Túnez, Honduras, Paraguay, República Dominicana, Mauritania, Cuba, Ecuador y Guatemala. Las plazas destinadas a esta fase del programa asciende a 140. 'Jóvenes Cooperantes' colabora con 17 ONGs, que desarrollan hasta 68 proyectos de Ayuda al Desarrollo.

DIONI CONTRERAS • Cooperante internacional

Después de vivir durante años la dura realidad de las drogas, este guadalajareño de 30 años espera dar un giro a su trayectoria ayudando a niños en situación de explotación sexual en El Salvador. **Trajabajador social experto en drogodependencias**, Dioni quiere «tantear» cómo es la ayuda internacional para saber si ése es su camino. Inquieto como es, promete seguir buscando su lugar después de esta experiencia ante la que confiesa tener mucho miedo. Y ello a pesar de sus vivencias en el Congo y de haber dado clases para Proyecto Hombre en Buenos Aires.

«Espero pasarlo mal»

LIDIA CASADO / TOLEDO

La experiencia es imprescindible para embarcarse en según qué aventuras. Pero, en este caso, no es garantía suficiente: la realidad siempre sorprende.

¿Cómo decidiste sumarte a este programa de Jóvenes Cooperantes?

Yo he trabajado en Proyecto Hombre muchos años, con toxicómanos. Y estaba un poco cansado de la realidad de las drogodependencias que es un poco fastidiosa y para mí, ya resultaba un tanto cansada. Y siempre había tenido la ilusión, y había tenido alguna experiencia anterior de cooperación internacional, de ir a América Latina o África.

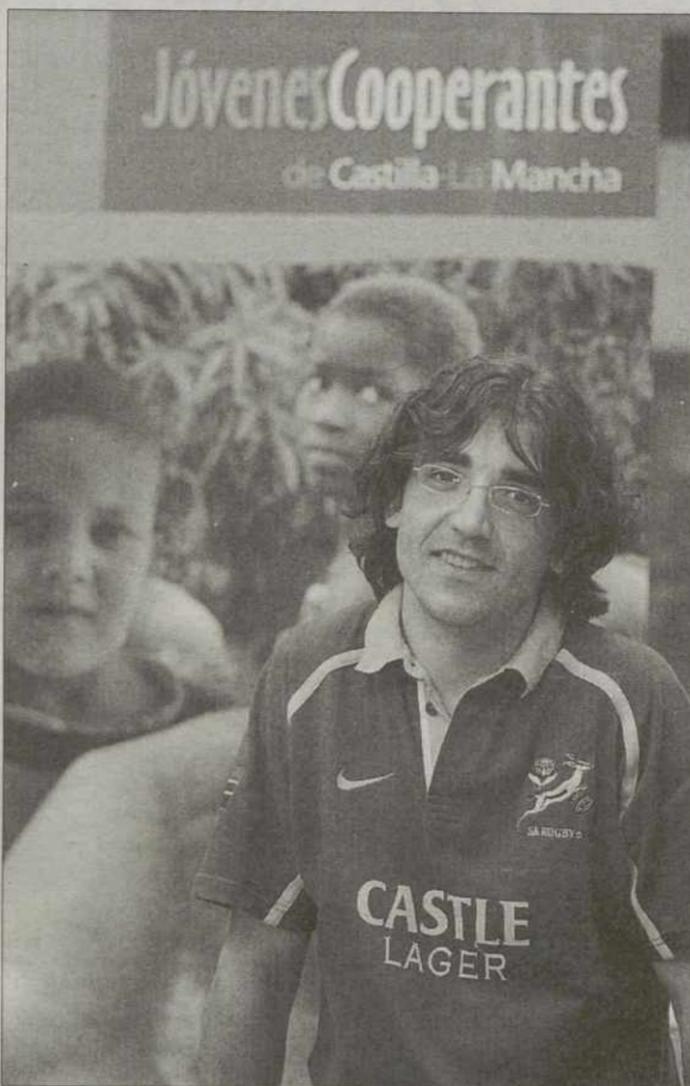
Una amiga mía conocía mi intención y vio la convocatoria, me la hizo llegar y me gustó. En un primer momento, pensé que yo me pasaba un poco de edad, porque tengo 30 años e intuía que esto era para gente más joven. Pero me ha sorprendido que hay todo tipo de gente. Está representado todo el mundo. He pedido un programa de cooperación con

Cuando vuelves, te sientes incluso culpable por vivir tan bien y piensas: '¡Madre mía, qué mundo tan loco!'

Médicos del Mundo para ir a El Salvador a colaborar en el trabajo con niños en situación de explotación sexual, a trabajar con proxenetas, con el ayuntamiento, con la justicia en El Salvador.

¿Qué esperas?

Espero pasarlo mal. Me pillas ahora en un momento bajo, de mucho miedo. Me voy en una semana o dos, no me imaginaba que era tan inminente. Y tengo mucho miedo porque ver a unos niños en esa situación... No lo he visto nunca y creo que puede ser realmente dramático, sobre todo en comparación con un sociedad como la nuestra que, en principio, los protege muchísimo, aunque haya también sus abusos. Pe-



El choque de realidades hace que tema más volver que marchar. / VALDIVIELSO

Lo más duro es volver, dejar aquello y sentir que la situación se va a perpetuar, a pesar de lo que has hecho

ro también espero aprender, ver una realidad distinta que me ayude a comprender un poco más el mundo. Espero conocer gente, conocer situaciones, lugares, compartir, hablar...

¿Te va a afectar el choque de realidades?

Estuve en la República Democrática del Congo y me costó adaptarme a aquella realidad porque era muy duro. En aquel caso era enterrar niños, no verlos sometidos, sino ya muertos. Te cuesta pero dejar que la situación se perpetúe allí y tú venirse para aquí... también es muy duro. Yo volví en navidad, con las galerías comerciales llenas de espumillon y bolitas y anuncios en la tele y los niños corriendo llenos de juguetes... se me ponían los pelos de punta. Estamos a 20 horas de vuelo y son realidades totalmente diferentes. Cuando vuelves, muchas veces piensas: '¡Madre mía, qué mundo de locos! Y que culpable me siento de vivir bien'.

ELENA SÁNCHEZ • Cooperante internacional

Esta toledana de 26 años (de Consuegra, puntualiza) y licenciada en Sociología sabe muy bien dónde se mete. De hecho, cuenta que fue a Suecia gracias a un programa auspiciado por la Unión Europea y que allí estuvo trabajando con **personas con discapacidad**. En su 'currículum solidario' también se cuenta un curso de cooperación internacional que la llevó al este de África: Kenia, Tanzania y Uganda. Su experiencia le hace no temer a lo que pueda encontrar en esta nueva vivencia, de la que espera sacar las ideas suficientes como para orientar su carrera profesional.



Elena Sánchez espera que esta experiencia le cambie la vida. / VALDIVIELSO

«No hay que ser cómodo y quedarse inmóvil»

LIDIA CASADO / TOLEDO

Derrochando espontaneidad y confianza, Elena asegura que no le da miedo la experiencia que va a vivir en Bolivia, que no teme a nada de lo que le pueda ocurrir allí. Tras las vivencias que ya ha tenido, asegura que, de tener miedo, sólo tiene algunos sobre sí misma.

¿De dónde nació la idea de embarcarte en esta aventura? ¿Cuándo te diste cuenta de que esto es lo que querías hacer este verano?

Creo que estoy aquí, lo primero, porque debo estar. Cuando vi esta convocatoria vi una muy buena oportunidad porque yo quiero trabajar dentro del campo de la cooperación. Entonces, esto lo vi como un paso bastante bueno para introducirme.

¿Tienes miedo a lo que te puedas encontrar?

No. Tengo curiosidad pero miedo no. Yo ya he salido antes. Entonces tengo mucha curiosidad: hay mucho que descubrir

La gente de carne y hueso sobrevive en estos países. ¿No vamos a poder sobrevivir nosotros tres meses?

por ahí. Pero de miedos nada: no hay que obsesionarse con enfermedades y esas cosas. Las cosas, las catástrofes no son sólo como las pinta el telediario. Allí hay gente de carne de hueso que sobrevive todos los días y si ellos lo hacen... ¿no vamos a sobrevivir nosotros tres meses?

Pero la realidad que vas a vivir allí es muy dura. ¿Cómo te va a afectar psicológicamente el choque de esta realidad con lo que estás acostumbrada a vivir?

Yo soy de la opinión de que hay que ver las cosas y no ser cómodo y quedarse con lo que uno

ya ha visto. No hay quedarse siempre con la opinión de las personas que conoces, sino que prefiero ir a hablar con las personas que no conoces para conocer otras realidades. Entonces, ir allí y encontrarme con las cosas más duras es incluso necesario para mí si quiero trabajar en este campo. Porque más vale una imagen que mil palabras. Y si lo has visto, creo que eres capaz de comprenderlo mejor.

¿Qué esperas aprender de esta experiencia, qué aprendizajes crees que va a aportar a tu trayectoria vital y personal?

Espero aprender un poco más de la vida en este caso en Sudamérica, concretamente en Bolivia, que es el país para el que yo he sido seleccionada. Porque en realidad, no sabemos nada. Si preguntamos a cualquiera qué me puedes decir sobre la vida en Latinoamérica seguro que puede contestar sólo con estereotipos y no nos tenemos que regir por estereotipos.

► VENDIMIA

La cosecha de la D.O. La Mancha será de excelente calidad, aunque se verá reducida

LA TRIBUNA / TOLEDO

La cosecha de 2003 en la Denominación de Origen La Mancha será con toda probabilidad «excelente», aunque se verá reducida entre un 15 o un 20 por ciento en su producción, según las primeras estimaciones del Consejo Regulador.

Esta D.O. indica que la climatología global del año ha sido adecuada y la planta se ha desarrollado correctamente hasta la fecha, aunque por las altas temperaturas de las últimas semanas se adelantará entre siete y diez días, según zonas y variedades.

Así, en la Cooperativa La Remediadora de La Roda (Albacete) la producción de este año podría rondar los siete millones de kilos, puesto que será en torno a un 10 o un 15 por ciento superior al año anterior, ya que en 2002 el granizo afectó a algunas parcelas, lo que supone, no obstante, un retroceso de un 20-30 por ciento con respecto a las previsiones de mayo.

CIUDAD REAL. Vinícola de Castilla, de Manzanares (Ciudad Real), prevé que la cantidad será, al menos, la del año pasado, si no más, aunque con una rebaja sobre las expectativas que había en primavera, mientras que en la Cooperativa Cristo de la Vega de Socuéllamos la cosecha rondará los 75 millones de kilos en blanco y unos 12 en tinto, similar a la del año anterior.

En Tomelloso (Ciudad Real), Virgen de las Viñas espera recoger entre 150 y 160 millones de kilos de uva, igual que la campaña anterior, pero con una reducción de aproximadamente el 15 por ciento sobre lo que se pensaba en primavera.

La Sociedad Agraria de Transformación (S.A.T.) Santa Rita de Mota del Cuervo (Cuenca), cree que igualará el volumen del año anterior, aunque hay nuevas viñas en producción (cerca de dos millones en tinto y una cantidad similar en tintos para el 2003).

En Corral de Almaguer (Toledo), la Cooperativa de La Paz considera que ésta será una cosecha normal, por lo que esperan recoger unos 35 millones de kilos.

El Reglamento de la D.O. La Mancha da cabida a un total de 182 términos municipales: 12 en la provincia de Albacete, 58 en Ciudad Real, 66 en Cuenca y 46 en Toledo.

Agrupada a 22.000 viticultores y a más de 300 bodegas. De estas empresas, unas 200 comercializan vino embotellado y 80 realizan ventas fuera de nuestro país. Más de 100 bodegas de esta D.O. elaboran vinos de crianza.

► CIUDAD REAL

El 4,94 por ciento de la población será extranjera en siete años

Un estudio del INE calcula que en 2010 habrá en la provincia al menos 90.000 extranjeros, el doble que en la actualidad. El informe apunta que en España representarán el 9%

• En Ciudad Real, las principales comunidades extranjeras son la ecuatoriana, la colombiana, la marroquí y la rumana. La tasa de fecundidad casi duplica a la de las españolas.

P. R. C. / CIUDAD REAL

Según el informe que ha elaborado el Instituto Nacional Estadística, en 2010, al menos un 9% de la población en España será extranjera. A finales de 2001 casi el 5% de la población residente en España es extranjera, concretamente el 4,7%. De esa cifra, el 0,16% correspondía a la provincia de Ciudad Real, según esta monografía sobre la población extranjera elaborada por el INE. Además, los datos reflejan que en 2001, el 0,68% de los habitantes de Ciudad Real eran extranjeros y que para alcanzar la cifra del 9% de extranjeros en España en 2010, el número deberá incrementarse en un 4,26%. De ser así, en Ciudad Real se alcanzaría una cifra de extranjeros en la provincia del 4,94%.

Según su procedencia, las principales comunidades extranjeras establecidas en la provincia de Ciudad Real son, por orden de importancia, la ecuatoriana, la colombiana, la marroquí y la rumana.

Tal y como aparece en el informe, respecto a la situación económica de donde proceden los extranjeros, se puede hablar de «una fragmentación Norte-Sur». Los del Norte, representados por Europa Occidental, aunque en menor número, vienen a la provincia, al igual que al resto del país, con la intención de maximizar el beneficio de sus rentas, aprovechándose de un nivel más bajo de precios para una calidad de vida semejante a la suya. Por su parte, los del sur, donde se incluyen las personas de África, Iberoamérica (no ol-



La provincia de Ciudad Real duplicará en 2010 su número de extranjeros, según el INE. / L.T.

videmos que es el sector más simbólico en Ciudad Real) y, en cierto sentido, los de la Europa del Este, vienen a la provincia con el objetivo de maximizar el rendimiento de su fuerza de trabajo.

DATOS CONCRETOS. En su distribución por sexo, mientras que sólo hay una mujer por cada dos hombres africanos, entre los nacionales de iberoamérica la relación es de ocho hombres por cada diez mujeres.

En cuanto a la tasa bruta de fecundidad, medida por el número de nacimientos por 100 mujeres de 15 y 49 años, la de las mujeres ciudadreales es de 3,76. Sin embargo, en el caso de las mujeres extranjeras este indicador alcanza la cifra de 6,31 nacidos por 100 mujeres extranjeras en edad fértil.

Empleo

La tasa de actividad de los ciudadanos extranjeros es del 69%, 14 puntos superior que la del conjunto de la población residente en España. Sólo a partir de los 25 años, las tasas de actividad de españoles y extranjeros tienden a igualarse, cuando la población española termina sus estudios universitarios. La población extranjera sufre una tasa de paro del 18%, cuatro puntos superior a la del conjunto de la población. El 33% de los extranjeros ocupados son trabajadores no cualificados, frente al 21% que son directores de empresas, profesionales o técnicos. Por el contrario, sólo el 14% no son cualificados y 30% se consideran directores, profesionales o técnicos.

Respecto a la educación, los extranjeros que emigran a nuestro país no son, fundamentalmente, los que poseen menor nivel de formación en sus respectivos países. Poco más del 27% de los extranjeros tienen el Bachiller y título superior o equivalente. El 35,2% de los extranjeros que viven en Ciudad Real no poseen estudios completos, poco más del 25% posee graduado escolar y casi el 12% son analfabetos.

En este sentido, y según el estudio, los hijos de los inmigrantes extranjeros en España, que actualmente se encuentran en edad de poder estudiar bachillerato, difícilmente podrán alcanzar el mismo grado de educación que el que obtuvieron sus padres, pues sólo 1 de cada 10 extranjeros de 15 a 19 años está escolarizado en Bachillerato.

► OLÍTICA

Bono matiza que no ha criticado al PSOE al calificar de «error» el caso de Madrid

L. T. / MADRID

El presidente de Castilla La Mancha, José Bono, ha matizado que no ha criticado a su partido y reconoció que el PSOE «lo está haciendo bien», y que su presidente, José Luis Rodríguez Zapatero, «está haciendo lo que tiene que hacer». En este sentido, en declaraciones a la Cadena Ser, indicó que Zapatero, «probablemente no tiene más remedio que ir a unas elecciones, y en esas elecciones los ciudadanos tendrán que juzgar estos hechos».

El presidente autonómico negó haber criticado a su partido. «El día en que yo critique a mi partido y lo haga de manera pública es porque me equivoco, porque yo siento lealtad y afecto a mi organización, y respeto a nuestro secretario general y a nuestro líder. Cualquier declaración en sentido contrario no tiene más fundamento. Me he equivocado o alguien con mala intención quiere trasladar una información que no

es la adecuada», explicó.

Bono insistió en que «llevar a dos desvergonzados en unas listas es un error». «Ese error lo hemos cometido nosotros, pero el PP se ha aprovechado de ese error y probablemente el electorado sea más riguroso y exigente con quien se aprovecha que con quien se equivoca», añadió.

Asimismo, indicó que «después de escuchar al señor Romero de Tejada, creo que el PP lo tiene mal. Su

secretario Genaro ha mentido y yo le escuché a través de Telemadrid, percibí que había soberbia y un planteamiento no excesivamente transparente en el señor Tejada», agregó. Consideró que Romero Tejada, «que dicen que pertenece al clan de Rodrigo Rato», le hace al PP un daño tremendo. «Este señor no trasladaba seguridad y, además, a Rodrigo Rato le ha debido hacer un agujero sucesorio que va a ser un boquete muy grave y muy grande».

► SITUACIÓN EN EL PAÍS VASCO

El Gobierno vasco no prohíbe el acto de la izquierda abertzale en Bilbao

La Consejería de Interior asegura que esta decisión se atiene a los criterios del TSJPV

• Carlos Iturgaiz pide a la Fiscalía que intervenga y recurra esta «gravísima» decisión al mismo tiempo que acusa al Ejecutivo de permitir que «ETA se manifieste en Bilbao».

EUROPA PRESS / MADRID

El Departamento de Interior del Gobierno vasco decidió ayer no prohibir la manifestación convocada para mañana en Bilbao en favor de la autodeterminación y en contra del *apartheid*. La decisión se atiene estrictamente a los criterios del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco (TSJPV) porque, según explica la Consejería, el acto está convocado por un particular.

En una nota de prensa, la Consejería de Interior que dirige Javier Balza explica que la decisión del Gobierno cumple los criterios establecidos por el alto Tribunal vasco que considera que incluso personas vinculadas a HB, EH o Batasuna tienen derecho a convocar manifestaciones siempre que lo hagan de forma particular y que «no persigan la finalidad de apoyar o coadyuvar a la actividad de HB, EH o Batasuna».

POSIBLE DISOLUCIÓN. Interior indicó también que el Departamento no tiene «elementos de juicio objetivos, como así lo indican las sentencias judiciales, para establecer la posibilidad de que se puedan registrar incidentes durante la marcha». No obstante, asegura que procederá a disolver inmediatamente la manifestación si se produjera cualquier alteración del orden público con peligro para las personas o bienes u otros delitos de similar naturaleza.

La nota también incluía referencias al partido de Gobierno que requirió al Ejecutivo vasco a prohibir la manifestación en contra de las decisiones de los tribunales, «Interior, por mucho que les pese, va a seguir actuando siempre dentro del más escrupuloso respeto a las decisiones judiciales, lejos de las actuaciones policiales de otros tiempos que el PP parece añorar».

El parlamentario del PNV, Emilio Olabarria, afirmó que el Departamento de Interior y el TSJPV son «víctimas de una legislación muy imperfecta y de difícil interpretación» a la hora de tomar una decisión sobre si permitir o prohibir manifestaciones como la mañana.

Olabarria recordó que el juez de la Baltasar Garzón, suspendió las actividades de Batasuna, pero, sin embargo no quedaba indicado cómo se proyecta esta decisión respecto a ciudadanos u organizaciones que puedan sustituir eventualmente a Batasuna.

Por su parte, la portavoz municipal de IU-EB de Bilbao, Julia Madrazo, juzgó correcto el argumento dado por el Departamento de Interior para no prohibir la movilización porque según dijo «el Estado de Derecho debe garantizar y tutelar el ejercicio de todos los derechos fundamentales, entre ellos el de manifestación».

Por contra, el presidente del PP vasco, Carlos Iturgaiz, acusó ayer al Departamento de Interior de «permitir a ETA manifestarse impunemente por Bilbao». Así, Iturgaiz exigió «la inmediata rectificación de la resolución» y en caso de que no se produjera, pidió a la Fiscalía «que intervenga y recurra esa gravísima decisión de la Consejería». En ese mismo sentido, el portavoz Constitucional del Grupo Socialista en el Congreso, Diego López Garrido, aseguró que desde el punto de vista estrictamente jurídico, dicha manifestación «tiene todos los visos de que durante la marcha se producirán alteraciones del orden público», por lo que el Gobierno vasco debía haberse acogido al artículo 21 de la Constitución para no autorizarla.

Por su parte, la parlamentaria de Sozialista Abertzaleak, Jone Goirizelaia hizo un llamamiento a participar en la marcha en favor de la autodeterminación y contra el *apartheid* y recordó a Balza que él «no da ni quita los derechos individuales».

El Plan Ibarretxe deberá ser apoyado en las tres provincias

EUROPA PRESS / BILBAO

El lehendakari, Juan José Ibarretxe, consideró ayer «muy importante» que el proyecto que apruebe el Parlamento vasco tras el debate, en septiembre, de su proyecto, cuente con el apoyo de todo el País Vasco y el beneplácito de Álava, Vizcaya y Guipúzcoa. «Yo tengo muy claro que no se puede construir un país si todas



La parlamentaria de Socialista Abertzaleak, Jone Goirizelaia (centro). / T-F. (EFE)

MÁS NOTICIAS

► **Fiestas de Bilbao.** El Ayuntamiento bilbaíno pidió ayer a la Coordinadora de 'Komparsas' que coordina las fiestas que determine responsabilidades sobre los autores que impidieron ayer que la mascota festiva *Marijaia* acudiera a su cita anual con los niños ingresados en el Hospital de Basurto, para ser utilizada en una manifestación en favor de los presos de ETA. Además, el portavoz del PP de Bilbao, Antonio Basagoiti, confirmó ayer que el lunes remitirán a la Fiscalía del TSJPV datos sobre las nueve txosnas instaladas en las fiestas que, según denunció, «se justifica el terrorismo».

► **Vínculos con ETA.** La página web del colectivo cultural en defensa del uso del gallego en El Bierzo, Fala Ceibe (falaceibe.tripod.com) incluye entre su información un vínculo con un grupo perteneciente al entorno terrorista de Euskadi. Pocas horas después de conocerse la noticia, la web quedó suspendida, y el representante de la organización berriana, Xabier Lago, aseguró que esta asociación está fuera de cualquier vínculo terrorista y dejó claro que su interés no está en los métodos violentos de esos grupos, sino en el fomento del gallego en el Bierzo Oeste.

► INTERESES REGIONALES

Maragall aboga por una «euro-región» basada en la antigua Corona de Aragón

EUROPA PRESS / GERONA

El candidato del PSC a la Presidencia de la Generalitat de Cataluña en las elecciones de otoño próximo, Pasqual Maragall, reivindicó ayer la conformación de lo que denomina una «euro-región», fundamentalmente económica, que se corresponda con los integrantes de la antigua Corona de Aragón más la región del Languedoc-Roussillon y el Midi-Pyrénées. Además, considera que es algo que no debe «chirriar» en el resto del Estado, ya que está «perfectamente en línea con las preocupaciones y prioridades de la UE».

Maragall precisa que no se trata de reivindicar la reinstauración de la Corona de Aragón, ni tampoco de establecer «ninguna superioridad de Cataluña, en absoluto», sobre Baleares, Aragón o Valencia. «No es una suma cero, sino un grupo de regiones que se ponen juntas para administrar una serie de intereses comunes», aseveró.

Además, Maragall cree que la reforma del Estatuto catalán se aprobará en 2005, y afirma que «se modificará seguro porque no habrá mayoría absoluta en el Parlamento de Madrid en las elecciones de 2004 y los socialistas y los nacionalistas lo permitirán».

► CLAUSURA

Los trabajadores de 'Egunkaria' piden el cierre de la causa judicial

EUROPA PRESS / BILBAO

Varias decenas de trabajadores del periódico *Egunkaria* se concentraron ayer a mediodía en Bilbao para exigir el cierre de la causa que se sigue contra dicho diario en la Audiencia Nacional y la puesta en libertad de las tres personas vinculadas a este medio que continúan encarcelados seis meses después de que el juez Juan del Olmo decretara su clausura.

El diputado general de Guipúzcoa, Joxe Joan González de Txabarri (PNV), participó también en la concentración, donde denunció que «no es normal, en parámetros europeos, tener un periódico cerrado durante seis meses, sin que medie ninguna acusación, y tres personas detenidas bajo secreto de sumario, sin que puedan defenderse». «En parámetros europeos eso es una democracia de un nivel muy bajo», añadió.

BREVES

CRISIS EN MARBELLA

El PP pide a la Junta que evalúe la situación municipal

El PP reclamó ayer a la Junta de Andalucía que elabore «en el plazo más breve posible» un informe sobre la situación «jurídica, económico-financiera y urbanística» del Ayuntamiento de Marbella (Málaga), que evalúe «en qué medida puede estar afectando al cumplimiento de sus obligaciones constitucionales y la gestión de los intereses generales» para determinar si se justifica la posibilidad de pedir la disolución del consistorio. El presidente de la Junta, Manuel Chaves, contactará hoy con Teófila Martínez para buscar «una solución consensuada» en la localidad malagueña. El secretario general del PP andaluz, Antonio Sanz, expresó ayer su confianza en que la reunión con PSOE y PA para buscar una salida democrática de consenso a la situación pueda celebrarse «muy pronto».

PLAN HIDROLÓGICO

El grupo 'popular' acusa a la CHA de politizar el PHN

El portavoz adjunto del grupo parlamentario popular en las Cortes Valencianas Rafael Maluenda acusó ayer a Chunta Aragonesista (CHA) de «pretender politizar un asunto tan importante como el Plan Hidrológico Nacional (PHN) para defender unos intereses particulares». Maluenda se pronunció así en referencia a las declaraciones efectuadas por el secretario de Organización de CHA, Gonzalo Orna, quien calificó como «impropias» de un responsable público las afirmaciones del conseller de Infraestructuras y Transportes de la Generalitat valenciana, José Ramón García Antón, relativas a que el PHN es un proyecto del Estado español, por lo que la UE «no puede hacer ninguna injerencia dentro del Plan Hidrológico Nacional».

DESASTRE DEL 'PRESTIGE'

Rodríguez espera que sea el mar quien limpie las rocas

La ministra de Medio Ambiente, Elvira Rodríguez, dijo ayer en Oviedo que su departamento espera a que «el mar empiece a trabajar en el otoño o el invierno» para retirar el fuel en pedregos y acantalidos que aún no han sido limpiados en Asturias, asegurando además, que la crisis está en su «momento final». Mientras, el coordinador Nacional de la Ejecutiva del BNG, Anxo Quintana, propuso ayer en Ourense la creación de lo que han denominado «comisión de la verdad» en el Parlamento de Galicia, con el objetivo de «aportar luz» sobre las consecuencias del hundimiento del *Prestige*, a la que se unió el PSDG.

El fiscal recurre la demanda de extradición de militares argentinos

Pedro Rubira, de la Audiencia Nacional, basa su argumentación contra el auto dictado por Garzón en que durante la dictadura de Argentina no se cometió ni genocidio ni terrorismo

• En su petición de revocación señala que el Tribunal Supremo sentenció en el 'caso Guatemala' que sólo se pueden juzgar delitos de tortura cuando la víctima sea española.

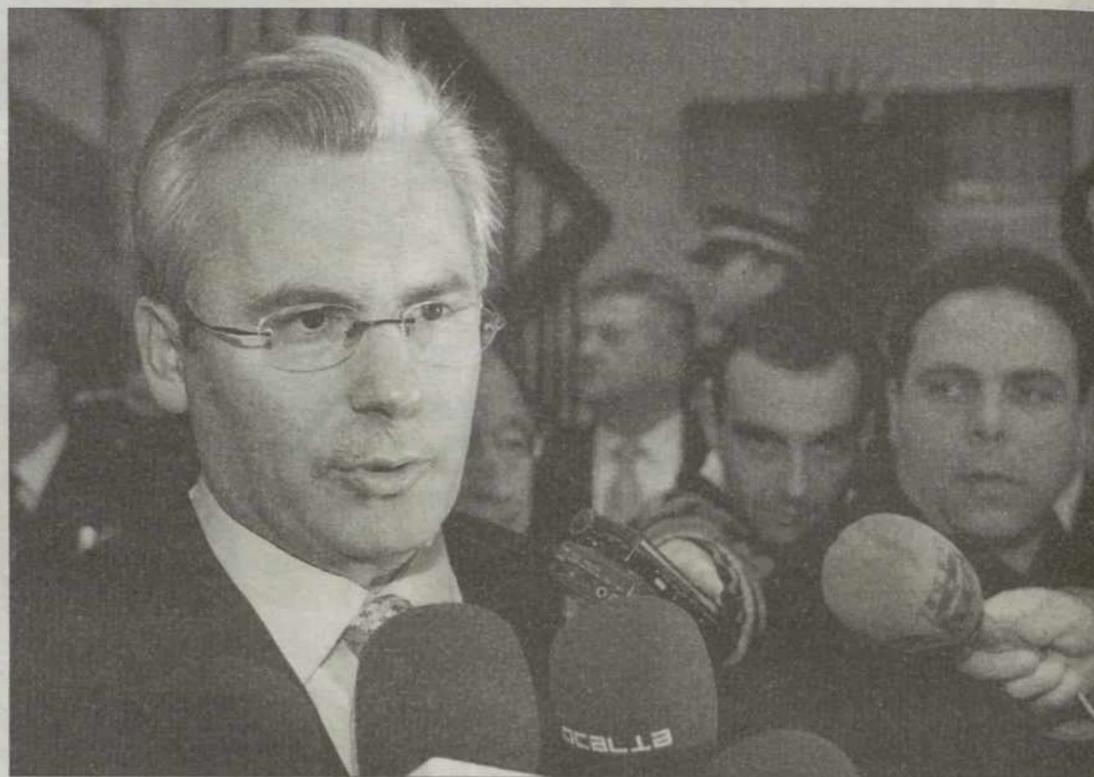
EFE / MADRID

El fiscal de la Audiencia Nacional Pedro Rubira recurrió ayer el auto dictado el martes por el juez Baltasar Garzón en el que acordaba «proponer al Gobierno de España» que solicite a las autoridades argentinas la extradición de 26 de los 46 militares reclamados por los delitos de genocidio, terrorismo y torturas.

En su escrito, el representante del ministerio público solicita al magistrado que «se revoque el auto recurrido, y se dicte otro por el que se deje sin efecto la propuesta de extradición», y advierte de que, en caso de que Garzón rechace su recurso, interpondrá otro ante la sala de lo penal de la Audiencia Nacional, instancia superior al juez de instrucción.

Rubira reitera en el recurso los argumentos empleados en el informe en el que se opuso a que se cursaran las peticiones de extradición, e insiste en la falta de competencia de la Justicia española para investigar los crímenes supuestamente cometidos por los reclamados durante la dictadura argentina (1976-1983).

En este sentido, recuerda que el Tribunal Supremo, en su sentencia sobre el *caso Guatemala*, estableció que sólo se puede investigar el delito de tortura -no así los de terrorismo y genocidio- y solamente «cuando la víctima sea española». Asimismo, asegura que los hechos que se imputan a los reclamados no pueden calificarse ni de genocidio -porque la represión se dirigió contra personas «de todos los estratos sociales» y «muy variada ideología» y no contra un grupo específico- ni de terrorismo -porque los represores represen-



El juez Baltasar Garzón, quien solicitó el martes al Gobierno la petición de extradición de los militares argentinos. / EFE

Los recursos no paralizarán las peticiones, al haberse cursado con carácter de urgencia

taban al Estado y, por tanto, no pretendían «subvertir la paz social o el orden constitucional».

Por otra parte, el fiscal también se refiere al nuevo clima político que vive Argentina y dice que «existen datos en el sentido de que el cambio político y judicial está determinando la apertura de procedimientos contra los militares argentinos y el inicio de la nulidad de las 'leyes contra la impunidad'».

«En consecuencia, no puede

aceptarse que tras los acontecimientos que está viviendo la República Argentina sea necesaria la intervención de la jurisdicción española en virtud del principio de la jurisdicción universal», concluye Rubira.

En el auto dictado el martes, Garzón rebatía este argumento diciendo que, aunque se haya declarado la nulidad de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, «sería una gravísima imprudencia, además de una desidia difícilmente justificable» no pedir las extradiciones cuando los delitos aún no se están persiguiendo «de modo efectivo» en Argentina.

Fuentes jurídicas consultadas en la Audiencia Nacional señalaron que, en cualquier caso, los recursos interpuestos por la Fiscalía no paralizan las peticiones de extradición, que al haber sido cursadas con carácter de urgencia se encuentran ya en el ministerio de Justicia.

Nueva petición

El juez Garzón tiene previsto elevar hoy al Gobierno la petición para que reclame la extradición de los 14 ex militares argentinos detenidos en su país desde el pasado mes de julio por delitos de genocidio, tortura y terrorismo durante la última dictadura argentina. Entre estos últimos se encuentran destacadas figuras del golpe militar como el ex presidente, Jorge Videla; el general Carlos Suárez Masón; los ex jefes de la Marina Emilio Massera y Rubén Franco; y los oficiales navales Héctor Ferres y Jorge Acosta, *El Tigre*. De esta manera, prácticamente se completaría la lista de los militares que reclama el juez de la Audiencia Nacional, una vez que la Justicia argentina confirmara a Garzón que había detenido a todos los militares requeridos.

El arquitecto Leopoldo Arnáiz niega su vinculación a la supuesta trama de Madrid

EUROPA PRESS / MADRID

Leopoldo Arnáiz, el arquitecto con el que contó el ex alcalde de Alcorcón Pablo Zúñiga (PP) para subsanar el Plan General de la localidad, recalificando como urbanizable el denominado Ensanche Norte, explicó que fue contratado por el ex edil para subsanar el Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) porque podía resolverlo «con urgencia».

En relación con la querrela de

la Fiscalía de Madrid que lo relaciona con una presunta trama político-urbanística en Alcorcón, Arnáiz negó todas las acusaciones que se le imputan, entre ellas la incompatibilidad en la que supuestamente habría incurrido cuando, al tiempo que trabajaba para el Consistorio en la subsanación del PGOU, redactaba el PAU de la finca La Rubia, propiedad del empresario Juan Benigno Alonso.

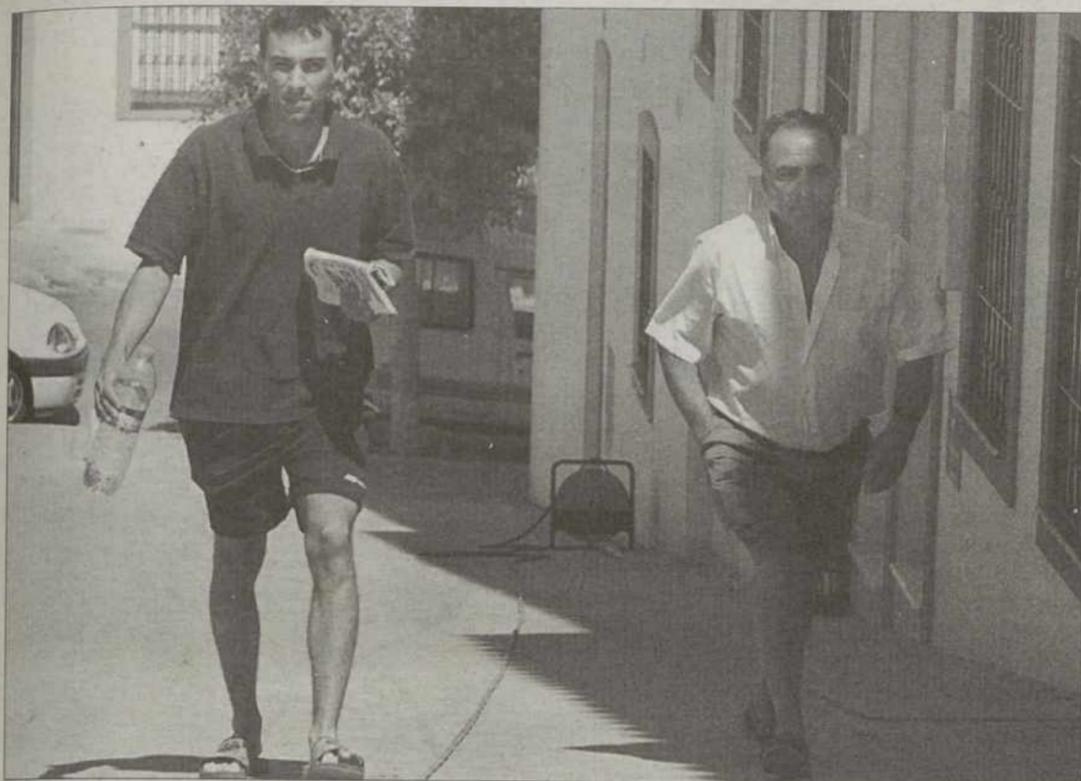
En su comparecencia, subrayó

que «no ha tenido nada que ver con la presunta trama inmobiliaria» que supuestamente está en la raíz de la deserción de Eduardo Tamayo y Teresa Sáez.

En su turno, Manuel Hermo Patiño, promotor inmobiliario, representante de los propietarios del suelo en el ensanche sur de Alcorcón y uno de los querrelados en la causa que mantiene abierta la Fiscalía de Madrid, aseguró no conocer a Tamayo y Sáez y denunció

que la querrela contiene «información sesgada» e «inexactitudes» que llevarán a su archivo. Si dijo conocer a los promotores Bravo y Vázquez, de los que fue socios en un negocio de la construcción.

Mientras, el alcalde de San Sebastián de los Reyes, José Luis Fernández Merino (PSOE), remitió ayer una carta a la comisión de investigación de la Asamblea de Madrid en la que «ratifica las afirmaciones realizadas por Ruth Porta».



El padre y el hermano de Sonia Carabantes, camino de su casa, en la localidad malagueña de Coín. / RAFAEL MARCHANTE (EFE)

Los forenses confirman que el cadáver hallado el martes era el de Sonia Carabantes

Aunque el cuerpo estaba en un estado avanzado de descomposición se han obtenido numerosas pruebas de cómo se produjo su muerte

• El alcalde de Coín asegura que hay dos personas implicadas en el siniestro y pide que una vez apresados cumplan sus penas «íntegramente».

EFE / MÁLAGA

El cadáver hallado el martes en el término municipal de Monda (Málaga) es el de Sonia Carabantes Guzmán, la joven de 17 años que desapareció de Coín el pasado jueves, según confirmaron ayer los forenses que le practicaron la autopsia, por lo que el Ayuntamiento de Coín decretará tres días de luto oficial.

Antonio García de Gálvez, director del Instituto de Medicina Legal de Málaga, indicó que se confirma que el cadáver es el de Sonia «y no hay nada que diga lo contrario», y señaló que ya ha enviado todas las pruebas a Madrid, vía aérea, y ha hablado con la juez encargada del caso.

Las pruebas que se efectúan al cuerpo se reanudaron a primera hora de la mañana en el Parque Cementerio de Málaga, después de que una autopsia preliminar practicada el martes por la noche ya determinara que podría ser el cadáver de la joven desaparecida, como indicaban las pruebas radiológicas a las que fueron sometidos los restos mortales.

El forense destacó que «a pesar de que el cuerpo se encuentra en avanzado estado de putrefacción, se están obteniendo datos importantes y valiosos» para la investigación, y añadió que sólo queda recibir las pruebas de ADN, las

dentales y el análisis de sangre. Respecto a los detalles de cómo mataron a la joven, el forense no quiso desvelar ningún detalle porque el caso está bajo secreto judicial y sólo podrán facilitarlos al instructor, si bien dijo que se han recogido «muchas pruebas e información sobre cómo se produjo la muerte» y que «son bastante ilustrativas».

Una vez terminada la autopsia, el cuerpo permanecerá en el Parque Cementerio de Málaga «al menos las próximas 48 horas», en previsión de que sean necesarias nue-

Revivir la tragedia

Alicia Hornos, la madre de Rocío Wanninkhof, visitó ayer el domicilio de la familia de Sonia Carabantes y aseguró que los asesinos de la joven «pueden estar sentados al lado de sus padres». Hornos señaló que lo sucedido «es una forma de revivir» su historia personal, después de que su hija desapareciera el 9 de octubre de 1999 y apareciera cadáver casi un mes después en Los Altos del Rodeo de Marbella (Málaga). Así, la madre de Rocío Wanninkhof, cuyo caso volverá a los tribunales el próximo mes de octubre, apuntó que en estos días de la búsqueda de Sonia «he vuelto a revivir los mismos sentimientos que con mi hija Rocío». «Son unos cobardes que no se identifican al hacer una cosa así», sentenció, al tiempo que dijo que «no es sólo cometer el asesinato sino todas las atrocidades que conlleva».

vas pruebas, y «cuando terminen las comprobaciones, y dependiendo de los resultados, se pondrá a disposición de la familia», agregó el forense.

Los compañeros de instituto de Sonia Carabantes, que participaron en su búsqueda, «se vinieron abajo y siguen hundidos» tras conocer la noticia, por lo que el centro les ofrecerá un servicio psicológico de apoyo y estudiará otras medidas como el desarrollo de actividades encaminadas a fomentar en ellos actitudes de respeto, solidaridad y compañerismo. Mientras, el alcalde de Coín, Gabriel Clavijo, reclamó que el autor o autores del hecho «cumplan sus penas íntegramente» y confió en que se esclarezca todo lo antes posible «y encuentren pronto a sus asesinos».

DOS ASESINOS. El regidor se mostró «casi seguro» de que puede haber «al menos dos personas» implicadas en el suceso, y subrayó que éste es un «hecho puntual», porque «Coín es un pueblo tranquilo y ésta es la imagen que se quiere seguir transmitiendo».

Por su parte, vecinas de la familia de Sonia Carabantes aseguraron que tienen «miedo por sus hijos» y esperan también que «encuentren pronto a los asesinos», porque «hasta entonces no nos quedaremos tranquilas», señalaron. Además, añadieron que «no sospechan de nadie», porque la joven «nunca se había metido en problemas», y expresaron su «indignación» porque «hasta ayer había esperanzas de encontrarla viva, y ahora tenemos la impotencia de no poder hacer nada».

DOS PATERAS EN ALMERÍA

Detenidos en las últimas horas 162 inmigrantes en las costas andaluzas

EUROPA PRESS / MADRID

Las autoridades detuvieron entre la noche del martes y ayer a un total de 162 inmigrantes en las últimas horas, la mayoría de los cuales intentaban entrar en España de manera ilegal a través de pateras. En Almería la Guardia Civil interceptó dos embarcaciones con más de cien personas a bordo.

El mayor número de detenciones se produjo en Almería, donde fuentes de la Subdelegación del Gobierno explicaron que en torno a las 22.00 horas del martes localizaron la primera embarcación en la que viajaban 61 personas a bordo, tres de ellos menores. Al poco tiempo y a poca distancia observaron otra con 43 personas, once de ellas menores de edad, entre los que había una chica.

Por otro lado un patrullero del Servicio de Vigilancia Aduanera de Motril (Granada) inter-

ceptó sobre las 20.30 horas a unas 12,5 millas al sur del Cabo Sacratif una embarcación neumática con 50 inmigrantes a bordo.

Por otro lado un patrullero del Servicio de Vigilancia Aduanera de Motril (Granada) interceptó sobre las 20.30 horas a unas 12,5 millas al sur del Cabo Sacratif una embarcación neumática con 50 inmigrantes a bordo. En el puerto, los indocumentados fueron atendidos por Cruz Roja, que asistió a tres de ellos de las quemaduras que presentaban en su cuerpo y trasladó a otro en ambulancia al Hospital General Básico de Motril, ya que presentaba un cuadro de lipotimia y un cuadro de hipoglucemia.

En Ceuta, dos marroquíes intentaron colar a seis inmigrantes indocumentados ocultos entre alfombras en la baka de una furgoneta.



Varios inmigrantes se tapan con unas mantas tras ser detenidos. / EFE

ASESINATO

Aparece el cuerpo apuñalado de una joven en Valencia

El cadáver de una joven de 20 años con heridas de arma blanca fue encontrado ayer por su padre en el domicilio de la víctima de Alzira (Valencia), en la plaza General Dolc. La víctima, A.F., de nacionalidad colombiana, estaba viviendo sola, ya que su familia se había desplazado este verano a Cullera (Valencia) por razones de trabajo. Según explicaron los familiares, la última vez que vieron a la joven con vida fue el pasado domingo y, después de que en los últimos días no respondiera a varias llamadas telefónicas, su padre decidió trasladarse esta mañana hasta el domicilio familiar para averiguar qué pasaba. Fuentes de la Jefatura Superior de Policía de Valencia indicaron que la puerta del domicilio no había sido forzada.

VIOLENCIA DOMÉSTICA

Detenido por agredir a su mujer a su hija de dos años

La Policía Local de Palafrugell (Gerona) detuvo en la madrugada de ayer a A.T.C., de 29 años, acusado de intentar estrangular a su mujer, ante su hija de 2 años y medio, a quien causó también heridas leves. Los hechos se produjeron sobre las 06.00 horas, cuando la mujer, L.G.M. de 33 años, alertó a los Mossos d'Esquadra de que estaba siendo agredida por su marido. La mujer aseguró a la Policía que ésta no era la primera vez que recibía malos tratos por parte de su marido.

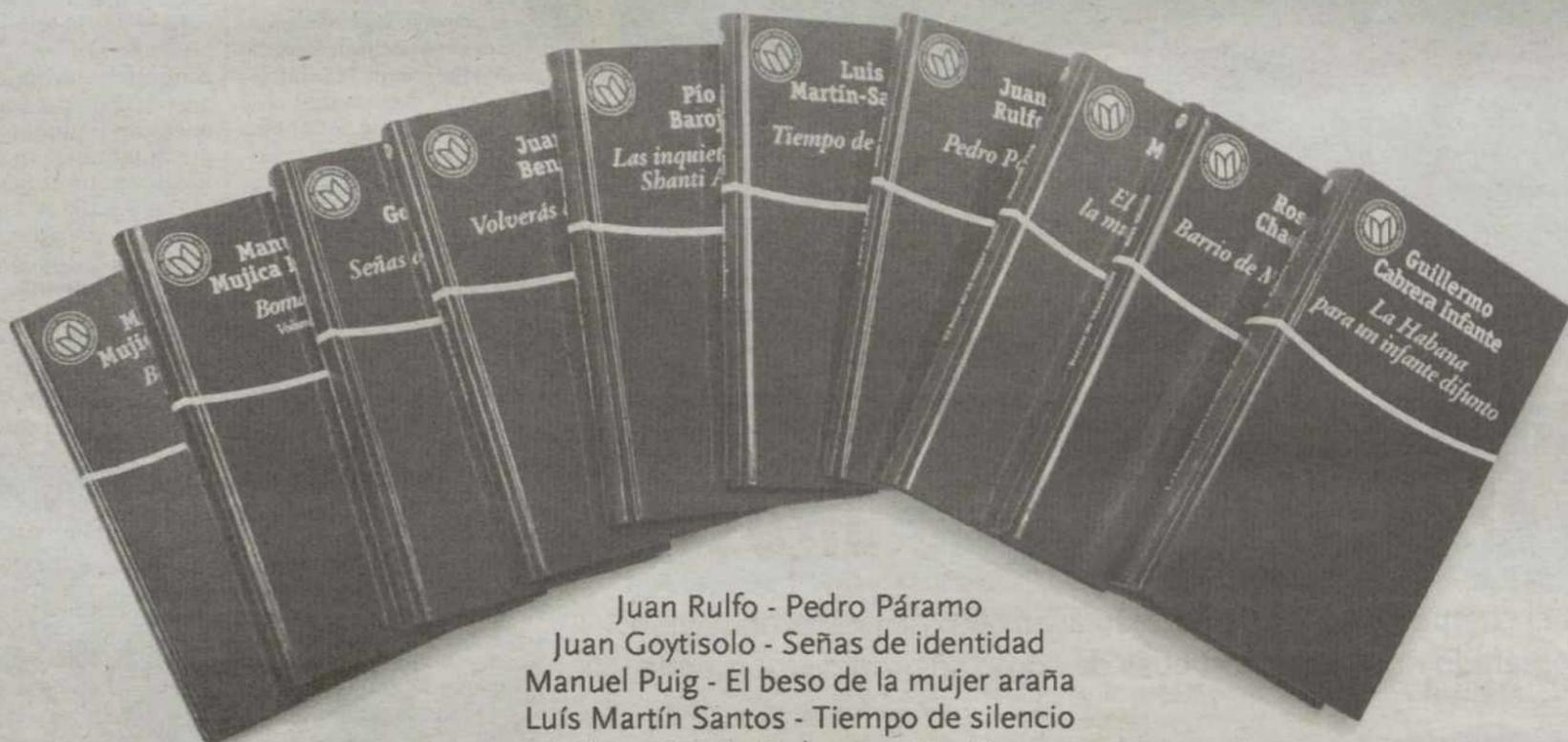
OBTENÍA DATOS PERSONALES

Arrestan a un internauta por amenazar e insultar a chicas por la red

El Cuerpo Nacional de Policía detuvo el pasado martes a Fernando Miguel R.G., de 30 años y vecino de Tarragona, porque presuntamente se dedicaba a obtener datos personales de chicas a través de su ordenador, se hacía pasar por ellas en internet y les enviaba mensajes con amenazas e insultos. Tras pasar a disposición judicial, el detenido quedó en libertad con cargos.

Ármate de libros y vencerás. Son las mejores armas para la lucha de la vida.

Anónimo



Juan Rulfo - Pedro Páramo
Juan Goytisolo - Señas de identidad
Manuel Puig - El beso de la mujer araña
Luís Martín Santos - Tiempo de silencio
Juan Benet - Volverás a Región
Rosa Chacel - Barrio de Maravillas
Pío Baroja - Las inquietudes de Shanti Andía
Manuel Mujica Láinez - Bomarzo volumen I y volumen II
Guillermo Cabrera Infante - La Habana para un infante difunto

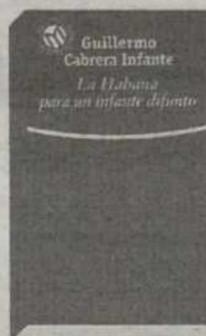


DE TOLEDO La Tribuna

le ofrecetodos los domingos una colección inolvidable "LAS MEJORES NOVELAS EN CASTELLANO DEL SIGLO XX". Consiga esta irrepetible colección a un precio insuperable.



=



La inversión de los españoles en los paraísos fiscales en 2002

La inversión neta en paraísos fiscales ascendió el pasado año a **77,14 millones de euros**, cantidad equivalente al 0,29% del capital total invertido en el extranjero. Por su parte, la inversión que llegó a España procedente de dichos paraísos fue de **115,55 millones de euros** y representó el 0,44% del capital recibido



La inversión española en paraísos fiscales asciende en 2002 a 77,14 millones

En el pasado año los empresarios nacionales colocaron 274,36 millones brutos, el 29 por ciento menos que en el ejercicio previo

Las Bahamas fue el paraíso fiscal preferido, ya que recibió 180 millones netos, seguido por las Islas Vírgenes, donde se depositaron 16,74 millones.

EFE / MADRID

La inversión neta española en paraísos fiscales ascendió el año pasado a 77,14 millones, lo que supone el 0,29 por ciento del capital total invertido en el extranjero, según los datos provisionales de la Secretaría de Estado de Comercio.

En el 2002 los españoles colocaron 274,36 millones brutos, el 29 por ciento menos que en el ejercicio previo, en paraísos fiscales

aque aquellos países cuyo régimen tributario favorece a los residentes extranjeros o a las sociedades en el domiciliadas con impuestos bajos o nulos. Una vez descontado de dicho importe el capital retirado, la inversión se situó en 77,14 millones, frente a una desinversión de 48,79 millones en el 2001.

La inversión española en paraísos fiscales, aunque representa menos de un punto porcentual del capital total depositado en el extranjero, adquiere mayor relevancia si se tiene en cuenta el importe dirigido a otros destinos. Así, por ejemplo, la inversión en paraísos fiscales dobló el año pasado la recibida por los países de Europa Central y Oriental, entre los que figuran los futuros miembros de la

UE, que alcanzó 32,09 millones netos, el 0,12 por ciento del total.

También llegaron más fondos españoles a paraísos fiscales que a los países de África del Norte (Marruecos, Argelia, Egipto, Libia y Túnez), con el 0,22 por ciento de la inversión neta total, y sólo algo menos que a todos los países asiáticos (excluido Japón), que obtuvieron el 0,38 por ciento del total invertido en el exterior.

Bahamas fue el paraíso fiscal preferido por los españoles el año pasado, ya que recibió 180 millones netos, seguido por las Islas Vírgenes, donde se depositaron 16,74 millones; Singapur, que recibió 3,33 millones; Islas Malvinas, 1,73 millones; Gibraltar, 1,38 millones, y Omán, 1,08 millones.

Alquilar una vivienda sube un 4,3 por ciento en el último año

E. PRESS / MADRID

El precio medio del alquiler de una vivienda subió un 4,3 por ciento en el último año (agosto 2002-julio 2003), según los datos del Instituto Nacional de Estadística (INE). Durante los siete primeros meses del año el arrendamiento de un piso se ha incrementado

una media del 2,7 por ciento, la misma tasa que la acumulada entre enero y julio de 2002. Asimismo, en el conjunto de 2002, el alquiler de viviendas se encareció un 4,3 por ciento, porcentaje igual al del ejercicio precedente.

Estos datos reflejan el mantenimiento de un moderado incre-

mento de los precios de alquiler de viviendas a pesar del continuo descenso del parque de pisos que se ponen en renta.

Según datos del Banco de España, el parque de viviendas en alquiler se situó en 2,15 millones de unidades a cierre de 2002, que se traduce en un descenso del 14%.

CLAVES DEL DÍA

SECTORES

AGRICULTURA: UPA solicita la constitución inminente de una mesa de ámbito nacional para evaluar los daños de la ola de calor. La Unión de Pequeños Agricultores de Extremadura (UPA) solicitó ayer la constitución «inminente» de una mesa de ámbito nacional, para evaluar los daños que la ola de calor ha ocasionado en la agricultura y en la ganadería, y para adoptar medidas «eficaces» y «rápidas». Según el secretario de Agricultura de UPA, José Cruz, todas las respuestas deben canalizarse a través de una mesa nacional, compuesta por la administración central, las comunidades autónomas afectadas y por las organizaciones profesionales agrarias de ámbito nacional. También técnicos de COAG se refirieron a las consecuencias de la ola de calor y avisaron de que los productores de patata perderán 24 millones unas condiciones climatológicas adversas para el correcto desarrollo de este cultivo y el aumento de los costes de producción.

MACROECONOMÍA

INFORME: El clima económico de la eurozona sube en el segundo trimestre de 2003. El clima económico de la eurozona mejoró entre abril y junio de 2003, afirmó ayer el instituto alemán de estudios económicos Ifo en su informe trimestral, basado en las opiniones de expertos de multinacionales e instituciones internacionales. Este indicador aumentó desde los 74,6 puntos en el primer trimestre de 2003 a los 78 puntos alcanzados en el segundo trimestre de este año. El Ifo detalló que los expertos fueron más optimistas que hace tres meses respecto a la evolución futura de la economía en la zona euro, uno de los dos factores del índice, si bien la valoración de la situación actual, el otro factor, cayó respecto al periodo anterior. Por otro lado, el comercio exterior de la eurozona registró un excedente de 5.400 millones, frente a los 10.300 millones de un año antes, según las primeras estimaciones publicadas ayer por la Oficina Estadística Comunitaria (Eurostat).

LABORAL: Jesús Merino reconoce que la ampliación del cálculo de la pensión podría perjudicar a los trabajadores. El presidente de la Comisión del Pacto de Toledo, Jesús Merino, del Partido Popular, reconoció ayer que la ampliación del periodo de cálculo de las pensiones a toda la vida laboral puede perjudicar a los trabajadores, especialmente a quienes se jubilen tras largas carreras de cotización. Para compensar este impacto negativo, defendió que se busquen fórmulas adecuadas. El 2 de septiembre se reunirá la Comisión y precisa-



Jesús Merino recibe el aplauso de un grupo de pensionistas. J. L. (ICAL)

mente será la ampliación del periodo de cálculo de las pensiones uno de los temas que debe abordar. Según el PSOE, el PP se declaró dispuesto a retirar esta propuesta antes del verano, lo que significa para los socialistas que está demostrado que la ampliación del periodo a quince años ya ha perjudicado a los trabajadores, aunque el Gobierno no haya publicado los estudios realizados al respecto.

MERCADOS

FINANZAS: Accionistas minoritarios de Terra piden que la CNMV investigue las ventas de BBVA. La Asociación Internacional de Accionistas de Terra Accter.com ha solicitado a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) que investigue las «importantes» operaciones que el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (BBVA) ha realizado en el mercado con las acciones de Terra al término de la Oferta Pública de Adquisición (OPA) lanzada por Telefónica. En un comunicado, Accter.com recordó que el BBVA fue la única entidad con una participación importante en la compañía de Internet que anunció públicamente su intención de acudir a la OPA, «ayudando a Telefónica», aunque en el momento del anuncio podría haber vendido a un precio superior al de la oferta. Los minoritarios subrayan que, concluida la OPA, en la que el banco debería haber vendido su participación, según anunció, el BBVA ha realizado «importantes operaciones» en el mercado con Terra, que Accter.com ha observado y estudiado y quiere que sean investigadas por el regulador bursátil.

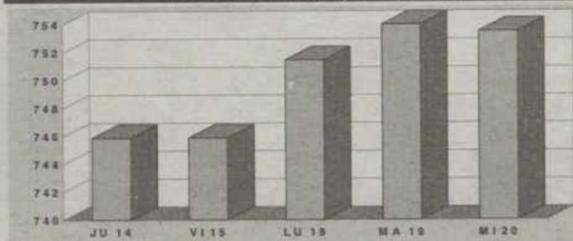
La información más completa sobre el Camino de Santiago

www.mundicamino.com

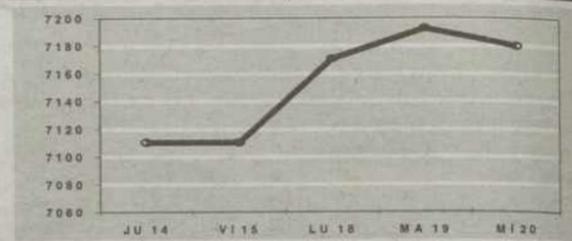
BOLSAS NACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Ibex 35	7.179,80	-12,60	-0,18
Ibex Financiero	7.376,60	-24,40	-0,33
Ibex Utilities	14.196,60	-52,70	-0,37
Nuevo Mercado	1.855,30	-6,30	-0,34
Madrid	753,51	-0,48	-0,06
Barcelona	612,69	-1,69	-0,28
Bilbao	1.278,58	-1,23	-0,10
Valencia	591,29	-1,02	-0,17

ÍNDICE GENERAL (SEMANAL)



IBEX-35 (MENSUAL)



Cotizaciones de Bolsa

- Mercado continuo
- Bolsas internacionales
- Valores españoles en Nueva York
- Fondos de inversión
- Divisas respecto al euro
- Cambio fijo del euro
- Tipos de interés (MIBOR)
- EURIBOR
- Créditos hipotecarios
- Mercado de deuda
- Metales

COMENTARIO

Un alto en el camino

La indefinición y la toma de beneficios dominaban una sesión salpicada de noticias con tintes pesimistas acerca de la marcha de la economía y los resultados empresariales. Hechos puntuales como el mal dato de PIB francés del segundo trimestre, que cedia un 0,3% en tasa trimestral, y la rebaja en la recomendación de Allianz por parte de Goldman Sachs provocaban descensos en los blue chips franceses y el sector asegurador alemán, interrumpiendo así la senda alcista que las bolsas europeas venían mostrando en los últimos días. Por otro lado y procedente del otro lado del Atlántico, los decepcionantes resultados de Hewlett Packard, publicados el día anterior después del cierre de Nueva York, también llevaba a los índices americanos a registrar descenso en las primeras horas de negociación, descensos que, a pesar de diluirse según avanzaba la sesión, dejaban su rastro entre las bolsas europeas.

Los índices CAC40 y Footsie cerraban con descenso del 0,92% y 0,79% respectivamente. El Dax alemán perdía poco antes del cierre un 0,92%, mientras que el Ibex 35 lograba remontar buena parte de las pérdidas del día en la última media hora de mercado y cerraba con una moderado descenso del 0,18%. En el parque madrileño el mejor comportamiento venía de la mano de valores de segunda fila como NH Hoteles, +2,06%, Gamesa, +1,35% e Inditex, +1,34%. Los pesos pesados sin embargo mostraban un comportamiento más flojo, este era el caso de Telefónica, que después de tocar la cota de los 11 por primera vez en el año en la última sesión, cedía un 0,55% y cerraba a 10,93. Los grandes bancos, BBVA y Santander, también eran perdedores con descenso del 0,3% y 0,76% respectivamente.

En el mercado de bonos, las referencias europeas más importantes registraban pérdidas, provocando un ascenso de la rentabilidad del 10 años alemán hasta el 4,19% y del español hasta el 4,21%. En cuanto al mercado de divisas, el euro seguía debilitándose por cuarto día consecutivo frente al dólar, cediendo hasta la cota de los 1,11 euros por dólar.

SUBEN

BAJAN

Valor	Cierre	Dif%	Valor	Cierre	Dif%
Reno de Medicci	0,71	5,97	Paternina	5,60	-4,76
Vasconia	8,98	2,98	Tafisa	2,73	-4,21
Valencia	15,30	2,62	Lingotes	3,58	-3,50
Telepizza	1,32	2,33	Duro Felguera	6,53	-3,26
Prosegur	12,76	2,16	N.Montaña	0,32	-3,03

BOLSAS INTERNACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Nueva York Dow Jones	9384,61	-44,29	-0,47
Londres FT SE 100	4217,4	-33,4	-0,79
Frankfurt XETRA	3501,23	-3,3	-0,09
París CAC 40	3280,34	-30,36	-0,92
Milán MIB 30	2574,2	-15,2	-0,59
Hong Kong Hang Seng	10723,68	-107,69	-0,99
Brasil	14343,08	185,14	1,31
México	7453,05	-34,52	-0,46

VALORES ESPAÑOLES EN NUEVA YORK

	Último	Dif%	Máx.	Mín.
BBVA	11,11	11,10	11,16	7,67
BSCH	8,83	8,86	9,41	5,68
Endesa	16,03	16,01	17,12	11,24
Jazztel	1,65	1,72	5,60	1,65
Repsol	16,89	16,83	16,94	13,29
Telefónica	36,45	36,75	36,75	26,08

MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	11,4	-	740	11,40	11,40	11,60	8,01
Aldeasa	18,88	-1,15	3.772	19,05	18,86	19,35	13,25
Altadis	21,65	1,07	1.744.056	21,72	21,48	24,65	20,18
Barón de Ley	34	-	20.413	34,00	33,90	34,90	26,50
Bodegas Riojanas	8	-2,32	1.439	8,19	8,00	8,20	6,80
Campoflor	9,23	-	20.538	9,24	9,20	9,79	8,30
Carrefour	12,66	0,48	92.471	12,66	12,52	13,35	11,60
Cortefiel	6,99	1,9	275.047	6,99	6,86	6,99	4,00
CVNE	11,05	-	300	11,05	11,05	12,60	10,60
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,15	0,24	1.749	4,15	4,14	4,40	3,07
Ebro Puleva SA	8	-0,25	143.075	8,05	7,98	8,77	7,00
Faes Farma	11,5	0,17	25.598	11,58	11,42	12,44	10,64
Inditex	22,65	1,34	405.215	22,70	22,26	23,27	16,92
Koipe	32,2	-	0,00	-	0,00	32,99	29,02
Natrá	3,07	-0,65	17.716	3,11	3,07	3,17	2,02
Natracéutical, S.A.	0,76	-1,3	43.062	0,77	0,76	0,83	0,61
Paternina	5,6	-4,76	200	5,60	5,59	5,88	4,53
Pescanova	11,2	-0,71	5.458	11,29	11,20	11,28	8,46
Service Point Solutions	0,6	1,69	643.342	0,61	0,59	0,67	0,46
Puleva Biotech	3,11	-0,32	5.226	3,15	3,11	3,26	2,46
SOS Cuétara	19,35	0,05	122.150	19,35	19,32	19,35	15,44
T. Algodonera	3,25	0,31	8.237	3,25	3,20	3,55	2,83
Vidrala	9,1	-0,87	750	9,11	9,10	9,25	8,09
Viscofán	6,76	-0,73	113.375	6,85	6,73	7,26	5,97
Zeltia	6,3	-	173.933	6,32	6,26	9,20	5,08

Bienes de Inversión e Intermedios

Acería	15,13	-1,05	3.386	15,24	15,07	15,50	10,10
Acerinox	38,86	1,17	194.989	39,00	38,14	38,86	31,20
CIE AUTOMOTIVE	6,81	-	0,00	-	0,00	7,10	5,26
E.I. Aragonesas	4,85	-1,02	512	4,85	4,85	5,18	4,60
Arcelor S.A.	12,1	-0,74	315.599	12,34	12,04	12,64	7,81
Azkoyen	4,3	-	13.496	4,32	4,25	4,54	3,45
C. Portland	41,7	-1,53	3.070	42,35	41,50	42,35	32,50
CAF	47,99	-	422	48,00	47,10	48,50	37,25
Duro Felguera	6,53	-3,26	36.332	6,83	6,40	7,10	5,60
EADS	14,41	0,21	10.793	14,55	14,34	14,56	6,68
Ence	15,64	-0,26	3.378	15,69	15,51	15,95	13,32
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,36	-2,7	312.401	0,37	0,35	0,40	0,33
Edel Zinc	1,55	1,97	2.500	1,55	1,55	1,90	1,48
Europac	3,24	-0,61	36.494	3,27	3,24	3,27	2,75
Gamesa	20,27	1,35	171.476	20,44	20,05	20,27	14,40
Global Steel	1,52	-	5.037	1,52	1,52	1,56	1,24
Iberpapel	15,45	-	565	15,45	15,45	15,50	13,16
Lingotes	3,58	-3,5	800	3,58	3,58	3,80	3,42
Mecalux	3,32	-	1.500	3,32	3,23	3,60	2,38
Miquel y Costas	29,74	-0,54	2.645	29,99	29,71	30,00	21,60
N.Montaña	0,32	-3,03	2.045	0,32	0,32	0,34	0,28
Nicolás Correa	2,39	-	3.000	2,39	2,39	2,80	2,15
Reno de Medicci	0,71	5,97	34.105	0,71	0,71	0,75	0,52
Seda Barna	1,91	-	2.942	1,92	1,91	2,18	1,82
Sniace	0,54	-	308.736	0,55	0,53	0,58	0,47
Tafisa	2,73	-4,21	242	2,73	2,73	3,80	2,38
Tubacex	1,35	-	87.833	1,36	1,34	1,43	1,13
Tubos Reunidos	8,34	0,12	1.825	8,34	8,34	26,00	8,30
Tudor	3,76	-	0,00	-	0,00	4,15	3,70
Uralita	5,95	-0,17	56.793	5,97	5,92	6,20	5,06
Zardoya Otis	14,55	0,34	155.008	15,10	14,45	14,55	11,67

Comun. y Serv. Información

Amper	3,35	-0,89	16.702	3,38	3,35	3,53	1,85
Avanzit	2,24	-1,75	213.065	2,30	2,23	2,48	0,88
Indra	10,26	0,69	486.490	10,36	10,20	10,48	6,16
Jazztel	0,4	-	17.971.888	0,41	0,39	0,44	0,20
Prisa	9,25	-1,18	119.851	9,40	9,23	9,40	5,05
Recoletos	5,91	-	24.235	5,93	5,90	6,00	4,10
Sogecable	19,68	-0,4	258.297	19,95	19,65	21,28	6,11
Telefónica	10,93	-0,55	21.123.347	10,98	10,84	10,99	7,82
Telefónica Móviles	7,12	-0,14	527.849	7,17	7,10	7,27	5,30
Terra	5,06	-0,98	654.129	5,14	5,05	5,45	3,96
TPI Pag Amar	4,13	-1,43	468.773	4,19	4,12	4,35	3,00

Construcción

Acciona	47,34	-1,15	114.791	48,10	46,52	48,25	40,15
ACS	37,97	0,16	170.809	38,16	37,90	39,30	29,65
Dragados	18,43	-0,22	233.446	18,51	18,40	18,85	16,20
FCC	25,94	-0,99	238.429	26,15	25,80	26,20	20,96
Ferrovial	23,8	-0,21	313.940	24,05	23,80	26,49	22,59
OHL	5,2	-0,38	58.930	5,25	5,18	5,27	3,80

Energía

Bayer	19,85	-0,75	3.108	20,00	19,85	21,84	9,95
Cepsa	24	1,05	63.466	24,00	23,75	24,00	17,35
Enagas S.A.	7,85	-1,26	462.770	7,99	7,85	7,95	5,91
Endesa	14,44	-0,62	4.877.761	14,56	14,36	14,88	10,04
Gas Natural	17	-	292.665	17,01	16,93	19,80	15,20
Hidrocarbónico	27,19	-	12.565	-	0,00	27,19	27,19

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
Iberdrola	15,39	0,59	2.890.969	15,40	15,23	15,49	13,30
Red Eléctrica	11,21	-0,8	490.733	11,34	11,21	11,63	9,60
Repsol	15,23	0,59	9.434.913	15,26	15,01	15,23	11,99
Unión Fenosa	14,51	-0,55	717.157	14,65	14,36	15,29	11,13

Servicios de Mercado

Abengoa	5,3	0,38	45.397	5,32	5,27	5,55	4,11
Abertis	12,05	-0,33	450.201	12,10	12,01	12,90	10,80
Aguas Barna	11,35	0,09	110.532	11,46			

FONDOS DE INVERSIÓN

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	13,47	0,78	1,66	20,75
AC Arco Iris	RV	3,22	3,01	3,02	5,89
AC Australasia	RV	3,46	1,79	4,81	6,34
AC Bienestar	RV	6,32	1,49	1,90	4,25
AC Cuenta FT	D	1.299,78	-	0,52	0,97
AC Deuda FT	RFC	13,63	0,08	0,47	1,14
AC Dinero	D	1.310,19	-	0,59	1,11
AC Divisa	RV	6,89	1,46	1,91	3,44
AC Emergentes	RV	4,01	1,75	3,88	12,38
AC Euroacciones	RV	3,99	1,22	1,98	8,09
AC Eurofondo	RV	4,74	1,76	4,00	12,97
AC Euromix	MRV	5,40	0,65	1,05	5,52
AC Fondosoro Plus	RFC	7,32	0,19	0,22	3,42
AC Iberoamerica	RV	5,00	1,46	2,76	16,52
AC Largo FT	RF	11,11	0,15	0,18	1,61
AC Materias Primas	RV	5,14	1,49	4,81	5,09
AC Multiestrellas Selec. 20	MRF	9,92	0,32	0,07	2,66
AC Multiestrellas Selec. 35	MRV	9,35	0,50	0,20	3,63
AC Multiestrellas Selec. 50	MRV	8,88	0,66	0,30	4,44
AC Multiestrellas Selec. 65	MRV	8,42	0,83	0,41	5,22
Invercaja 21	RFC	7,52	-	-	0,76
Invercaja 31	RFC	7,74	-	0,05	0,86
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Mixto	MRV	6,67	0,79	0,51	10,18
Atlántico Plus 2	GRF	8,65	-	-0,05	1,14
Bolsatlántico	RV	9,20	1,51	0,89	13,46
Dineratlántico	D	1.457,23	-	0,05	0,97
Fondatlántico	RFC	17,18	-0,09	-0,09	0,71
BANCO COOPERATIVO					
Credicoop Renta	RFC	85,84	-0,02	-0,06	0,87
Dinercoop	D	1.109,63	0,02	0,05	1,15
Rural Ahorro II	GRV	698,28	0,43	-0,63	0,10
Rural Deuda	GRF	784,85	0,01	0,04	0,97
Rural Dinero	D	7.377,48	0,01	0,03	1,18
Rural Emergentes RV	RV	363,21	2,72	3,09	16,25
Rural Euro Renta Variable	RV	375,72	2,82	4,03	10,73
Rural Euroindice	GRV	690,64	0,01	-0,03	2,11
Rural índice	RV	417,65	2,58	1,75	24,65
Rural Mixto 25	MRF	636,82	0,47	0,29	5,38
Rural Mixto 50	MRV	1.027,72	1,00	0,63	9,71
Rural Renta Fija 5 Plus	RF	1.003,60	-0,12	-0,15	2,48
Rural RF Internacional	RFC	597,19	0,38	0,52	-6,09
Rural RV Internac.	RV	341,06	2,14	1,50	3,36
Rural Toledo I	RFC	71,22	0,01	0,04	0,72
Ruraltesoro Fondvalencia	RFC	663,45	-	-	0,04
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa Europea	RV	42,85	1,86	1,37	6,47
Eurovalor Bolsa Internac.	RV	38,37	0,02	0,11	4,09
Eurovalor Cesta Global	GRV	76,54	-0,03	-0,04	1,17
Eurovalor Eurotop C	GRV	66,32	-0,17	-0,20	1,19
Eurovalor Gar. Bolsa Jap.	GRV	95,11	-	0,03	0,89
Eurovalor Global Asegurado	GRV	81,27	-0,03	-0,08	1,37
Eurovalor Interind. 2000	GRV	114,53	-0,19	-0,02	0,31
Eurovalor Interindices	GRV	68,82	0,13	0,27	2,15
Eurovalor Mixto 15	MRF	71,58	0,09	0,05	3,37
Eurovalor Mixto 30	MRV	66,28	0,13	-0,05	6,66
Eurovalor mixto 70	MRV	2,49	1,20	0,85	4,97
Eurovalor Patrimonio	RFC	73,18	-	0,05	1,18
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,52	-0,18	-0,40	-1,75
Eurovalor Tesorería	D	802,60	0,01	0,04	0,98
BANCO URQUIJO					
Urquijo Capital	MRF	2,65	0,13	0,22	0,96
Urquijo Dinero	D	2.241,88	0,01	0,06	0,94
Urquijo Global	RV	0,96	-	-	7,59
Urquijo Índice	RV	11,61	0,85	1,44	18,88
Urquijo Renta	RFC	22,29	-0,01	-0,05	0,64
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	24,56	1,15	2,57	11,79
BK Dinero	D	1.203,72	0,01	0,05	1,06
BK Dinero 97	D	700,06	0,01	0,06	1,08
BK Fondo Bonos	RF	843,75	0,06	-0,19	2,18
BK Mixto Esp a 50	MRV	1.098,99	0,51	0,96	10,43
Cuenta Fiscal III	RFC	1.010,81	-	0,02	0,63
BARCLAYS BANK					
Barclays Bolsa Esp Index	RV	566,80	-	-	-
Barclays Bolsa Espana	RV	16,99	1,01	1,72	20,16
Barclays Bolsa Euro	MRV	3,08	1,10	2,49	9,09
Barclays Bolsa Global	RV	4.720,92	1,50	2,15	7,47
Barclays Bolsa USA	RV	3,49	1,01	1,20	15,27
Barclays Bonos Corto	RFC	13,34	0,18	0,02	1,49
Barclays Eurocash	D	822,79	0,01	0,08	1,04
Fondbarclays I	MRF	13,59	0,36	0,45	4,51
BBVA					
Arg. Fondplazo 3 Años	RV	8,35	-	-	-
BBVA Bolsa 2	RV	14,80	0,81	1,54	20,17
BBVA Bono 2002	GRF	908,59	-	-	-
BBVA Bono 2006 A	GRF	805,15	0,14	-0,20	1,94
BBVA Deuda FT	RF	153,15	0,14	0,08	1,14

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
BBVA Dinero	D	1.885,09	0,02	0,04	1,02
BBVA Euroindices G.	GRV	664,08	0,48	0,30	1,36
BBVA Fondbolsa I-E	GRV	6,32	-	-	-
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	7,06	0,07	-0,13	1,16
BBVA Fondbolsa Japon 3	GRV	7,41	0,06	-0,14	1,18
BBVA Gar. Flexible III	GRV	914,83	0,08	-0,07	1,73
BBVA Mixto 25	MRF	9,72	0,11	-0,04	0,98
BBVA Plan Renta	GRF	1.023,66	0,25	-0,07	2,09
BBVA Renove III	GRV	7,13	0,09	-0,12	1,30
BBVA RF Corto	RFC	16,15	0,01	0,01	0,78
BBVA Urbanismo	RV	7,41	2,19	2,43	13,85
Fondcomercio 1999, FIM		742,48	-	-	-
BBVA PRIVANZA					
Privanza Bolsa	RV	10,99	0,83	1,59	20,15
Privanza Dinero	D	6.396,67	0,02	0,02	1,22
Privanza Divisa	MRV	10,05	-	-	0,36
Privanza Renta	RF	11,78	-	-	1,19
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	100,97	0,84	1,67	22,01
Beta Dinero	D	1.456,21	0,01	0,05	1,17
Beta Valor	MRV	13,13	0,18	1,00	2,16
BNP PARIBAS					
BNP Activos	D	1.647,95	-	0,03	1,10
BNP Ahorro	RF	10,72	-0,08	-0,13	1,34
BNP Bolsa	RV	14,40	1,38	1,16	24,90
BNP Global 15-85	MRF	8,65	-0,13	-0,24	3,97
BNP Global 50-50	MRV	10,48	0,50	0,17	7,37
BNP Global 70-30	MRV	6,27	0,18	0,44	4,92
CAJA MADRID					
Dinermadrid FT	D	1.271,88	-	0,04	0,88
Fondmadrid	D	1.524,29	-	0,03	0,97
Madrid Bolsa	RV	10,84	0,77	1,69	20,98
Madrid Bolsa Activa	GRV	6,59	-0,03	-0,14	1,32
Madrid Bolsa Extra	GRV	8,34	-0,01	-0,13	1,08
Madrid Crecimiento II	GRF	7,45	-0,02	-0,07	1,42
Madrid Premiere	RFC	12,44	-0,01	-	2,22
Madrid Sect. Financ. Global	RV	5,48	0,60	0,42	8,20
Plusmadrid	MRV	16,07	0,47	0,99	12,13
CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)					
CAM Bolsa I	GRV	10,72	0,12	0,98	0,90
CAM Bolsa Europa	RV	4,48	0,79	24,00	7,88
CAM Bolsa Gar. 3	GRV	8,60	0,50	3,42	3,86
CAM Bolsa Índice	RV	5,11	0,77	20,44	20,92
CAM Bonos I	RFC	14,57	0,08	0,91	1,87
CAM Dinero I	D	1.165,69	0,01	0,61	1,15
CAM Dinero Ahorro	D	724,83	0,01	0,61	1,14
CAM Europa Convergente	RV	6,81	-1,07	14,15	11,99
CAM Europa Pymes	RV	4,49	0,82	21,13	17,39
CAM Mixto 25	MRF	539,97	0,25	5,74	6,46
CAM Mixto Variable Europa	MRV	7,88	0,58	16,57	12,22
CAM Mundial Bonos	RFC	632,44	0,18	0,66	0,97
Garanmed	GRV	74,96	0,41	3,58	3,60
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	969,27	-	0,05	1,28
Citidiner	D	728,64	-	0,05	1,23
Citifondo Lider	MRF	12,53	-	0,08	2,17
Citifondo RV	RV	21,66	-	-0,55	16,68
Citimoney	D	1.275,87	-	0,03	0,93
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,19	0,99	0,30	5,75
DB Diner	D	1.165,79	0,02	0,03	1,00
DB Europa bolsa	RV	6,72	1,37	0,50	8,81
DB Invest	RFC	11,91	-0,04	0,02	0,77
DB Mixta	MRV	16,18	0,95	0,54	14,43
DB Sectorial 2001	GM	9,66	-0,04	-0,08	0,74
ESPIRITO SANTO					
BM-Techfondex	RV	1,33	-	-	-6,05
Espirito Santo Cash	MRF	9,84	-	0,06	1,35
Espirito Sto. Bolsa España	RV	971,49	1,19	1,84	19,62
Espirito Sto. Cartera Global	RV	5,38	0,92	1,38	9,81
Espirito Sto. Mix España 25	MRF	15,73	0,25	0,38	5,89
Espirito Sto. Mix España 75	MRV	9,33	0,81	1,27	13,77
IBERCAJA					
Ibercaja Ahorro	RFC	15,93	0,02	-0,07	1,69
Ibercaja Bolsa	RV	11,40	0,96	1,86	22,39
Ibercaja Bolsa Europa	RV	4,30	1,16	2,07	8,42
Ibercaja Bolsa Internac.	RV	5,93	1,40	1,87	6,10
Ibercaja Crecimiento	GRV	7,62	0,02	-0,14	1,89
Ibercaja Dinero	D	1.540,86	-	0,04	1,18
Ibercaja Euro	GRV	6,54	0,18	-0,32	2,91
Ibercaja Eurobolsas	MRV	6,47	0,42	0,52	4,11
Ibercaja Europa	MRF	5,37	0,37	0,67	3,02
Ibercaja Futuro	RFC	9,09	-0,10	-0,52	1,78
Ibercaja High Yield	RF	4,87	-	0,07	12,96
Ibercaja Index II	MRV	5,74	0,39	0,66	4,82
Ibercaja Renta Internac.	MRF	5,01	0,56	0,58	0,10
Ibercaja Renta Plus	MRV	5,35	0,90	1,36	19,75
Ibercaja Tecnológico	RV	1,82	2,41	2,07	16,92

LA CAIXA

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Fonc.17 Mixto 50rv Europa1	MRV	8,83	1,14	1,03	-2,13
Fonc.18 Mixto 50rv Europa2	MRV	7,75	1,14	1,04	-2,23
Fonc.65 Pat.Bol.I Europa	RV	4,17	1,53	1,33	2,56
Foncaixa Ahorro II	RFC	14,75	-0,03	-0,05	0,94
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,73	-0,03	-0,07	0,56
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,31	-0,03	-0,05	0,88
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,48	-0,03	-0,02	1,32
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,10	-0,03	-0,05	0,94
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,24	-0,03	-0,03	1,36
Foncaixa Bolsa 33	RV	20,36	1,18	1,02	5,11
Foncaixa Cooperacion	RV	4,54	1,17	0,66	-1,09
Foncaixa Dinero 12	D	1.454,56	-0,01	-	1,05
Foncaixa Futuro 19	GRF	7,66	-	-	-
Foncaixa Futuro 20	GRV	6,19	-0,18	-0,27	1,37</

► POSGUERRA IRAQUÍ



Decenas de coronas de flores arropan la foto del representante especial para Iraq, el brasileño Sergio Vieira de Mello, fallecido el martes en el ataque. / D. SABANGAN (EFE)

DOCUMENTACIÓN

Ochenta y seis militares fallecidos en conflictos

Un total de 86 militares españoles y un intérprete, el último el capitán de navío Manuel Martín Oar en Bagdad (Iraq), fallecieron en los últimos diez años en misiones internacionales. Así, con anterioridad al fallecimiento ayer del capitán de navío Manuel Martín Oar, herido en el atentado de ayer en Bagdad contra la sede de la ONU, 62 militares españoles fallecieron el pasado 26 de mayo cuando volaban de Afganistán en un avión ucranio que se estrelló en Turquía.

A su vez, otros 18 militares españoles y un intérprete del Ministerio de Defensa fueron las vidas que perdió España por su participación en el proyecto de construir un futuro de convivencia pacífica en el territorio de Bosnia-Herzegovina. A este triste balance se suman 89 heridos, de diversa consideración y en diferentes circunstancias en la referida misión.

Además, cuatro militares españoles fallecieron en Kosovo durante el desempeño de su labor en tareas humanitarias y otro más perdió la vida en Afganistán en el transcurso de la campaña *Libertad Duradera* que supuso el derrocamiento de Sadam Hussein.

Más de 3.000 militares y 400 guardias civiles se encuentran desplegados en varios países del mundo cumpliendo con misiones de paz, principalmente en los Balcanes, Afganistán e Irak, según datos del Ministerio de Defensa.

La presencia militar española se reparte en Bosnia-Herzegovina, Kosovo, Macedonia, Afganistán y en la *Operación Libertad Duradera* de lucha contra el terrorismo internacional e Irak.

El contingente más numeroso sigue siendo el de los Balcanes, donde, a pesar de las últimas reducciones de efectivos, hay destinados 1.957 militares, repartidos en las misiones bajo mando de la OTAN en Bosnia-Herzegovina (766 españoles) - que ya cumple diez años de duración -, Kosovo (1.156) y Macedonia (35).

Además 400 miembros de la Guardia Civil intervienen en misiones de Naciones Unidas, la OTAN y la UE, más de la mitad de ellos en los Balcanes, en distintas misiones humanitarias de protección en Bosnia y Kosovo, según datos facilitados por el Cuerpo.

Fallece el capitán español herido en el ataque contra la ONU en Bagdad

José María Aznar muestra su repulsa por el atentado, un acto «que pretende acabar con el intento de paz y de estabilización de Iraq» y que vulnera la legitimidad internacional

• Manuel Martín Oar falleció por un trauma cerebral causado por la bomba que destruyó parte de la sede de la ONU en Bagdad y que acabó con la vida de otras 23 personas.

AGENCIAS / BAGDAD-MADRID
El capitán de Navío Manuel Martín-Oar falleció ayer en Bagdad a consecuencia de las heridas sufridas en el ataque contra la sede de Naciones Unidas en la capital iraquí y sus restos mortales serán repatriados mañana desde Iraq en un avión militar español en el que viajan varios familiares.

El atentado, que tuvo lugar el martes en el hotel *Canal*, sede de la ONU en Bagdad, causó la muerte de 24 personas por el momento, entre otras la del enviado especial de la ONU a Iraq, el brasileño Sergio Vieira de Mello, sepultado por los escombros cuando se encontraba reunido en su oficina situada en este hotel. Además, se teme que entre los escombros se encuentren más cadáveres.

En el momento del atentado, Martín Oar, que trabajaba como adjunto del embajador español en Misión Especial Miguel Benzo en el Consejo de Cooperación Internacional, se encontraba en la sede

de la ONU y aunque en principio no se temió por su vida porque las heridas externas eran en los brazos, posteriormente se le detectó un trauma cerebral grave que originó su fallecimiento.

El cadáver del capitán será repatriado desde Iraq en un avión militar español en el que viajarán el hijo y el cuñado del fallecido y, desde allí, la aeronave emprenderá viaje de regreso a España, previsiblemente a la Base Naval de Rota (Cádiz).

Manuel Martín-Oar Fernández-Heredia, que nació en Madrid, había pedido voluntariamente su incorporación como experto al cuartel general de la CPA, ejerciendo el puesto de adjunto al embajador Benzo.

Por su parte, el segundo convoy del grueso de las tropas españolas destinadas a Iraq llegó ayer a la *Base España*, en la localidad de Diwaniya, tras once horas de marcha a través del desierto.

«VULNERA LA LEGALIDAD». El atentado provocó ayer en España una cascada de declaraciones de condena y condolencias, entre ellas las del presidente del Gobierno, José María Aznar, para quien el ataque «vulnera y pulveriza la legalidad internacional».

Poco después de conocerse el fallecimiento del militar español



Manuel Martín Oar.

en la explosión de Bagdad, se sucedieron las manifestaciones de repulsa y las muestras de condolencia por parte de los representantes políticos e institucionales.

Desde su lugar de descanso en Menorca, el presidente del Gobierno, José María Aznar, dijo que el atentado intenta acabar con todos los intentos de pacificación y de estabilización de Iraq. Según Aznar, «es un atentado contra las Naciones Unidas, contra la comunidad internacional, y es un atentado que vulnera y pulveriza la le-

galidad internacional y que intenta acabar con los intentos de pacificación de Iraq. El ministro de Defensa, Federico Trillo, también condenó el «brutal atentado terrorista» y reclamó «la unidad de todos para luchar contra el terrorismo allá donde se encuentre».

En nombre del PP, su secretario general, Javier Arenas, definió lo ocurrido en Bagdad como «terrorismo puro y duro con consecuencias terribles» y no una acción de resistencia.

Desde la oposición, el secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, expresó su «dolor» por la muerte del capitán y trasladó su solidaridad tanto a su familia como al conjunto de las Fuerzas Armadas. El líder del PSOE ratificó su «apoyo a Naciones Unidas como el único referente que puede articular un mundo en paz y una convivencia internacional más justa». El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, emplazó al Gobierno a poner fin a la participación española en la «ocupación ilegal» de Iraq mediante el retorno a España de las tropas desplegadas en aquel país.

También expresó su pésame por la muerte del capitán el representante de la Política Exterior y de Seguridad de la UE, Javier Solana, quien habló con la ministra de Exteriores, Ana Palacio.

► POSGUERRA IRAQUÍ

Annan responsabiliza del atentado a la coalición y a Naciones Unidas

El secretario general de la ONU regresó ayer a Nueva York donde ratificó la intención de la organización de continuar su misión en Iraq, pero reforzando las medidas de seguridad

• El Consejo de Gobierno iraquí anunció ayer que había advertido a las tropas norteamericanas de la posibilidad de un ataque contra las oficinas de Naciones Unidas.

AGENCIAS / NUEVA YORK

El secretario general, Kofi Annan, responsabilizó ayer de la falta de seguridad en la sede de la ONU en Bagdad tanto a las fuerzas de la coalición como al propio organismo internacional.

«Estas operaciones son muy complejas. La coalición ha cometido errores y nosotros posiblemente también. No quiero señalar a nadie con el dedo, pero todos sabemos que ha habido errores», indicó Annan a la entrada de la sede de la ONU en Nueva York.

El secretario general regresó ayer a Nueva York, después de interrumpir sus vacaciones en Estocolmo, tras el atentado. Annan, reiteró ayer en Nueva York que proseguirá la misión de ayuda en Iraq, eso sí, con medidas de seguridad reforzadas.

Annan no hizo referencia a qué nuevas medidas de seguridad se tendrán que instaurar en el país. «Cuando se enfrenta este tipo de terrorismo en que la gente que perpetra este tipo de atentados está dispuesta a morir, la seguridad es muy complicada», dijo. «En todo caso este no es un trabajo para los cascos azules, sino para las fuerzas de coalición», añadió.

ADVERTENCIA. El Consejo de Gobierno iraquí anunció ayer que había advertido a las tropas de EEUU sobre un posible ataque con camión bomba en Bagdad antes de que ocurriera el atentado del martes contra las oficinas de la ONU en la capital iraquí.

En una conferencia de prensa en la capital iraquí, Ahmed Chalabi, uno de los 25 miembros del Consejo, afirmó que «el pasado 14 de agosto recibimos información sobre un posible ataque en Bag-



Un funcionario de la ONU abandona el hotel atacado el martes. / N. M. (EFE)

dad. Esa información indicaba que el ataque iba a dirigirse contra un objetivo que no era las tropas norteamericanas». «La información también indicaba que en el ataque iba a utilizarse un camión», añadió.

Chalabi hizo estas afirmaciones tras condenar el atentado con un camión bomba contra las oficinas de la ONU en Iraq que costó la vida a 24 personas, entre ellas el representante de Naciones Unidas, Sergio Vieira de Mello.

Previsión

La Comisión Europea decidió ayer retirar por «motivos de seguridad» y de manera provisional a tres de sus seis funcionarios desplegados en Bagdad, que se encargan de evaluar la situación de Iraq con vistas a la posterior reconstrucción a cargo de la comunidad internacional, según informó un portavoz del Ejecutivo comunitario.

«La situación no está muy clara por el momento. Por motivos de seguridad y hasta que hayamos hablado con nuestros aliados, hemos decidido el regreso de estos tres funcionarios», explicó el portavoz de la Comisión Europea.

El trabajo de los tres funcionarios que regresan a Bruselas tiene como objetivo conocer sobre el terreno las necesidades reales de cara a la conferencia de donantes que se celebrará el 24 de octubre en Madrid para los países que quieran contribuir en materia financiera en la reconstrucción del país.

El Ejecutivo comunitario mantendrá en cambio en la capital iraquí a sus otros tres funcionarios, trabajadores de la Oficina Europea de Ayuda Humanitaria (ECHO). Estos tres funcionarios realizan labores de asistencia a la población iraquí en colaboración con personal de Naciones Unidas y Organizaciones No Gubernamentales (ONG). La Comisión Europea no dispone de más personal desplazado en Iraq.

El Representante de la Política Exterior y de Seguridad de la UE, Javier Solana, expresó además su pésame por la muerte de Manuel Martín Oar.

El Consejo de Gobierno iraquí, creado para dirigir los asuntos del país durante la transición, responsabilizó del atentado a miembros del derrocado régimen de Sadam Husein, y no descartó la implicación de la red Al Qaeda.

Los explosivos utilizados en el ataque pertenecían al arsenal de Sadam Husein

EFE / WASHINGTON

Los explosivos usados en el atentado contra la sede de la ONU en Bagdad pertenecían a las fuerzas militares del derrocado gobernante iraquí Sadam Husein, dijo ayer un agente del FBI citado por la cadena de televisión CNN.

«Ésta no fue una bomba casera», señaló desde Bagdad Tom Fuentes, quien encabeza a un grupo

de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) estadounidense en la pesquisa sobre el atentado.

Fuentes agregó que la bomba se elaboró con explosivos de uso militar y que no se precisaban grandes conocimientos para fabricarla.

El agente federal manifestó, en sus declaraciones a la CNN, que el dispositivo detonado frente a la

sede de Naciones Unidas el martes en Bagdad se fabricó con unos 500 kilos de municiones, incluyendo una bomba de 250 kilos, que formaban parte del arsenal de Sadam Husein «durante la era soviética».

La investigación preliminar no ha determinado aún si se trató de un atentado suicida, pero Fuentes indicó a la cadena de televisión

que el grupo investiga unos restos humanos encontrados en el cráter dejado por la explosión.

De momento, nadie se ha atribuido el ataque, el más grave desde que el presidente de Estados Unidos, George W. Bush, anunció el 1 de mayo pasado que habían concluido los combates de envergadura de la intervención militar en Iraq.

CONDENA MUNDIAL

► JUAN PABLO II

«Ruego a los implicados que abandonen el camino del odio»

► DOMINIQUE DE VILLEPIN / FRANCIA

«Han pagado con su vida un compromiso ejemplar»

► CELSO AMORIM / BRASIL

«Es un serio revés para el proceso institucional en Iraq»

► MARY ROBINSON / EX COMISARIA ONU

«Es una llamada de alerta para el mundo, ya que la situación no era sostenible»

► JACQUES CHIRAC / FRANCIA

«El ataque ha ido dirigido contra toda la comunidad internacional»

► HU JINTAO / CHINA

«Este incidente demuestra la complejidad del proceso de reconstrucción iraquí»

► XANANA GUSMAO / TIMOR ORIENTAL

«Manifestamos nuestra repulsa por un atentado cometido contra todo el mundo»

► ALEXANDER DOWNER / AUSTRALIA

«Pone en evidencia la falta de seguridad existente en estos momentos en Iraq»

La ANP actuará contra Hamas y la Yihad por haber violado la tregua

El primer ministro israelí, Ariel Sharon, anuncia que responderán al atentado del martes por vía militar, aunque descartan atacar el cuartel del presidente palestino Yaser Arafat

• El aparato de seguridad palestino ha llamado al Cuarteto de Madrid para que presione al Gobierno de Sharon con el objetivo de evitar que se produzca un grave atentado.

EFE / GAZA

El ministro palestino para los Asuntos de Seguridad, Mohamed Dahlan, y altos mandos palestinos acusaron ayer a los grupos armados Hamas y Yihad Islámica de ser los responsables del actual deterioro de la situación de seguridad en los territorios palestinos y decidieron tomar medidas contra estos grupos.

Dahlan y varios miembros de los organismos de seguridad de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) en la ciudad de Gaza, se reunieron ayer después del atentado suicida perpetrado el martes en un autobús de Jerusalén por un integrante palestino.

Al inmolarse, el palestino mató a 20 personas y causó más de 100 heridos de diversa consideración.

En un comunicado difundido tras la reunión, se dice que el Gobierno israelí también es responsable del deterioro de la situación por sus continuas violaciones a la tregua declarada por las diferentes milicias palestinas hace siete semanas. «Pero al mismo tiempo, consideramos que Hamas y la Yihad Islámica son responsables en gran medida de la actual situación, porque vemos que todas las violaciones israelíes de la tregua nunca podrán justificar lo sucedido ayer en Jerusalén», dice el comunicado de la ANP.

RUPTURA DEL ACUERDO. El texto también acusa a la Yihad y a Hamas de dar una excusa a Israel para no cumplir con sus obligaciones contenidas en el plan de paz, Hoja de ruta, y provocar una escalada militar contra los palestinos. «Estábamos cerca de llegar a un acuerdo con Israel para que decretara una amnistía de todos los militantes palestinos buscados en



Varios familiares portan el cuerpo de un niño que falleció en el atentado del martes en Jerusalén. / BRENNAN LINSLEY (AP)

Cisjordania y Gaza. Estábamos a punto de llegar a un acuerdo con los israelíes», dice el comunicado de seguridad.

Dahlan ha dado instrucciones a los jefes de los distintos cuerpos de seguridad para que se preparen y estén alerta a fin de aplicar la decisión tomada en la reunión de Gaza, cuyo contenido aún no se conoce. Asimismo, el aparato de seguridad palestino ha llamado a los EEUU y demás miembros del Cuarteto de Madrid para que presionen al Gobierno de Ariel Sharon con el objetivo de evitar una acción militar de Israel en respuesta al atentado suicida.

RESPUESTA ISRAELÍ. El primer ministro israelí, Ariel Sharon, decidió ayer responder al atentado por la vía militar, pero antes «dará

Nuevo enviado

Estados Unidos envió ayer al diplomático John Wolf a Oriente Próximo para intentar salvar la Hoja de ruta tras el atentado suicida que acabó el martes con la vida de 20 personas en Jerusalén, según un alto funcionario del departamento de Estado. «Continuamos comprometidos con la Hoja de ruta y el embajador Wolf dejará eso claro», afirmó la fuente, que informó también de que la misión de Wolf fue decidida menos de 24 horas después de que se conociera el atentado suicida perpetrado en Jerusalén contra un autobús. John Wolf, quien fue designado por el presidente de EEUU, llegó ayer a Tel Aviv cerca de las 17.00 hora local.

una oportunidad» a la ANP para que acabe con el terrorismo de Hamas. En una reunión con su ministro de Defensa, Shaul Mofaz, Sharon decidió que Israel advertirá al primer ministro palestino, Abu Mazen, que si «fracasa» en combatir a ésta y a las otras facciones armadas será su Ejército el que lo haga, informó la radio pública.

Sharon quiere dar así, una oportunidad al proceso diplomático iniciado en la Cumbre de Aqaba, aunque lo hará bajo diferentes reglas del juego y cumpliendo el proceso al pie de la letra.

El Gobierno de Israel decidió también en su reunión de ayer no atacar el cuartel general del presidente palestino, Yaser Arafat, conocido como la Muqata, ni expulsarle del lugar, en respuesta al atentado perpetrado el martes.

El presidente argentino recorta el poder al vicepresidente por dudar de sus decisiones

AGENCIAS / BUENOS AIRES

El presidente de Argentina, Néstor Kirchner, ha hecho frente a su primera crisis política interna, desde que asumió el poder el pasado 25 de mayo, recortando el poder del vicepresidente Daniel Scioli, quien en las últimas semanas cuestionó varias decisiones adoptadas por el Gobierno. Así, el presidente destituyó el martes de sus cargos a va-

rios funcionarios que respondían Daniel Scioli. Sin embargo, el vicepresidente negó ayer que fuera a renunciar, pese a que Kirchner se negó a recibirlo en su despacho de la Casa Rosada, después de haber destituido a los funcionarios que habían sido designados por Scioli.

La crisis entre Kirchner y Scioli estalló la semana pasada. El vice-

presidente afirmó estar en contra de la anulación de las Leyes de Punto Final y Obediencia Debida. «Un país serio no anula las leyes», subrayó entonces el vicepresidente, que se encarga también de encabezar las sesiones en la Cámara de Senadores. Justamente ayer la Cámara de Senadores de Argentina anuló las Leyes de Punto Final y Obediencia Debida, que ya fue-

ron derogadas la semana pasada por la Cámara de Diputados, según confirmó el titular del bloque del Partido Justicialista (PJ) en la Cámara Alta, José Luis Gioja.

Gioja hizo el anuncio tras finalizar la reunión del bloque justicialista en la Cámara Alta, donde obtuvo el consenso mayoritario para respaldar la iniciativa de nulidad de las Leyes de Impunidad.



EN EL MUNDO

ALEMANIA

La CIA sabía que un piloto del 11-S iba a entrar en EEUU

■ La Agencia Central de Información sabía desde un año antes que uno de los pilotos suicidas de los atentados del 11 de septiembre de 2001 tenía previsto viajar a EEUU y pese a tenerlo fichado como miembro de Al Qaeda, no puso impedimentos a su entrada en el país. El semanario alemán *Stern* asegura disponer de un informe confidencial de la Policía Federal estadounidense, el FBI, según el cual el libanés Ziad Jarrah, que pilotaba el avión que se estrelló en Pennsylvania, pretendía entrar en EEUU.

VENEZUELA

La oposición entrega firmas para apoyar el referéndum contra Hugo Chávez

■ La coalición opositora Coordinadora Democrática entregó ayer en el Consejo Nacional Electoral (CNE) las firmas que respaldan su solicitud de que se convoque un referéndum sobre la continuidad de Hugo Chávez en la Presidencia venezolana. La entrega de las firmas es un primer paso hacia el referéndum y no significa que vaya a convocarse inmediatamente ni garantiza su celebración.

REINO UNIDO

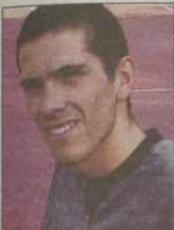
Campbell sugirió la filtración a la prensa del nombre de Kelly

■ Alastair Campbell, el director de comunicación de Tony Blair, sugirió la idea de filtrar a la prensa el nombre del científico David Kelly, afirmó ayer uno de los dos portavoces oficiales del jefe de Gobierno, durante la investigación sobre su muerte. Por su parte, Kevin Tebbit, funcionario del Ministerio británico de Defensa, confirmó que intentó proteger a Kelly de la prensa, pero que acabó cediendo frente al ministro Hoon, que opinaba lo contrario.

SÁHARA

Regresan a sus países los turistas europeos liberados

■ Los 14 turistas europeos liberados el lunes después de cinco meses de secuestro en el Sáhara, llegaron poco antes de las 7:30 horas al aeropuerto militar de Colonia. Dos horas después, otros cuatro turistas aterrizaban en el aeropuerto de Zurich. Por su parte, los mediadores desmintieron las informaciones de los medios según las cuales Berlín había pagado un rescate de 4,6 millones de euros a los secuestradores.



► POLIDEPORTIVO
Tres toledanos, en la Universiada de Daegu

► FÚTBOL
Los debutantes Torres y Reyes brillan en el partido-entrenamiento de la selección española en Las Rozas (Madrid)



► BALONMANO
Fermín Ballesteros se convierte en el primer fichaje del BM Toledo

LA TRIBUNA DE TOLEDO

JUEVES 21 DE AGOSTO DE 2003

DEPORTES ²⁹

Vuelve a casa

Paco Gómez aclaró que el CD Toledo jugará en la Ciudad Imperial y todas las noticias llevan a los empresarios toledanos, de la mano de Bueno y Samaranch, como sus gestores





El Salto del Caballo acogerá el próximo lunes de la presentación del equipo. / DAVID PÉREZ

El CD Toledo regresará a la Ciudad Imperial de la mano de Bueno y Samaranch

Ambos aseguran haber llegado a un acuerdo con Paco Gómez ▶ El oriolano aclara que el club jugará en la Ciudad Imperial aunque no da nombres sobre sus regidores

• El Toledo regresará a casa, en principio, de la mano de los empresarios toledanos, aunque a última hora de ayer Arturo Fernández aseguraba tener cerrada la compra del 50% de las acciones.

MANUEL BELVER / TOLEDO

El CD Toledo SAD regresará a la capital de la mano, en principio, de los empresarios toledanos, capitaneados por Juan Bueno y Ramón García Samaranch, por medio de una gestión deportiva. Los dos principales baluartes en las negociaciones acudieron ayer hasta Cartagena para cerrar el acuerdo definitivo con el máximo accionista del club que, por el momento, se mantendrá como dueño del mismo. A lo largo de la temporada, las dos partes seguirán nego-

ciando para cerrar la definitiva compra de los títulos.

Así las cosas, tras dos meses y medio de divagaciones, dudas y desesperación, el club toledano parece que retornará a casa.

Los acontecimientos se fueron sucediendo desde el martes por la tarde. Ese día, las peñas y socios del CD Toledo se reunieron en un intento de aunar de nuevo esfuerzos, algo que transmitieron a Bueno y Samaranch, que ya habían vuelto a retomar las negociaciones con Paco Gómez (por medio de una tercera persona). El aliento de la afición hizo que el grupo de empresarios, dispuestos a salir desde Segunda Autonómica, aumentaran la última oferta de 720.000 euros hasta los

890.000 (unos 148 millones de pesetas) -cifra que en su día había solicitado Salvador Rincón, abogado del oriolano. Ayer mismo, las dos cabezas visibles de la formación toledana se desplazaron hasta la localidad portuaria para

A lo largo de la temporada se negociará la definitiva compra del club verdiblanco al propio Paco Gómez

cerrar un acuerdo con Gómez, que acudió solo a la reunión.

Éste se fragó más rápido de lo esperado. Sobre todo, porque el dueño del todavía Invercon SAD había telefoneado a primera hora al alcalde de Toledo para conocer sus intenciones y tener mayores referencias de los toledanos.

De esta forma, Juan Bueno, Ramón García Samaranch, Antonio García, Sánchez, Manuel Torres Astilleros, Toribio Santos, Jesús Co-

rroto y Antonio Muñoz Perea serán los encargados de gestionar al CD Toledo en la temporada 2003/04. El club sigue perteneciendo a Gómez, aunque parece claro que las negociaciones de ayer se encaminaron a una futura compra, hacia la cual solo separarían algunos flecos económicos. Todo fue apalabrado y consensuado por las dos partes, que ayer mismo ratificaban el pacto.

En principio, el lunes se presentará oficialmente a los jugadores que integrarán el equipo esta campaña. Habrá una mezcla de hombres que ya tiene contratados Paco Gómez con algunos que habían cerrado su acuerdo con los empresarios toledanos en caso de que el equi-

po retornase a la capital regional. Nombres aún no se conocen aunque, por parte local, es posible que los Yuste, Jorge, Nacho Ramos o Camacho puedan vestir un año más la elástica verdiblanca. El oriolano asegura que la actual plantilla del Invercon no desembarcará en la Ciudad Imperial y que son otros los futbolistas atados para este proyecto.

ARTURO FERNÁNDEZ. Mientras, Arturo Fernández aseguró a última hora de ayer que mantenía su acuerdo con Paco Gómez por la compra del 50% de las acciones. «Me ha dicho que mañana mismo -por hoy- podemos firmar el acuerdo. Lo que no entiendo es que algunos se hayan aprovechado de mi acuerdo para viajar hasta Cartagena, sin tener intención de poner un duro», matizaba.

Con todo, lo que parece claro es que el CD Toledo jugará este año en la Ciudad Imperial. Los empresarios toledanos, que en su día ofrecieron 510.000 euros por el club, tienen casi todas las papeletas de traérselo, aunque parece que Paco Gómez sigue jugando con más de una baraja, ya que a última hora de ayer seguía con dudas, algo corroborado por su abogado, Salvador Rincón.

Las dudas generadas en el largo día de ayer deberían de ser resueltas hoy mismo, tras lo cual, el CD Toledo tendría que empezar su nuevo proyecto en Segunda División B.

Arturo Fernández mantenía a última hora de la noche de ayer que hoy mismo firmaría la compra con el empresario oriolano



Gómez confirma a Molina la continuidad del club en la capital

M.B. / TOLEDO

Paco Gómez confirmó ayer la continuidad del CD Toledo SAD en la Ciudad Imperial al alcalde, José Manuel Molina, por medio de una llamada de teléfono. El empresario se puso en contacto primero con Fernando Fernández Gaitán, concejal de Deportes, para transmitirle sus intenciones de que el club jugase en Segunda B en su lugar de origen, para después ratificarlo a Molina.

«Nos llamó afirmando que tenía interés en que se quedase aquí, nombrando un presidente», señaló Gaitán, quien, dentro de la lógica cautela, mostró su alegría por el regreso de la entidad: «Será una buena noticia». Así, Gómez ratificaría lo que pocas horas después plasmaría con Bueno y Samaranch en Cartagena. El empresario oriolano quiso conocer de primera mano las intenciones del Consistorio toledano hacia el club verdiblanco, que no son otras que de apoyo.

«Durante las próximas semanas, Francisco Gómez y José Manuel Molina mantendrán conversaciones encaminadas a garantizar la continuidad del primer equipo de fútbol de nuestra ciudad», rezaba una nota de prensa enviada por el Consistorio.

LAS DECLARACIONES

► JUAN BUENO

«Nada más llegar nos ha confirmado que el club volvía a Toledo»

«Se lo vamos a gestionar desde aquí. Él sigue siendo el dueño»

«Todo está apalabrado»

► PACO GÓMEZ

«El Toledo jugará en Toledo»

«Tenemos una plantilla competitiva y no nos ponemos metas»

► SALVADOR RINCÓN

«Acabo de hablar con Paco y no le veo convencido de nada»

«Las últimas noticias de gestión no le han terminado de convencer»

► ARTURO FERNÁNDEZ

«Paco me ha dicho que mañana -por hoy- podemos cerrar la compra del 50%»

«No es lógico que el lunes hablase con Samaranch para explicarle mi acuerdo y luego vayan a negociar sin querer poner dinero»



Samaranch (i.) y Bueno acudieron ayer hasta Cartagena. / DAVID PÉREZ

«Lo más importante es que vuelve el club»

Bueno y Samaranch agradecen el apoyo de la afición verdiblanca

M.B. / TOLEDO

Juan Bueno y Ramón García Samaranch eran ayer dos hombres 'liberados' tras cerrar la vuelta del Toledo. No dudaron en mostrar su alegría y en afirmar que las negociaciones habían sido más rápidas de lo previsto. Ahora piden el apoyo de la afición -que no les ha faltado en las últimas horas- y comprensión para las primeras jornadas de Liga, donde el equipo estará aún en pretemporada.

«Hemos hecho un esfuerzo enorme, con una gran tensión, aunque las negociaciones han sido mucho más tranquilas de lo esperado. Nada más llegar nos ha confirmado que el club se volvía a Toledo», señalaba Juan Bueno poco después de salir de Cartagena, sitio donde se cerró el definitivo trasvase a la Ciudad Imperial.

Ambos iban a la localidad portuaria con una propuesta superior a los 720.000 euros y cercana a los 900.000, dispuestos a dar un ultimatum a Gómez. «El apoyo de las peñas también ha sido fundamental en redoblar nuestros esfuerzos y aumentar la oferta; aunque al final lo único importante es que el Toledo vuelve a Toledo».

«Se lo vamos a gestionar desde aquí y, en unos días, el Invercon se llamará Toledo. Él sigue siendo el dueño y a lo largo de la temporada se hablará del tanto por ciento que se le va a comprar», confirmaba el propio Bueno en compañía de Samaranch.

Así, los ocho empresarios que estaban dispuestos a comenzar desde la categoría más baja del fútbol regional, pasarán ahora a organizar tanto la primera plantilla como la cantera del club de Segunda B. «Todo está apalabrado y a partir de mañana -por hoy- empezaremos a trabajar».

Así, el lunes será el día elegido para presentar a los jugadores que defiendan la camiseta verdiblanca a partir del 31 de agosto. «Él dispone de una plantilla. Así, el equipo lo formará una mezcla de lo que él tiene y de lo nuestro».

ABONOS. El primer paso de los empresarios será ponerse en contacto con las peñas para sacar a la venta los abonos de la temporada 2003/04. «Tenemos que acordar el precio. Nos dijeron que ellos también harían un sobreesfuerzo pagando algo más por los carnets, aunque es algo que todavía tenemos que estudiar».

GÓMEZ. Paco Gómez, que mantuvo el mutismo a lo largo de la noche de ayer, confirmaba a primera hora de la tarde que «el Toledo jugará en Toledo. Ya se lo he comunicado al Ayuntamiento por la mañana. Hay una plantilla competitiva y que no se pone metas, aunque siendo realistas». A pesar de ello no daba nombres, dejando en el alero las distintas posibilidades.

Mientras su abogado, Salvador Rincón, echaba más leña al fuego al señalar, al cierre de esta edición, que «acabo de hablar con Paco y no le he visto muy convencido de nada. Es cierto que ha comido con Bueno y con Samaranch y que teníamos un acuerdo de venta con ellos; pero las últimas noticias de una gestión no le habían terminado de convencer». Así, el letrado confiaba en que todo se arreglase cuando antes por el bien de todas las partes.

El acuerdo de Arturo Fernández

Arturo Fernández mantenía ayer que su acuerdo con Paco Gómez seguía vigente. «Lo hemos cerrado por 450.000 euros por el 50% de las acciones y se firmará mañana mismo -por hoy-», matizó. Ante la duda que surgía al haber dos acuerdos, el empresario lo tenía claro: «No es lógico que el lunes hablase con Samaranch para decirles que tenía un acuerdo y que si querían colaborar tenían la puerta abierta, para poco después ir hasta Cartagena a negociar por su cuenta y sin querer poner dinero». Ante lo cual, aclaraba que eso no eran maneras de negociar y que esperaba cerrar su pacto para iniciar los trámites del club verdiblanco en la Ciudad Imperial.

FÚTBOL

Seco quiere debutar en Liga con el Talavera

SILVIA MORALES / TALAVERA
La apuesta clara que Manolo Trigueros tiene previsto realizar por los jugadores de las categorías inferiores del Talavera CF la próxima campaña ya ha empezado a vislumbrarse, tanto en los entrenamientos de pretemporada, como en los amistosos que, por el momento, ha disputado el conjunto blanquiazul.

Un ejemplo claro de esta apuesta es el de José Rubio, jugador del filial talaverano, más conocido por su nombre de guerra: Seco. Junto con varios de sus compañeros del Talavera B y otros procedentes de los juveniles de la casa, Seco recibió el pasado mes de julio la noticia de que había sido seleccionado para realizar la pretemporada con el primer equipo. Así, el mismo día 21 del pasado mes -fecha en la que dio comienzo el primero de los entrenamientos del Talavera-, el jugador se puso a las órdenes de Trigueros para participar codo con codo con los futbolistas de la primera plantilla, en las dos sesiones de entrenamientos que viene realizando la desde entonces.

De momento, parece que la cosa no le ha ido nada mal. Y es que, de los cuatro partidos de pretemporada que ha jugado el Talavera hasta la fecha, el central ha participado en todos.

PRIMER GOL. De todos estos partidos, el jugador destaca de manera especial, el encuentro del pasado viernes en Sonseca frente al Tomelloso, en el que disfrutó de su estreno con la primera plantilla -jugó unos 30 minutos- en un partido de carácter oficial. Asegura que también recordará de manera especial su primer gol -marcado el pasado domingo en el amistoso contra la UD Talavera-; tanto que cerró la goleada blanquiazul ya que elevó el 0-6 al marcador. «La verdad es que me alegré mucho por jugar un partido entero y, por supuesto, por marcar pero reconozco que me puse algo nervioso», confiesa el central.

Tiene claro cuál será su objetivo para la temporada que está a punto de comenzar. No es otro que «poder debutar con el primer equipo» en competición liguera; un sueño que se intuye más que posible por la importancia que se da en el nuevo proyecto a la promoción de las categorías inferiores y por el hecho de que la primera plantilla sea más corta que de costumbre.

Por otro lado, el Comité de Competición de la Federación de Fútbol de Castilla-La Mancha tiene previsto reunirse esta tarde para resolver el caso del Talavera-Tomelloso.

BALONMANO SEGUNDA NACIONAL

El portero Fermín Ballesteros, primer fichaje del Balonmano Toledo

La incorporación procede del Ademar León, donde era tercer meta del equipo en ASOBAL

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO
El Balonmano Toledo ha conseguido cerrar el fichaje de Fermín Ballesteros de cara a la próxima temporada. Se trata de la primera cara nueva de la plantilla del equipo de Segunda División Nacional para la campaña 2003-2004.

El nuevo refuerzo viene a apuntalar la portería del equipo, puesto para el cual aún tiene la duda de Mario Aguado, que no ha despejado la incógnita sobre su continuidad en la práctica de la disciplina deportiva. Ballesteros proviene del Ademar León. En el equipo leonés estaba a caballo entre las dos primeras plantillas de la entidad. Así, alternaba su participación con el equipo filial con las llamadas que recibía del conjunto de ASOBAL, donde era el tercer guardameta. El fichaje se fundamenta en el cambio de residencia del joven canchero debido a su pase a Madrid por temas de estudio. De este modo, Fermín Ballesteros logra retornar a su equipo de formación.

La plantilla del BM Toledo guardará grandes similitudes con la que terminó la pasada campaña. Continuarán todos los jugadores salvo Kike y el francés Florian, más la mencionada duda de Mario Aguado.

Por otro lado, en el capítulo de altas, a la incorporación de Fermín Ballesteros hay que añadir la subida al primer equipo de tres juveniles. Mario Rodríguez, Alejandro Pérez y Millán Rodríguez aportarán savia nueva al equipo que entrena Nacho Pérez.

PRIMOS ENTRENAMIENTOS. La vuelta a los entrenamientos, tras las vacaciones estivales, se producirá el próximo 2 de sep-



El equipo toledano volverá a los entrenamientos el 2 de septiembre. / EVA GARRIDO

El equipo toledano incorporará de su juvenil a tres jugadores para reforzar el plantel: Mario Rodríguez, Alejandro Pérez y Millán Rodríguez

tiembre. Para ese día está fijado el primer entrenamiento de la temporada. Las sesiones de trabajo se han previsto para el martes, el jueves y el viernes en jornada de tar-

de -20 a 21:30 horas aproximadamente.

Como complemento al trabajo de grupo, el Balonmano Toledo realizará varios exámenes de cara al arranque liguero. En este sentido, el conjunto toledano deberá hacer frente al Puertollano en las semifinales del Trofeo Junta de Comunidades. La victoria en este trofeo guarda un atractivo premio, ya que en la final el rival será el Balonmano Ciudad Real, actual campeón de la Copa del Rey.

Por otro lado, a falta de encontrar la fecha definitiva en el calen-

dario, el Móstoles será el rival en el partido de presentación que el BM Toledo disputará ante su público. Ambas partes se encuentran barajando fechas, entre las que cobran fuerza el 20 y el 27 del próximo mes.

En lo referente al objetivo de la entidad en este nuevo año, se pretende devolver al equipo a Primera. Para cumplir esta meta, el equipo deberá hacer frente a varios bloques consolidados como son el Puertollano, el Villarrobledo o el Pedro Muñoz, que serán los principales rivales a batir.

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE PLATA



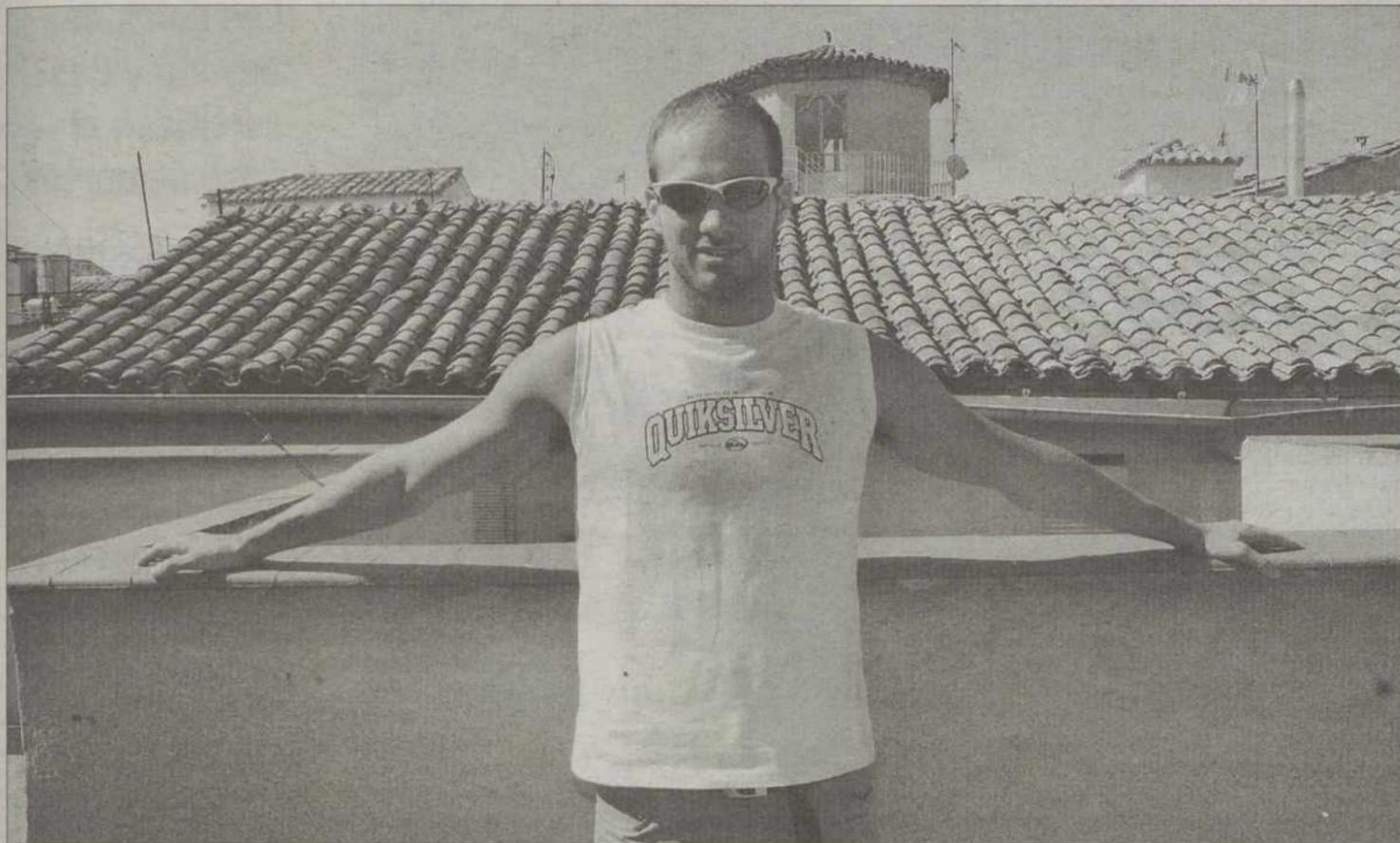
El Olías, a escena.

El Algaraba Olías del Rey inició ayer las primeras sesiones de entrenamiento tras un movido verano -con el pago de las deudas y los cambios en la junta directiva-. Con muchas caras nuevas, algunas de ellas a prueba y con Eduardo Hernández (ex Futur Sal) en la parcela técnica, los olíeros esperan realizar una buena temporada en División de Plata, categoría en la que el año pasado acabó en una gran cuarta plaza, siendo el mejor representante de la provincia toledana en la segunda categoría del fútbol sala nacional.

FOTO: EVA GARRIDO

POLIDEPORTIVO

UNIVERSIADA DAEGU 2003



Javier Noriega, una de las esperanzas de la natación española en la Universiada de Daegu. / DAVID PÉREZ

Tres toledanos buscarán el podio en la Universiada de Corea del Sur

Javier Noriega, Iván Galán y Eugenio Barrios, en el equipo español que competirá en Daegu

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO

Los XXII Juegos Mundiales Universitarios comienzan hoy mismo en Daegu. La ceremonia inaugural, que se producirá en el World Cup Stadium -construido con motivo del Mundial 2002 de fútbol- de la ciudad surcoreana, servirá de arranque a un evento que cada año cuenta con mayor aceptación. En la presente edición -la anterior tuvo lugar en Beijing (China) y el relevo será tomado por Izmir (Turquía) en el 2005-, 171 países con sus correspondientes abanderados harán el tradicional desfile por la pista de atletismo del recinto deportivo junto a Dreami, la mascota del evento. Esta cifra contrasta con los apenas 40 participantes que disputaron en 1959, en Turín, la primera edición de la actual denominación de Universiada.

España acudirá a Corea con una amplia representación. La delegación española constará de 86 deportistas. Entre los mismos estarán presentes tres toledanos: los atletas Iván Galán y Eugenio Barrios y el nadador Javier Noriega.

TOLEDO, PRESENTE. La participación toledana en la Universiada estará encabezada por Javier Noriega que, tras su sobresaliente actuación en los Nacionales de Palma (seis oros y una plata), cuenta con múltiples opciones de medalla. El nadador se encuentra pleotórico de forma y ha renunciado a las pruebas de relevos para centrar sus esfuerzos en cuatro pruebas. Noriega será de la partida en los 50 y 100 metros mariposa, distancias que repetirá en la disciplina de estilo libre. El campeón de



Eugenio Barrios será de la partida en el 800. / DAVID PÉREZ



En el 10.000, Iván Galán tiene opciones de medalla. / VALDIVIELSO

España tendrá su primer contacto con las piscinas surcoreanas el próximo martes con la disputa de las series y -si logra clasificarse- de la final de los 100 libres.

En cuanto a las pistas de tartán se refiere, Eugenio Barrios e Iván Galán buscarán rebajar sus mar-

cas personales en sus respectivas pruebas de 800 -calificación y semifinal incluida- y 10.000 metros, «sin descartar la consecución de algún metal», tal y como ambos afirman.

Barrios acude a Daegu tras no lograr la mínima para los Mundia-

LAS COMPETICIONES

► **Javier Noriega.** El nadador toledano saltará a la piscina en cuatro pruebas. Los 100 metros libres será la primera prueba que Noriega deberá hacer frente -el 26-. Dos días después, competirá en la misma distancia pero en mariposa. Mientras, los días sucesivos (29 y 30) nadará los 50 metros tanto en croll como en mariposa.

► **Iván Galán.** El del Playas de Castellón-Kelme acude a la Universiada tras conseguir la mínima en Pontevedra, en los Campeonatos de España. Galán realizará su única aparición sobre la pista el 26. El toledano confía en que la coincidencia de fechas con el Mundial de París le acerque más a la pugna por las medallas.

► **Eugenio Barrios.** El medio fondista no ha tenido unos resultados demasiado alentadores en las reuniones precedentes a la Universiada. El corredor del FC Barcelona correrá la calificación el 27. Mientras que la hipotética semifinal y final se disputarán el 29 y 30.

les de París. El medio fondista del FC Barcelona comenzará su andadura en la Universiada con ganas de resarcirse de sus últimos resultados. Mientras, Iván Galán tratará de igualar las medallas logradas en su prueba en anteriores ediciones.

FÚTBOL

El Illescas se medirá al Aranjuez y al Parla

El Illescas se medirá esta semana al Aranjuez y al Parla, conjuntos madrileños de la Tercera División en el torneo que se celebra en la localidad de La Sagra con motivo de sus fiestas. El primer encuentro enfrentará a los dos equipos de superior categoría esta misma tarde; mientras que los que entrena Carlos Tomás Viso jugarán mañana ante el Aranjuez, entrenado por David Rodríguez y que cuenta en sus filas con ex jugadores del CD Toledo; y el sábado al Parla.

TIRO

Sin sorpresas en el Trofeo Ciudad de Tomelloso

El albaceteño Heliodoro Rodríguez, el toledano José Pérez y la reciente campeona de España, Concepción Cambrotero -de Ciudad Real- cumplieron los pronósticos y se impusieron en el VII Trofeo Ferias y Fiestas de Tomelloso. El estadio municipal acogió a 35 participantes de toda la región, que participaron en esta competición, organizada por el CDE Tomi-Arco en colaboración con el Patronato Municipal de Deportes. Otros campeones fueron Ángel Romero -en sénior masculino recurvado-, Mercedes Serrano -sénior femenino recurvado-, Miguel Ángel Vázquez, -júnior masculino recurvado-, José Juan Servil -júnior masculino compuesto-, Jorge Martín -infantil recurvado- e Irene Gutiérrez -en la misma especialidad pero en categoría femenina-.

TRIATLÓN

Jesús Canas, ganador del 'Villa de los Molinos'

Jesús Canas Folgado (Tritoledo) y María José Sánchez (Club Triatlón Alcázar) se impusieron en las categorías masculina y femenina de la IV Edición del Triatlón 'Villa de los Molinos' -disputado en Campo de Criptana- y organizado por el Ayuntamiento de dicha localidad a través de la Concejalía de Deportes y el Club Natación de Campo de Criptana. A la competición acudieron 62 atletas procedentes de distintos puntos de la región. El recorrido consistía en una distancia de 300 metros en la piscina municipal, diez kilómetros en bicicleta y 2 kilómetros y medio de carrera continua. En la entrega de trofeos participaron la concejal de Deportes, Alicia Pérez-Bustos, y la reina y damas de las Fiestas del Campo.

SELECCIÓN ESPAÑOLA



Los 25 jugadores convocados por Iñaki Sáez más el cuerpo técnico, masajistas, médicos y federativos, posan antes del encuentro. / EMILIO NARANJO (EFE)

Torres y Reyes deslumbran a Sáez en el entrenamiento de España

Exteberria consigue los dos goles en un partido en el que el seleccionador prueba a Puyol por la izquierda y comprueba como la pareja Raúl - Torres se compenetra perfectamente

2	ESPAÑA A
0	ESPAÑA B

ESPAÑA A: Iker Casillas; Michel Salgado, Helguera, Marchena, Puyol; Baraja, Albelda; Joseba Etxeberria, Valerón, Reyes; Raúl.
ESPAÑA B: Cañizares; López Rekarte, Juanito, García Calvo, Romero; Xabi Alonso, Xavi; Joaquín, Tristán, Guti; Torres.

SEGUNDA PARTE

ESPAÑA A: Iker Casillas (Cañizares); Michel Salgado, Marchena, Pavón, Puyol; Helguera, Baraja; Etxeberria, Raúl, Reyes; Torres.
ESPAÑA B: Aranzubía; López Rekarte, Juanito, García Calvo, Romero; Xabi Alonso, Xavi; Joaquín, Valerón, Guti; Tristán.

ÁRBITRO

Megía Dávila (Colegiado Madrileño).

GOLES

1-0, M.1: Joseba Etxeberria. 2-0, M.7: Joseba Etxeberria.

EFE / MADRID

Joseba Etxeberria consiguió los dos únicos goles del entrenamiento que hizo la selección española en la Ciudad Deportiva de la RFEF, en el que destacó a su vez el buen estreno de Fernando Torres y José Antonio Reyes.

Tras la anulación del amistoso contra México en Nueva Jersey, Sáez organizó este partido con los 25 convocados para preparar el vital encuentro del próximo 10 de septiembre ante Ucrania, en el que está en juego la clasificación para la Eurocopa 2004. El único jugador que no participó en el partido de entrenamiento fue el valencianista Vicente Rodríguez, quien se incorporó ligeramente tocado.

Etxeberria marcó los dos tantos, uno en cada periodo, el primero tras un bello control y el se-

gundo al recibir un magnífico envío de Reyes, el más destacado del encuentro, que resultó entretenido a ratos, con bellas jugadas e incluso con alguna que otra patada.

Sáez probó al barcelonista Carlos Puyol en el lateral izquierdo, así como en el segundo periodo alineó juntos a Raúl González y Fernando Torres juntos, quienes demostraron que pueden ser la pareja del futuro de la selección nacional. Raúl cuajó una buena segunda parte, algo más retrasado, apoyando al centro del campo, y buscó constantemente a Torres, quien mostró carácter y atrevimiento, aunque no pudo rubricar ningún gol.

No obstante, el mejor fue Reyes. El utrerano aprovechó a la perfección la oportunidad por la ausencia de Vicente. Desbordó constantemente a López Rekarte, muy dormido todo el encuentro, se marchó en velocidad, con habilidad y creó bastante peligro.

CONCLUSIONES. Sáez, que también probó a Helguera en el centro del campo en el segundo periodo, ha podido sacar numerosas conclusiones de este entrenamiento.

Michel Salgado, por ejemplo, demostró que está en un momento de forma pletórico, Helguera que es incuestionable, Pavón que progresa adecuadamente, Valerón que es la clase por excelencia, Xavi que es una alternativa, Baraja que

es un pulmón aún algo corto de forma, mientras que Diego Tristán estuvo flojo pese a enviar un balón al larguero y Xabi Alonso apenas se dejó notar.

En definitiva, entrenamiento del que Iñaki Sáez podrá sacar muchas conclusiones para elaborar la lista de convocados para los próximos partidos.

Levantarán todo el césped en Elche

Las malas condiciones del terreno de juego del estadio Martínez Valero obligarán a cambiar todo el césped, según consideró el ingeniero agrónomo contratado por el Elche, Manuel Serrano Richarte.

El objetivo de Serrano, que reconoció que el césped no está en «las condiciones adecuadas», es tener el campo en perfecto estado para acoger el partido que disputarán las selecciones de España y Ucrania clasificatorio para la Eurocopa de Portugal. «La mejor manera de atajar el problema es levantar todo el campo e instalar un césped totalmente nuevo y en condiciones», aseguró Serrano, para quien «el césped estará perfectamente en el plazo de diez o doce días».

LAS DECLARACIONES

►IÑAKI SÁEZ

«La pareja Raúl -Torres es una realidad»

►RAÚL GONZÁLEZ

«Torres va a ser un jugador muy importante para la selección»

►FERNANDO TORRES

«Con Raúl es muy fácil entenderse. Era como si lleváramos mucho tiempo jugando juntos»

►CARLES PUYOL

«Me he encontrado muy cómodo durante el partido»

MUNDIAL SUB'17

Los goles de Jurado y Cesc certifican el pase a cuartos

0	EEUU
2	ESPAÑA

ESTADOS UNIDOS: Westberg; Helton, Spector, Gaven, Chevannes; Grazier (Ashe min.46), Diraimondo (Freddy Adu min.62), Szetela, Germani; Watson, Guillermo González.

ESPAÑA: Mandaluniz; Ruz, Raúl Llorente, Sánchez, Francis; Cesc, Markel; Sisi (Oskitz min.80), Jurado (Javi min.82), Silva; Xisco (Pallardo min.84).

ÁRBITRO

Heber Lopes (Brasil). Expulsó con roja directa a Silva min.45. Amonestó al estadounidense Ashe min.60 y a los españoles Francis min.73 y Xisco min.82.

GOLES

0-1 min.10 Jurado tras rebotar el balón en un defensa. 0-2 min.70 Cesc de potente disparo desde veinte metros.

EFE / LAHTI

La selección española, tras su victoria contra Estados Unidos (0-2), acabó primera del grupo D y se medirá con Portugal en el cruce de cuartos de final, con la que tiene una deuda pendiente ya que el combinado luso venció al español en la final del último campeonato de Europa.

Por eso, cuando se le pregunta a cualquier jugador español sobre el rival de cuartos, todos quieren a Portugal. Les tienen ganas, ya que privaron a España del título europeo tras derrotarles en la final del campeonato disputada en el país vecino el 17 de mayo de este año 2-1 con goles de Marcio Sousa.

Para ello, ayer debían vencer a Estados Unidos y cumplieron. El encuentro tenía el morbo de ver a la estrella norteamericana Freddy Adu contra una selección experimentada como la española. El delantero recibió dos amarillas en los dos primeros partidos y una más le habría imposibilitado jugar el partido de cuartos, por lo que su entrenador le reservó hasta la segunda mitad. Adu sólo jugó 30 minutos y, aunque dejó muestras de una impresionante calidad, quedó claro que para enfrentarse a defensas contundentes y que saben lo que hacen como los españoles hace falta algo más que ser un futuro ídolo en Estados Unidos y tener firmado un contrato multimillonario con una marca deportiva.

Con la selección ya en cuartos tras la victoria de Corea del Sur contra Sierra Leona antes de este encuentro y con menos presión que en los dos primeros duelos, España no tuvo excesivos problemas en vencer a los norteamericanos, que ahora se medirán a Brasil, la favorita tras lo visto en primera ronda.

Fue Jurado, el cerebro de la selección, el que adelantó a la roja a los diez minutos de encuentro con algo de suerte. A partir de ahí, los españoles dominaron el encuentro y sentenciaron el partido con otro tanto de Cesc.

VALENCIA

El club le dice al 'Kily' que o se va al Inter o no juega

E. P. / VALENCIA

Uno de los agentes del Kily González Marcelo Open desveló a un medio de comunicación italiano que el Valencia ha amenazado al jugador argentino con dejarlo «sin camiseta y sin número» si permanece en la disciplina valencianista y no acepta su traspaso al Inter de Milán con las condiciones impuestas por el club de Mestalla.

Open manifestó que no cree que el jugador después de esto «se pueda quedar en el Valencia, aunque para él ha sido una decisión difícil de tomar». El representante del futbolista considera que «todo se resolverá cuando el jugador regrese a España».

A pesar de que la operación de traspaso se encuentra abierta, Marcelo Open se atrevió a decir que las opciones para que Kily vista la camiseta del Inter «están al 80 por ciento». Sin embargo, los agentes del jugador todavía no han tenido un contacto formal para finalizar la operación, descubrió Open.

El Valencia llegó a un acuerdo con el Inter de Milán por una cantidad cercana a los tres millones, pero el club de Mestalla todavía no ha llegado a un acuerdo para rescindir el contrato del jugador que lo une hasta el 2007. El punto conflictivo son las cantidades que debe percibir el jugador que, según entiende el agente, estaban prorrateadas en las tres temporadas pasadas y que no ha cobrado.

VILLARREAL

Palermo rescinde su contrato

EFE / VILLARREAL

Martín Palermo, delantero argentino del Villarreal, rescindió ayer el contrato que le unía al club castellanense las dos próximas temporadas y se une así a los jugadores descartados por el técnico, Benito Floro, que ya han abandonado la entidad. Jose Manuel Llana, consejero delegado del Villarreal, apuntó que el acuerdo ha sido posible gracias a la «buena disposición» de todas las partes y por línea marcada por el presidente que ha permitido a todo el mundo trabajar en la misma dirección.

El delantero argentino, que llegó al equipo hace dos temporadas y media en el mercado de invierno como el fichaje estrella, pretendía con su incorporación ser el golpe de efecto para el crecimiento del club.

BREVES

BETIS

Martín cree que el Barça cumplirá en el 'caso' Alfonso

■ Ángel Martín, vicepresidente del Betis, se mostró ayer convencido de que el Barcelona efectuará el pago que le reclama la entidad azulgrana por la operación de cesión del delantero Alfonso Pérez. Martín, que asistió en la Ciudad Condal a la reunión del G12, destacó que su club pretende que se cumpla el contrato firmado con la entidad barcelonista, al tiempo que pronosticó una respuesta positiva de la directiva presidida por Joan Laporta. El directivo verdiblanco justificó su convencimiento en el «señorío de Betis y Barcelona».

DEPORTIVO

La plantilla se centra en el choque contra el Rosenborg

■ La plantilla del Deportivo realizó ayer una sesión de entrenamiento en las instalaciones de la ciudad deportiva de Abeigondo, dirigida por Javier Irueta, y continuó con su preparación para el partido decisivo del próximo martes en Riazor ante el Rosenborg, de vuelta de la eliminatoria previa de la Liga de Campeones. Tras la derrota del martes frente al Atlético de Madrid en Riazor (0-1), los jugadores deportivistas no conceden mayor importancia al resultado de este amistoso, mientras que consideran positivo el encuentro de cara a seguir ensayando.

MÁLAGA

Juande Ramos frena la euforia del equipo malacitano

■ El técnico del Málaga, Juan de Ramos, dijo ayer que «con una buena defensa no se ganan partidos», tras mantenerse invicto por el momento el conjunto blanquiazul en los partidos de pretemporada. Ramos dijo que está muy contento por el trabajo de los jugadores y que «todos están cumpliendo, pero otra cosa será el rendimiento cuando empiece la competición».

REAL VALLADOLID

La selección de Bolivia vuelve a llamar a Peña

■ El defensa boliviano del Real Valladolid, Juan Manuel Peña, ha recibido una nueva llamada de su selección para disputar dos encuentros ante los combinados nacionales de Uruguay y Colombia, confirmaron ayer fuentes del club. Los dos partidos, valederos para la clasificación con vistas al Mundial de Alemania 2006, se disputarán en Montevideo (Uruguay - Bolivia, domingo 7 de septiembre de 2003) y La Paz (Bolivia - Colombia, miércoles 10 de septiembre de 2003). En principio, la convocatoria de Peña no le hará perder ningún partido con el Real Valladolid.

REAL MADRID



Zidane y Makelele, durante un entrenamiento de la temporada pasada. / MICHAL KAMARYT (EPA PHOTO)

Makelele entrenará hoy pero insiste en marcharse

El jugador afirma en 'L'Equipe' que su actitud «ha sido siempre ejemplar» y se queja de las «mentiras» que están diciendo sobre él

• Según el diario francés, Florentino Pérez se verá mañana en Baleares con Roman Abramovich, propietario del Chelsea, que llegará con una oferta de 20 millones por el galo.

EFE / PARÍS

Claude Makelele no jugó ayer con su selección el amistoso contra Suiza y volverá a entrenarse hoy con el Real Madrid, pero insiste en dejar el club español, según reveló el propio jugador al diario *L'Equipe*. «Desde que estoy en la selección me siento bien moralmente. Me he podido ejercitar de nuevo y eso me permite afirmar que el jueves estaré en condiciones de entrenarme con mi club, el Real Madrid», aseguró el jugador en una entrevista telefónica con el diario deportivo francés.

Makelele negó que su no asistencia a los últimos entrenamientos con el Madrid se deba a «una

estrategia o un medio de presión sobre los dirigentes» del club, sino a motivos de salud. «No me sentía bien. Además, presenté un certificado médico que diagnosticaba problemas psicológicos, lo que me impedía acudir a los entrenamientos. Luego, cuando me llamó la selección, me sentía capaz de acudir y honrar a mi país», declaró.

El centrocampista insistió en que «los dirigentes (del Madrid) estudien las ofertas que han hecho otros clubes», pero señaló que, mientras tanto, trabajará «normalmente en el seno del Madrid».

El diario *L'Equipe* señala que Florentino Pérez, se reunirá el sábado en Baleares con el propietario del Chelsea, Roman Abramovich, que podría llegar con una oferta de 20 millones de euros.

El jugador salió al paso de las críticas sobre falta de respeto al Real Madrid: «Creo que siempre he demostrado una actitud ejemplar en el seno del club y quiero decir que en este momento se me da mucho sobre mí».

Munitis amenaza con los juzgados

El delantero del Real Madrid Pedro Munitis aseguró ayer que si llegase el momento no dudaría en denunciar al club si éste le dejara sin ficha. «No creo que llegemos a tanto. Sería meterse en una situación peor para ambas partes. Hay que tratar de buscar una solución. Nunca he dado problemas ni los quiero dar, pero tampoco voy a permitir que me pasen por encima», dijo Munitis a *Radio Marca* en unas declaraciones recogidas por la página en internet el diario deportivo.

«Lo único que puedo hacer es dar facilidades como hemos dado, pero ellos son los que deciden. No depende de nosotros. Si no, tengo dos años más de contrato y los tendré que cumplir», agregó Munitis.

REUNIÓN DEL G12

Once clubes impugnan la asamblea de la LFP y plantan cara al G30

EFE / BARCELONA

Once de los doce integrantes del G12, el grupo de los clubes más importantes de Primera, han impugnado y se ausentarán de la asamblea extraordinaria convocada por la Liga de Fútbol Profesional para mañana. Con la excepción del Málaga, el resto de equi-

pos se han colocado contra la reunión que tendrá lugar en Madrid y especialmente contra la posibilidad de que se retrase el inicio de la Liga.

Esa amenaza del G30, el que integran los clubes que no han atado definitivamente la venta de sus derechos televisivos y que desean

un pacto colectivo, ha encontrado así la firme oposición del G12.

La impugnación a la asamblea es extensiva también a la convocatoria de la misma, por entender que resulta incorrecta, y al orden del día, al considerar que los puntos que lo forman no resultan procedentes.

La Asociación el Defensor del Paciente cifra en 2.000 los muertos por el calor

VIVIR40

Un experto alerta de que España estará desertizada en 50 años por la actividad humana

VIVIR41

Reino Unido pone a prueba las propiedades del cannabis en los hospitales

VIVIR40

LA TRIBUNA DE TOLEDO JUEVES 21 DE AGOSTO DE 2003

VIVIR₃₆



La Inquisición regresa a La Puebla

La Puebla de Montalbán vive este fin de semana la quinta edición del sermo medieval 'La España de Rojas'. Una propuesta en la que los visitantes podrán regresar a los tiempos pasados del autor de 'La Celestina'

• Tanto las calles, como las puertas, las ventanas y las cuevas de La Puebla de Montalbán serán el mejor escenario para representar un juicio de la Inquisición.

M.L.G. / TOLEDO

«Baja acá el bote del aceite de serpiente que hallarás colgado del pedazo de la sogá que traje del campo la otra noche cuando llovía; y abre el arca de los hilos y hacia la mano derecha hallarás un papel escrito con sangre de murciélago, debajo de aquella ala de dragón al que sacamos ayer las uñas», así conjuraba Celestina a Plutón para que Melibea se enamorase de Calisto. Entre el sabor a brujería que despiden estas palabras y el temor de Dios representado en los inquisidores se desarrollará la quinta edición del sermo medieval 'La España de Rojas', durante los días 23 y 24.

Ángel Pinel, concejal de Cultura de la Puebla de Montalbán, aseguró que esta iniciativa no pretende ser una fiesta medieval, va más allá, es un intento de mezclar la historia, los espacios que la evocan, sus protagonistas, la gastronomía, las danzas, las músicas... Un gran espectáculo que describe 'La España de Rojas' de la mano de 140 voluntarios procedentes tanto de la localidad como de países europeos que no quieren perderse esta iniciativa.

Desde las once de la mañana hasta las doce de la noche habrá actividades que despierten la curiosidad y el interés de los visitantes. 'La plaza de los oficios' mostrará a antiguos artesanos realizando esos objetos que han formado parte de la tradición local y regional. Un funambulista, comediantes, la dramatización del 'Edicto de fe' o 'La llegada del Tribunal del Santo Oficio' serán algunos de los caramelos que se podrán degustar en las jornadas diurnas.

Por la noche llega el fuego y el temor de Dios. 'El carro de los apestados'; 'El interrogatorio a Álvaro de Montalbán', suego de Fernando de Rojas; la 'Lectura de sentencias'; y la 'Procesión de la Ignominia' llegarán con la puesta del sol. Un programa que camina entre lo trágico y la comedia, haciendo honor a 'La Celestina'. Y que persigue, como destacó Luis María García, director de la compa-



Los protagonistas del sermo medieval ofrecieron una pequeña muestra de lo que se podrá ver en La Puebla de Montalbán. / YOLANDA LANCHÁ

ña 'La Recua Teatro', hablar de los paisanos y personajes que rodearon al escritor de la Puebla de Montalbán, Fernando de Rojas.

CUEVAS. Una de las grandes novedades de este año es la ampliación de las representaciones que se realizan en las cuevas de la localidad. De una programada el año pasado se ha pasado a tres representaciones en distintas cuevas de vecinos del municipio.

'Cárcel Secreta', una escena de interrogatorio de la Inquisición; 'Imprenteros', representación dedica a los impresores de la Puebla, desde Juan de Lucena o Ángel Carrasco; y 'Celesti-

néo', un aquelarre celestinesco, son las propuestas para ver en uno de los mejores espacios que muestran la clandestinidad

y el oscurantismo de aquellos tiempos. Poder actuar en estos escenarios es algo que destaca Luis María García como actor.

INTERÉS TURÍSTICO. Justino Juárez, coordinador del Museo de la Celestina, destacó el interés de la localidad por conseguir la declaración del sermo medieval como Fiesta de Interés Turístico Regional. También explicó como se está trabajando para ampliar esta actividad uniendo esfuerzos con Talavera de la Reina.

Uno de los mayores retos que se persiguen desde La Puebla de Montalbán está relacionado con la programación de un festival de Teatro de la Celestina, que refuerce y proyecte el nombre de La Puebla y de su vecino, Fernando de Rojas, creador de 'La Celestina'.

Los datos

Las cuevas en las que se realizarán las representaciones son tres. La 'Cárcel secreta' se llevará a cabo en la cueva situada en la calle del Grillo, número 16. 'Imprenteros', en el número seis de la calle Caño Grande. 'Celestineo', en la calle Aduana, número cinco.

El horario de las representaciones será de 12.00 a 14.00 horas y de 18.30 a 20.00 horas y se realizan cada 30 minutos por lo que es necesario ser puntuales. Las entradas para las cuevas cuestan dos euros y se adquieren en el Museo 'La Celestina', en el número uno de la avenida Madrid.

Dicho Museo estará abierto los días 23 y 24 de 10.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 20.00 horas. Además de los fondos de la institución se puede ver en él una exposición fotográfica sobre el sermo medieval.



Vida con diabetes, vida normal

La XIII Edición del Campamento de Verano para Diabéticos llegó ayer a su fin • El objetivo fundamental es que los niños aprendan a controlarse y a saber que, con unas pocas pautas, se puede llevar una vida normal

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

El consejero de Sanidad, Fernando Lamata, acompañado por el director gerente del Hospital de Toledo, Ramón Gálvez, clausuró ayer la XIII Edición del Campamento de Verano para niños diabéticos que durante diez días se ha desarrollado en el Castillo de San Servando de la capital regional.

En esta temporada han participado un total de cincuenta y dos niños de la región de edades comprendidas entre ocho y quince años, distribuidos en grupos de seis y siete jóvenes a cargo de un monitor.

El Campamento, organizado por la Asociación de Diabéticos de Toledo, Sección de Endocrinología del Hospital Virgen de la Salud, y subvencionado por las consejerías de Bienestar social y Sanidad, se ubica en el Castillo de San Servando porque «aunque el primer año se celebró en Cuenca, San Servando es como una pequeña ciudad dentro de la Ciudad Imperial. Tiene de todo», comentó José López, organizador de la iniciativa.

Para asistir a esta convivencia,

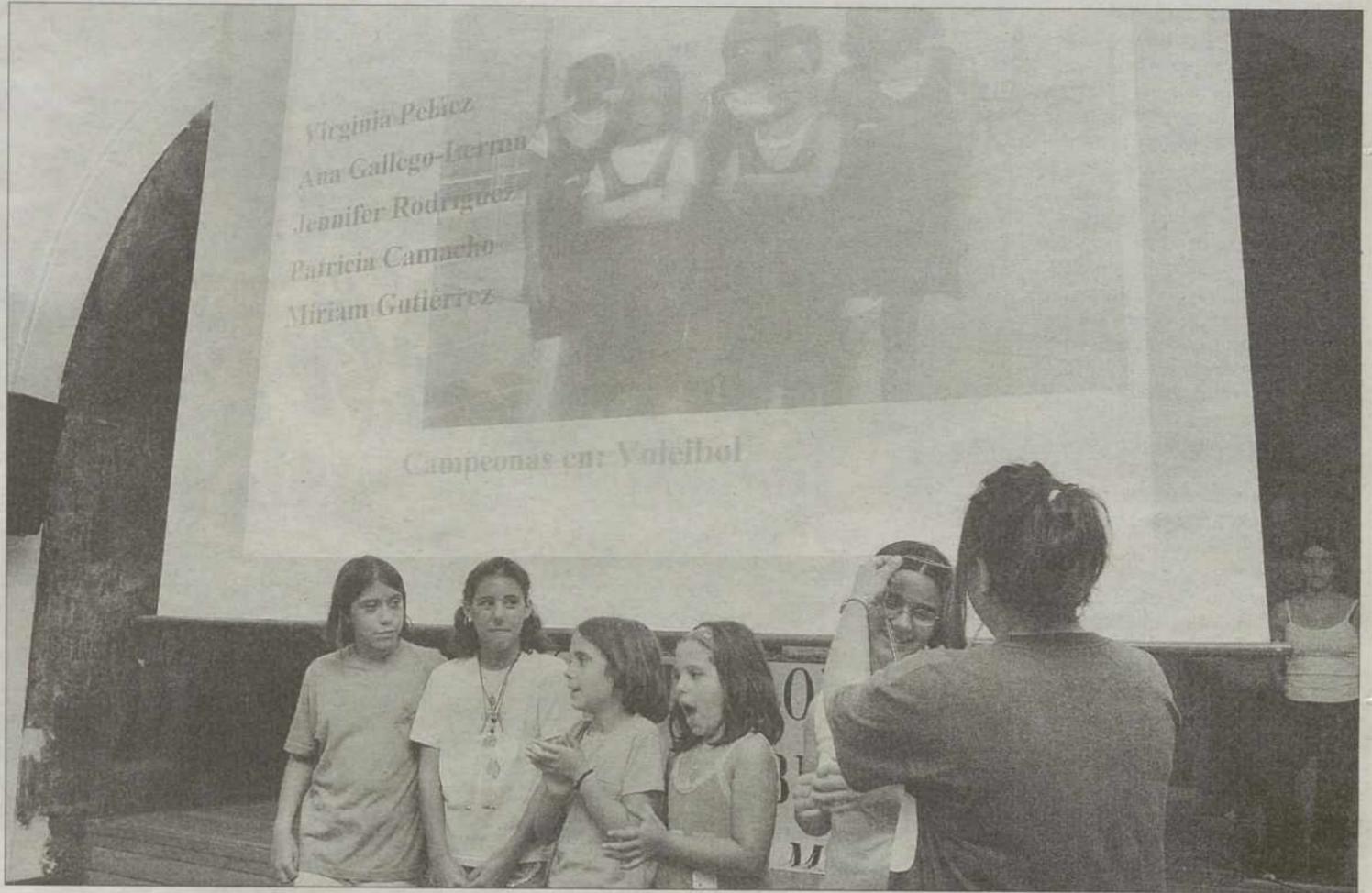
Ya son más de setecientos jóvenes los que han participado en el Campamento

primero se ha de pasar por una convocatoria y luego se realiza un proceso de selección, de forma que hay un importante porcentaje que se queda fuera del Campamento y de los asistentes, en torno al cuarenta por ciento son repetidores y el sesenta por ciento restante asisten cada año por primera vez.

Lamata destacó la labor de la Asociación organizadora de esta iniciativa que pretende no sólo reunir a los niños para que pasen unas vacaciones sino que, además, permite que los asistentes conozcan a otros chicos con su misma enfermedad, aprovechando además para llevar a cabo la formación necesaria para la enfermedad, tanto en lo referido a alimentación como a ejercicio físico.

Ya son más de setecientos los jóvenes que han participado en esta iniciativa desde que comenzó hace trece años y muchos de los monitores son antiguos asistentes a la convivencia «lo cual muestra también esa faceta de solidaridad que caracteriza a esta Asociación», señaló Lamata.

CONCIENCIACIÓN. Tan concienciada está la región con esta enfermedad que desde la consejería de Sanidad se está fomentando la creación de una Fundación para la Diabetes en Castilla-La-Mancha, iniciativa que trata de comple-



Al final del acto tuvo lugar la entrega de premios de los juegos. /EVA GARRIDO



Fernando Lamata (izquierda) clausuró el Campamento. /EVA GARRIDO

Mejorar la educación

Para mejorar la educación en diabetes y el autocuidado, como parte esencial del tratamiento de la enfermedad, desde el Campamento para niños diabéticos de Castilla-La Mancha se han fomentado las charlas educativas por grupos de edad que, además, son participativas. Asimismo, se han hecho tests de reconocimiento de los niños al principio y al final de la colonia, una entrevista personal y también se ha realizado un informe valorativo final sobre las necesidades de cada uno, algo que se ha recomendado que lean los padres, con el fin de facilitarles la labor.

Uno de los elementos fundamentales de esta convivencia ha sido enseñar a los niños a que sean ellos mismo los que se controlen y vigilen, por lo que todas las mañanas, bajo la supervisión de monitores y personal sanitario, los propios niños se hacían la 'prueba del azúcar' y anotaban el resultado en una libreta. Esta misma operación se realizaba antes de cada comida y los más mayores se han suministrado sus propias inyecciones de insulina.

En muchos de los casos, las dosis de insulina se han reducido, gracias a la práctica del deporte, una de las actividades principales del Campamento, algo por lo que José López, organizador, se mostró satisfecho.

mentar los resultados del Campamento, a la vez que permita aumentar el número de plazas para asistir al mismo.

OBJETIVOS. Lo primero, y más importante, es que los niños puedan divertirse a través de los juegos de grupo, la piscina o las excursiones.

Asimismo con esta iniciativa se pretende potenciar los hábitos higiénicos y dietéticos que contribuyan al mejor cuidado y, sobre todo, la posibilidad de poder convivir con otros chicos afectados por la misma dolencia para que todos asuman y acepten que ser diabético no es ningún problema si se trata adecuadamente.

LAS DECLARACIONES



JENNIFER RODRÍGUEZ
«Me he divertido mucho y hemos aprendido a controlarnos nosotros mismos con la prueba de control de las mañanas. Además de los juegos, también hemos hecho excursiones a la Academia de Infantería y por la ciudad, pero lo que más me ha gustado fue la visita al Pasaje del Terror».



IVÁN BUSTAMANTE
«A mí lo que más me ha gustado son los juegos de grupo. Hacíamos pruebas y yo y mi grupo hemos ganado. También me lo pasé muy bien en la piscina y, sobre todo me ha divertido conocer a amigos nuevos. Desde el principio me lo he pasado muy bien y si el año que viene puedo, pienso repetir».

La Asociación AYNI y el Ayuntamiento de Talavera celebraron la tercera gala benéfica de ayuda al pueblo peruano en el anfiteatro Coviresa. Los niños peruanos realizaron una inmejorable representación de las danzas de su país

Danzas solidarias

LETICIA G. COLAO / TALAVERA

Los 14 niños peruanos que pasan el presente verano con familias talaveranas volvieron a reunirse para celebrar, por todo lo alto, la tercera gala benéfica a favor de la población más desfavorecida del Perú. A tan sólo dos semanas de la vuelta a su país -regresan el próximo 7 de septiembre-, los pequeños y sus familias de acogida ultiman estos días con una mezcla de tristeza, por la despedida que se les avecina, y a la vez alegría ante el reencuentro que los niños tendrán con sus familiares más cercanos.

Pero ante su inminente partida sólo les queda seguir disfrutando de un verano de ensueño donde, la gran mayoría, ha podido conocer el mar junto a sus padres y hermanos de acogida en el transcurso de las vacaciones.

La tercera gala benéfica, organizada por la Asociación AYNI y el Ayuntamiento y englobada dentro del programa de ocio juvenil «Esta noche toca...», no satisfizo las expectativas de los organizadores que vieron más vacío el anfiteatro Coviresa que durante la misma celebración el año pasado. «El desarrollo está siendo bastante bueno aunque no tanto como nosotros esperábamos», lamenta Ángela Jiménez, la secretaria de AYNI, mientras explica que los fondos recaudados servirán «para enviar un 'container' de ayuda humanitaria con ropa, mantas, material escolar y medicina» a las comunidades más rurales de Talavera de la Reyna del Perú. Junto a esto, Jiménez quiso hacer un llamamiento a la población de Talavera para que colaboren en este envío humanitario poniéndose en contacto con la sede de la Asociación, sita en el Centro Social del barrio 'Puerta de Cuartos'.

DANZAS Y HUMOR. La celebración a beneficio de los peruanos contó con la inestimable actuación del grupo cómico talaverano «Seguimos siguiendo comedy» que representó 'Retales' de la obra del grupo argentino «Les Luthiers» y que hizo las delicias del público asistente. Poco después, fueron los niños peruanos, perfectamente ataviados con los trajes tradicionales de su país, los que representaron magistralmente una muestra de los bailes típicos de su tierra donde la danza de 'La Marinera' tuvo un papel protagonista junto a otros bailes machistas de la cultura andina. Con un especial desparpajo y dejando la vergüenza a un lado, los pequeños talaverinos conquistaron el corazón de todos los que con su



Los niños peruanos brillaron durante la realización de las diferentes danzas típicas de su país. / R. VIADERO

presencia, quisieron apoyar esta noble causa a favor de los 'hermanos' peruanos.

ACTIVIDADES.

El verano en Talavera ha estado cargado de actividades para los niños; actividades que han contribuido a hacer más ameno el período estival además de favorecer el mayor contacto entre ellos.

Además de las vacaciones que la mayoría de ellos han vivido con sus respectivas familias de acogida y las clases de apoyo escolar que han estado recibiendo durante el verano, la Asociación AYNI ha organizado una serie de actividades y excursiones ayudando a que los pequeños tengan un mejor conocimiento de la cultura española. Entre éstas, se encuentra una visita al Centro de Aves Rapaces de Sevilla de la Jara o a la capital toledana.

Pero las fiestas y visitas no se acaban aquí, ya que el próximo día 26 la localidad de Cardiel de los

Montes organizará una fiesta exclusiva para los pequeños peruanos, según informa la secretaria de la Asociación. Dos días después, el 28 de agosto, la organización de la Asociación 'Always Elvis' celebrará, como cada año, el

tradicional gala benéfica a favor de los diferentes niños que pasan el verano acogidos por familias de la ciudad y donde los peruanos, junto con los niños saharauis y rusos, tendrán un protagonismo especial.

Apurando sus últimos días, los 14 niños del Perú disfrutaron con sus padres y hermanos talaveranos y todos aquellos que quisieron acompañarles, de una gala donde lo recaudado en entradas y refrescos servirá para ayudar a los más desfavorecidos. Sin duda alguna, una causa digna de alabanza.

Los 14 niños han disfrutado durante el verano de numerosas actividades y excursiones

9 meses estudiando en Talavera



Uno de los niños peruanos.

Aunque los 14 niños peruanos que pasan el verano en Talavera están a punto de finalizar su experiencia en la ciudad, otros 9 compatriotas suyos están a punto de comenzarla. Será el próximo 21 de septiembre, coincidiendo con las Ferias de San Mateo, cuando estos jóvenes lleguen a Talavera para pasar entre nosotros un año estudiando en centros de la ciudad además de conocer en profundidad la cultura española en general y talaverana en concreto en todas sus vertientes.

Organizado igualmente por la Asociación AYNI, este programa pretende ayudar en la mejor formación de estos jóvenes y fomentar en ellos una mejor educación que, por desgracia, en su país, no está al alcance de todos.

El objetivo de este programa, de nueve meses de duración, es una mayor concienciación para que los jóvenes peruanos encuentren en la educación la mejor salida profesional al futuro que se les avecina. Tras este año de estancia en Talavera, los peruanos volverán a su país con una nueva dosis de moral y sabiendo que su valía es mucho mayor de la que ellos piensan. Muchos de ellos, según comentó la monitora Lourdes Alcarraz al principio de verano, deciden seguir con sus estudios tras su paso por Talavera y no dejarlos aparcados al finalizar la educación obligatoria. L.G.C.

cada viernes
cada viernes
cada viernes

DE MARCHA

LaTribuna

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

DE TOLEDO
La Tribuna

Otra puerta

a la información

Sanidad cifra en 100 las muertes por la ola de calor

La presidenta de la Asociación El Defensor del Paciente estima que se han producido unos 2.000 fallecimientos directa o indirectamente relacionados con las altas temperaturas

• De las cien muertes, 46 se deben a golpes de calor y las 54 restantes se deben al agravamiento de patologías previas debidas a las altas temperaturas, según Sanidad.

EUROPA PRESS / MADRID

Un total de 100 personas fallecieron debido a la ola de calor que azotó España las últimas semanas, según datos oficiales facilitados hasta ayer al Ministerio de Sanidad y Consumo por las comunidades autónomas.

De estas 100 muertes, registradas durante las últimas siete semanas, 46 se deben a «golpes de calor» y las 54 restantes al agravamiento de patologías previas debido a las altas temperaturas, según informó el Ministerio de Sanidad. Según estos datos, algunos de los cuales estaban a día de ayer pendientes de confirmación, las comunidades más afectadas por las elevadas temperaturas sufridas este verano, sobre todo durante las dos primeras semanas de agosto, fueron Andalucía, con 29 muertos y Madrid, con 27 óbitos.

Otra de las comunidades donde las altas temperaturas tuvieron mayores efectos en la salud fue Castilla y León, con 13 fallecimientos, dos por «calor excesivo derivado de condiciones climáticas» y 11 debido al agravamiento de patologías;

Asimismo, las autoridades de Castilla-La Mancha contabilizaron 4 óbitos, todos por golpe de calor; mientras que en País Vasco y Comunidad Valenciana perdieron la vida 3 personas en cada una debido a la misma patología. En Murcia también fallecieron 3 pacientes, aunque dos de ellos ya sufrían enfermedades con antelación a la llegada de la ola de calor.

MENOR NÚMERO. Por último, las comunidades de Cataluña, Galicia, Cantabria y Navarra registraron un fallecimiento cada una, en todos los casos debido a un golpe de calor. En Asturias, La Rioja, Ca-



La ola de calor que asoló España en los primeros días de agosto hizo que la mayoría de las playas se llenasen. / J. S. (EFE)

Las comunidades más afectadas por las altas temperaturas fueron Andalucía y Madrid

narias, Baleares, Ceuta y Melilla no había confirmados a día de hoy decesos relacionados con el calor.

Sanidad solicitó también al mismo centro una evaluación de la mortalidad y su tendencia temporal en los últimos años. Sanidad indica que bajo esta misma rúbrica, según los datos del Instituto Nacional de Estadística, se registraron 93 fallecimientos en el año 1995. Por otro lado, la presidenta de la Asociación El Defensor del Paciente (Adepa), Carmen Flores, cifró ayer en unas 2.000 las muertes directa o indirectamente rela-

cionadas con la ola de calor que azotó España este mes. Además, tanto Flores como la presidenta de la Asociación de Víctimas de Negligencias Sanitarias (Avinesa), María Antonia Moral, criticaron las deficiencias de los sistemas de aire acondicionado de los hospitales españoles, a su juicio directamente relacionadas con el fallecimiento de numerosos pacientes ancianos.

Según Flores, la mortalidad hospitalaria incrementó con respecto al año anterior en un 15 por ciento.

Reino Unido pone a prueba las propiedades terapéuticas del cannabis

EFE / LONDRES

El Gobierno británico pondrá a prueba las propiedades terapéuticas del cannabis mediante un experimento que suministrará esa droga a centenares de enfermos para averiguar si realmente sirve para aliviar el dolor.

Con ese objetivo, el Consejo de

Investigación Médica reclutará a cuatrocientos pacientes de 36 hospitales públicos británicos que acaben de ser sometidos a alguna operación quirúrgica.

En caso de que se compruebe la eficacia de la marihuana y su carencia de efectos secundarios, esa droga podría convertirse en una

opción más para aliviar el sufrimiento de muchos enfermos, según los investigadores.

Durante el experimento se utilizarán cuatro píldoras, dos de las cuales contendrán alguna forma de marihuana y las otras dos no. A cada uno de los pacientes se le administrará, al azar, una de las cua-

tro cápsulas. La primera de las píldoras estará compuesta del extracto común del cannabis y la segunda de tetrahydrocannabinol (THC), el principio activo que proporciona a la marihuana su poder alucinógeno. De las otras dos una será un analgésico y otra una píldora sustitutiva o placebo.

► SANTANDER

La falta de autocontrol aumenta la drogadicción y la obesidad

EUROPA PRESS / SANTANDER

Los psicólogos Steven Hayes y Carmen Luciano alertaron ayer desde las aulas de la UIMP en Santander que «la falta de autocontrol» de los individuos junto con la idea de «sentirse bien rápidamente» está aumentando los índices de consumo de drogas y de obesidad tanto en la población española como en el resto de los países occidentales. El norteamericano Hayes, que participa junto a Luciano en el curso *Nuevas psicoterapias: terapias de aceptación y compromiso*, manifestó que la dinámica de la sociedad actual de «estar bien a toda costa» y «en el mínimo tiempo posible» está provocando que en determinados individuos fallen los mecanismos de autocontrol en actividades como «levantarse de la mesa cuando uno ya está saciado o dejar el vaso tras beber una cerveza», situaciones que están afectando sobre todo a los más jóvenes y a las mujeres.

Hayes ofreció, además, como una alternativa a los psicofármacos la terapia de aceptación y compromiso (TAC), que se basa en el principio de que las personas deben de aprender a vivir con el dolor y hacer una vida feliz aceptando «ese sentimiento inherente al ser humano, en lugar de negarlo». «Se intenta tapar el sentimiento de dolor, lo que es contraproducente».

► VANCOUVER

Un virus similar al del SARS provoca seis muertos

EP/AFP / MONTREAL

Un virus muy parecido al del Síndrome Respiratorio Agudo Severo (SARS) ha originado una misteriosa epidemia de neumonía en una residencia de ancianos en Vancouver que, a pesar de tener síntomas menos virulentos, ha causado ya seis muertos y más de un centenar de infectados, según informó ayer la epidemióloga de la Organización Mundial de la Salud (OMS), Katrin Leitmeyer.

Los resultados de laboratorio procedentes de los pequeños segmentos analizados son muy similares a los del virus del SARS», declaró Leitmeyer.

Desde principios del pasado mes de julio, una residencia de ancianos de Surrey, en el extraradio de Vancouver, fue afectada por la misteriosa epidemia, que causó la muerte ayer de un sexto anciano.

► INFORMÁTICA

La nueva variante del virus 'Sobig' ya ha infectado 70.000 equipos en España

EUROPA PRESS / MADRID

La nueva variante del virus informático Sobig, detectado por primera vez en España en la tarde del martes, rozó a mediodía de ayer las 70.000 infecciones, protagonizando siete de cada ocho casos de ordenadores afectados por códigos maliciosos, según los datos recogidos por el Centro de Alerta Temprana sobre Virus y Seguridad Informática (CAT), dependiente del Ministerio de Ciencia y Tecnología.

Así, en menos de 24 horas, el Sobig.F se ha situado en tercera posición de la lista de virus más detectados por la red del CAT - que lo considera de riesgo 'Alto' - y supone ya el 23,3 por ciento de las infecciones detectadas, sólo superado por el 28,1 por ciento de Klez.H, aparecido a mediados de abril; y el Mimail, que ha protagonizado un 27,3 por ciento de los contagios desde que surgió a principios de mes.

Además, según la compañía española de seguridad informática Panda Software, este código malicioso es el segundo más detectado por su herramienta ActiveScan y, a diferencia del Blaster - que alcanzó una gran incidencia la semana pasada -, está afectando también a empresas. Según Panda, Sobig.F tiene una velocidad de propagación por correo electrónico «increíble», lo que ha provocado que se hayan detectado en 14 países europeos.

► JUEGOS DE AZAR

El gasto en las loterías llegó en 2002 a los 7.600 millones de euros

EUROPA PRESS / MADRID

Los españoles se gastaron durante al año pasado 7.636,78 millones de euros en juegos de Loterías y Apuestas del Estado, de los cuales 4.397,4 millones fueron en Lotería Nacional, según la memoria publicada ayer por el Ministerio de Hacienda. Las ventas totales se incrementaron un 1,21% a 2001, y la única apuesta que disminuyó sus ventas fue La Quiniela con un 13,9% menos que al pasado año. El segundo juego preferido por los españoles fue La Primitiva a la que se destinaron 1.968 millones de euros, seguida de la Bono Loto con 536 millones, La Quiniela con 456 millones y El Gordo de la Primitiva con 277 millones de euros.

El gasto medio por habitante en Loterías del Estado se situó el año pasado en 191,6 euros, frente a los 189 de 2001. Los más jugadores fueron los ciudadanos de Lleida, Burgos, Soria, Segovia, Madrid y Alicante.

BREVES

ESTUDIO

Cuatro de cada diez becarios es contratado tras las prácticas

El cuarenta por ciento de los becarios es contratado por la empresa en la que ha realizado un periodo de prácticas, según el II Estudio de la Oferta Laboral Dirigida a los Universitarios 2002, elaborado por la Fundación Universidad Carlos III de Madrid. Del estudio se desprende que «dos alumnos en prácticas constituyen una importante cantera para futuras contrataciones en las empresas» y, así, cuatro de cada diez becarios se incorporan tras las prácticas a la plantilla de la compañía en la cual las han realizado.

MEDIO AMBIENTE

EEUU podría sancionar a Islandia por la caza de ballenas

Estados Unidos abrió ayer una investigación que puede llevar a implantar sanciones contra Islandia si este país no se retracta de su decisión de reanudar la caza de ballenas. La agencia federal estadounidense NOAA (Administración Oceánica y Atmosférica Nacional) abrió un informe después de la muerte el pasado lunes de una primera ballena abatida por cazadores islandeses, indicó el portavoz de esta agencia dependiente del departamento estadounidense de Comercio, Scott Smullen.

OMS

Pasarán años antes de que se descubra el origen del SARS

El especialista en enfermedades infecciosas de la Organización Mundial de la Salud Pierre Formenty declaró en Pekín que pasarán años «antes de que se descubra el origen del SARS, por lo que las investigaciones continúan adelante», informó ayer la OMS en China. Desde el pasado día 13, un equipo de científicos de la OMS trabaja para determinar el origen exacto del coronavirus causante del Síndrome Respiratorio Agudo y Grave (SARS).

TELECOMUNICACIONES

Todos los móviles permitirán el acceso a las líneas 906

Todos los móviles permitirán a partir de septiembre acceder a líneas de tarificación adicional, las conocidas como números noventa y seis sin que el usuario tenga que solicitarlo previamente. La Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones decidió impedir que las operadoras impidan por defecto el acceso a estas líneas, cuyo precio es muy elevado en comparación con cualquier otro teléfono fijo, tal y como venían haciendo las compañías Vodafone y Amena al dar de alta un nuevo número de móvil.

España estará desertizada por la actividad humana en 50 años, según un experto

La racionalización de los recursos y el aumento de la masa forestal son las medidas necesarias para poder evitar la deforestación

• Una de las razones por las que se agostó la tierra de las Bardenas fue por utilizarla sistemáticamente sin una autoridad que lo regulara.

EFE / SAN SEBASTIÁN

La inadecuada actividad humana podría desertizar la península ibérica en menos de 50 años si no se cambian algunos aspectos del actual sistema agrario, opinó ayer el director de un proyecto de construcción de simuladores de sistemas de alerta de desertización, Silvio Martínez.

Martínez, quien dirige este proyecto desde el Instituto de Economía y Geografía del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), participó en San Sebastián en un curso dedicado a los *Simuladores para la planificación y gestión macrosocial y empresarial* organizado por los Cursos de Verano de la Universidad del País Vasco, en el que juzgó que la velocidad de desertización de la península ibérica es «alarmante».

La racionalización de los recursos y el aumento de la masa forestal son medidas necesarias para evitar la desertización, según indicó Martínez, quien precisó que es más difícil que ésta tenga lugar en el norte de España.

Para ejemplificar lo que puede pasar en un futuro próximo, Martínez habló de las Bardenas Reales de Navarra, que según dijo no son un desierto natural, sino que han llegado a ese estado por la inadecuada actividad del hombre.

Una de las razones por las que se agostó la tierra de las Bardenas fue la llamada «tragedia de los comunes», que se da cuando un recurso natural se utiliza sistemáticamente por todos sin una autoridad que lo regule, explicó Martínez. «Cuando un individuo incluye en su rebaño una oveja



La mano del hombre puede perjudicar a los bosques de la península. / (D.B)

más o tala un árbol pensando que no va a pasar nada, no se da cuenta de que si esa actividad se multiplica por todas las personas que lo hacen, la tierra se erosiona, se seca y queda como una estepa», prosiguió. El sobre-regadío es otra acción humana que provoca la desertización de la península, ya que causa una salinización de las tierras lo que crea un «círculo vicioso», es decir, se riega demasiado, la sal del agua queda en el suelo y la única manera de diluirla es con

más agua, «por lo que el proceso no para», aclaró el experto en simuladores.

Este fue el problema del desierto entre el Tigris y el Eufrates, según Martínez, quien agregó que es lo que ocurre también en Nijar y en el campo de Dalías en Almería, donde los acuíferos están salinizados casi en su totalidad.

El pastoreo «excesivo» también desertiza las tierras, ya que «esqueletiza los suelos agrícolas», es decir, la tierra vegetal.

Más de 160 sacerdotes piden la aceptación de clérigos casados

EFE / WASHINGTON

Más de 160 sacerdotes católicos del estado de Wisconsin enviaron una carta al obispo Wilton Gregory, presidente de la Conferencia Episcopal de Estados Unidos, pidiéndole que la Iglesia católica acepte clérigos casados.

«Unimos nuestras voces a las de otros tantos en estos tiempos, voces que instan a que el sacerdocio diocesano esté abierto para los hombres casados al igual que para

los célibes», señaló la carta. La Iglesia católica no impuso el celibato como requisito para el sacerdocio hasta hace unos ocho siglos, y aún hoy acepta como sacerdotes a hombres casados bajo circunstancias especiales.

El sacerdote Joseph Aufdermayer, de la iglesia San Matías de Milwaukee, dijo al diario *The Washington Post* que no tiene muchas esperanzas de que haya pronto una modificación del requisito de

celibato que el Vaticano impone a la mayor parte de los clérigos.

«Nuestra meta ahora es que se abra la discusión, porque en estos momentos nadie habla de ello, al menos no abiertamente», indicó.

Aufdermayer dijo que había decidido plantear el asunto después de que en su archidiócesis se cerrasen o se fusionasen unas 25 parroquias debido a la falta de sacerdotes. El Papa Juan Pablo II ratificó la oposición del Vaticano.

Barenboim constituirá una fundación de «música y paz»

El músico israelí, junto con Manuel Chaves y el escritor palestino Edward Said han firmado una declaración de intenciones para crear la organización Barenboim-Said en Andalucía

• El embrión de la fundación fue el West Eastern Divan, un taller musical juvenil creado por Barenboim y Said e integrado en su mayoría por músicos israelíes y palestinos.

AGENCIAS / PILAS (SEVILLA)

El músico israelí Daniel Barenboim, el escritor palestino Edward Said y el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, firmaron ayer la declaración de intenciones para constituir la Fundación Barenboim-Said para la Música y el Pensamiento, para fomentar la paz en Oriente Medio.

El embrión de la fundación fue el West Eastern Divan, un taller musical juvenil creado por Barenboim y Said e integrado mayoritariamente por músicos israelíes y palestinos aunque también de otros países de la zona de conflicto y andaluces, que por segundo año consecutivo se celebra en Pilas (Sevilla), donde fijó su sede en el antiguo seminario.

La Fundación integrará el West Eastern Divan, promoverá cooperación cultural ente Andalucía y países de Oriente Próximo, creará y difundirá un archivo sobre Barenboim y Said, sobre todo sobre sus proyectos comunes en favor de la paz y sus actividades serán accesibles a personas y colectivos que carezcan de medios.

Barenboim, que compareció con Said y Chaves, dijo que el antiguo seminario de Pilas es un sitio óptimo para el taller, «que Andalucía considera como algo suyo, que ha convertido en un proyecto propio, lo que nos da más ganas y energía para seguir trabajando».

El músico, que recordó su nacionalidad, lamentó que «los mejores músicos españoles estén fuera de España, sobre todo los más jóvenes», porque todas las regiones españolas han hecho un gran esfuerzo construyendo auditorios, «pero el edificio no es suficiente, también hay que pensar en el con-



Daniel Barenboim, Manuel Chaves y Edward W. Said, unen sus manos tras firmar la creación de la fundación. / E. A (EFE)

«Lo que hay entre los jóvenes es un sentimiento unánime de repulsa hacia la violencia»

tenido». También dijo que la implicación de Said «da al proyecto una dimensión extra-musical y coloca a la música dentro de la cultura general», en alusión a la formación intelectual que deben de tener los músicos y a que los jóvenes intérpretes no caigan en el error de creer que «la música está

apartada del mundo». Edward Said, que como Barenboim y Chaves recordó que en Andalucía convivieron en paz judíos, musulmanes y cristianos, dijo que no existe precedente de una fundación de esta naturaleza y se mostró orgulloso de colaborar en la creación de un espacio en el que representantes de las tres culturas puedan trabajar juntos.

FUTURO DE PAZ. Barenboim y el escritor árabe Edward Said coincidieron en afirmar que atentados terroristas como el ocurrido ayer en Jerusalén «son actos de desesperación que no ayudan a contruir un futuro de paz» en la región.

En este sentido, Barenboim, que recordó que «los jóvenes que están en el Taller del Diván no vienen aquí a hacer política», señaló

que «lo que si hay entre estos músicos es un sentimiento unánime de repulsa contra la violencia y no piensan que la solución al conflicto sea militar».

Por su parte, el escritor árabe Edward Said recalcó que «ha llegado el momento para el entendimiento», si bien dijo que el maestro Barenboim «es de los pocos israelíes que entiende a los palestinos y sabe de su miseria y como viven».

Por este motivo, el intelectual árabe mostró su deseo de que «más israelíes visiten Palestina para que vean y conozcan de primera mano las condiciones deplorables en las que se encuentran». Por último, músico y escritor manifestaron que, tanto el antisemitismo como el antiarabismo «son fenómenos irracionales».

► MADRID

Tambascio combinará el ballet y el teatro en 'El burgués gentilhomme'

EUROPA PRESS / MADRID

El director de escena Gustavo Tambascio traerá, a partir del 26 de septiembre a los Jardines de Sabatini de Madrid, su montaje de la obra *El burgués gentilhomme*, una apuesta por el género de la comedia-ballet, actualmente en desuso, que combina el popular texto de Molière con la música barroca de Lully, fieles colaboradores en la época del rey francés Luis XIV.

La obra, estrenada en la edición del año 2002 del Festival de Teatro Clásico de Almagro, cuenta con la originalidad de trasladarse ahora a escena tal y como se hizo en su estreno en 1670, según explicó Tambascio.

La función, que mantiene todos los personajes del texto original, sólo requirió algunos recortes para evitar una duración excesiva de la obra. «Es un montaje con unas connotaciones históricas muy precisas que bien pueden trasladarse a nuestra época», dijo el director de escena. «Asimismo, existe un elemento político que preanuncia la Revolución Francesa en el que nosotros hemos hecho especial hincapié», añadió.

La intervención permanente de la música en vivo y en directo con instrumentos barrocos es otro de los riesgos con los que cuenta esta producción teatral.

► TEATRO

'Confesiones de mujeres de 30' y Anabel Alonso llegan a Cantabria

EUROPA PRESS / SANTANDER

Anabel Alonso aseguró ayer que «ya era hora» de que hablaran «las mujeres», refiriéndose a *Confesiones de mujeres de 30*, obra teatral que protagonizará desde hoy hasta el domingo, junto con María Pujalte y Cati Solivellas, en la Sala Pereda del Palacio de Festivales de Santander.

La actriz destacó que la obra «habla claro» de los errores de la mujeres y de lo que quieren, con lo que permite mostrar una imagen más clara de las mujeres, contraria a los papeles que, según ella, han desempeñado tradicionalmente en las películas. «Antes sólo éramos las hermanas, mujeres y vecinas que gritaban mucho al pasar un río», explicó.

Cati Solivellas apuntó que no se trata de una descripción de personajes, sino que se habla varios aspectos, «sin culpabilizar a los hombres»

Juan Manuel De Prada considera que la cultura volverá a ser sólo para las minorías

EFE / PAMPLONA

El escritor Juan Manuel de Prada opinó ayer en la Universidad de Navarra que «cada vez va a haber más gente desinteresada por la cultura», de forma que «la cultura va a volver a las minorías».

Pese a esto sostuvo que «los libros siempre van a tener cabida en esas minorías, ya que creo que siempre va a haber gente necesi-

tada de que le cuenten historias, necesitada de soñar vidas que no ha vivido».

El novelista hizo estas afirmaciones en la apertura de los cursos de verano de la Universidad de Navarra, donde pronunció una conferencia sobre *El futuro del libro*.

En su exposición De Prada se refirió al peligro de desaparecer que corren los libros y en ese sen-

tido comentó que «estamos en una época, en una especie de bisagra, en la que la cultura escrita, que había sido un poco el vehículo a través del que se había transmitido el conocimiento, está siendo sustituida por una forma de cultura más tecnológica en la que quizás el libro se ha quedado un poco antiguo».

Al respecto auguró que «nues-

tra sociedad no va a ser como esta sociedad reciente donde el libro era un objeto que daba prestigio cultural. Cada vez va a haber más gente desinteresada por la cultura». Una de las razones de ese desinterés es, en su opinión, el hecho de que «la adquisición de conocimientos exige un sacrificio, unas renuncias a las que no todo el mundo está dispuesto».

PANORAMA

CINE

Ornella Muti dice «sí al sentimiento y la pasión» en su última película

AGENCIAS / MADRID

La actriz italiana Ornella Muti, presentó ayer su participación en la película *Dí que sí* de Juan Calvo, actualmente en rodaje.

A sus 48 años, la actriz manifestó que dice «sí al amor, al sentimiento y a la pasión» y elogió al cine español y a Pedro Almodóvar.

Muti aceptó tener un papel en la película porque el título hablaba por sí sólo y aseguró que el film tiene «un guiño divertido». «Es un papel muy moderno porque la mujer trabaja y tiene un buen puesto», comentó Muti, que añadió que su personaje «no tiene escrúpulos». Además, la actriz italiana recordó que España le dio la oportunidad de ser famosa y que por eso le tiene mucho «cariño, amor y afecto, en especial a Madrid y a Barcelona». «Veo

en el pueblo español una voluntad de ser comunicativo», declaró.

La actriz, que tiene tres hijos y fue abuela hace siete años, confesó que de «abuela perfecta nada, quizá más adelante lo sea. Tengo un novio cirujano que es más joven que yo y no es el abuelo del niño, y cuando nació, mi hijo tenía ocho años y estaba muy celoso, pero la vida es así y no hay que tener miedo a la madurez, quiero hacer las cosas lo mejor que pueda y no ser una vieja infeliz».

La actriz italiana, que debutó en 1969 a las órdenes de Damiano Damiani en *Sola frente a la violencia*, tuvo su primera relación con el cine español hace 31 años junto a Lucía Bosé en *La casa de las palomas*, de Claudio Gerín.



La actriz italiana Ornella Muti, mito erótico de los años 70. / P. T. (EFE)

MÚSICA

Ewa Podles regresa a los escenarios

La cantante polaca Ewa Podles, considerada una de las mejores voces de contralto del mundo, regresará hoy a los escenarios después de varios meses sin actuar para ofrecer un recital en el Festival Internacional de Santander (FIS), donde interpretará obras de Haydn, Rossini y Chopin. Será la única actuación de Podles en España este verano, después de que la cantante, que aún está en periodo de rehabilitación tras sufrir un grave accidente de coche, anulara su compromiso con la Quincena de San Sebastián, donde iba a interpretar un papel en *Orfeo y Eurídice* de Gluck. «Va a ser un concierto muy especial para mí», dijo la contralto, quien, además eligió para esta ocasión un programa con obras que no se habían interpretado nunca en la historia del Festival de Santander.

MADRID

Raphael vuelve a los escenarios con nuevos temas ■ El cantante Raphael, que el pasado mes de abril se sometió a un trasplante de hígado, volverá a los escenarios el próximo 25 de septiembre con cuatro conciertos que ofrecerá en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, donde hizo su primer concierto en 1965, y en los que interpretará una selección de sus canciones de siempre así como algunos de los temas del nuevo disco que acaba de terminar de grabar. A comienzos de 2004, el artista realizará una nueva gira de conciertos por ciudades españolas.

FESTIVAL EDIMBURGO

Calixto Bieito estrena una nueva versión de 'Hamlet' ■ El director español Calixto Bieito aguarda «nervioso» el estreno en el Festival de Edimburgo de su esperado *Hamlet*, un montaje con el que ha «desestructurado» la obra de Shakespeare igual que el restaurante El Bulli hace con sus famosas tortillas. «Es como Ferrán Adriá, que deconstruye los platos; pues yo he deconstruido la obra para volverla a construir», dijo entre una gran expectación ante el cartel de «no hay billetes».

FERIA DE BILBAO



El diestro Miguel Abellán sufrió un percazo con su segundo toro durante la quinta corrida. / TXEMA FERNÁNDEZ (EFE)

Orejas al valor de Abellán y Barrera, aunque la mejor faena la hizo 'El Juli'

El debut en Bilbao del ganadero mexicano Chafik no fue gran cosa puesto que los toros no alcanzaron el protagonismo deseado

FICHA

TOREROS

Miguel Abellán, estocada y dos descabellos (silencio tras un aviso); y estocada saliendo cogido (una oreja).

Julián López 'El Juli', pinchazo hondo, media y tres descabellos (silencio tras un aviso); y pinchazo y estocada fulminante (ovación tras petición insuficiente de oreja).

Antonio Barrera, estocada (una oreja); y pinchazo y descabello (ovación tras un aviso).

TOROS

oros de "San Martín", aceptablemente presentados, bajos de raza, aunque tercero, cuarto y quinto tuvieron más movilidad

J.M. NÚÑEZ (EFE) / BILBAO

El debut en Bilbao del ganadero mexicano Chafik, propietario del hierro de San Martín, no ha sido gran cosa. Los toros no alcanzaron el protagonismo deseado. Y en todo caso destacaron los méritos

de los tres toreros, Antonio Barrera y Miguel Abellán, que cortaron sendas orejas por disposición y valor, y *El Juli* que sin tocar pelo hizo lo mejor de la tarde con un toro al natural de extraordinaria dimensión. Abellán firmó un par de detalles sueltos con el nada codicioso primero, que no pasó nunca de las medias y muy tardas arrancadas. El cuarto, toro con movilidad pero incierto, la mayoría de las veces arrancándose por sorpresa, Abellán tragó lo indecible para meterlo en los engaños. Estuvo el hombre más que suficiente con tanta dificultad en contra. Y al final, en la estocada, salió prendido de muy fea manera. Paseó la oreja en media vuelta al ruedo antes de entrar por su pie a la enfermería.

Al *Juli* no le respondió su pri-

mero, que rebañó las pocas veces que se echó para adelante. Magnífico Juli, como se ha visto pocas veces esta temporada. La pena que se cruzara un pinchazo antes de la estocada, por cierto, fulminante. Pero no hubo pañuelos suficientes en la petición de trofeo.

QUIETUD. Barrera, en su estilo de lucha y entrega, se la jugó frente al mironcete tercero. Lo recibió con una larga cambiada en el tercio y emocionó después con la muleta a base de quietud, a pesar también de que al conjunto de la faena le faltó limpieza. Dos pases cambiados por detrás y alguno de trincheira salpicaron el toreo fundamental en el que el valor lo presidió todo. Luego ensayó un proyecto de arrimón que no condujo a nada.

Julieta Serrano y Héctor Alterio, protagonistas de '35'

EFE / MADRID

El director barcelonés Marc Cistará rodará en la localidad madrileña de Colmenarejo, desde el próximo viernes hasta el domingo, su tercer cortometraje titulado *35* y protagonizado por dos actores veteranos, Julieta Serrano y Héctor Alterio.

El director señaló que su corto es «el mejor regalo que puedes hacer a una persona a la que quiere» porque narra la historia de un re-

encuentro entre dos personas, Conrado y María, que hace 35 años que no se ven.

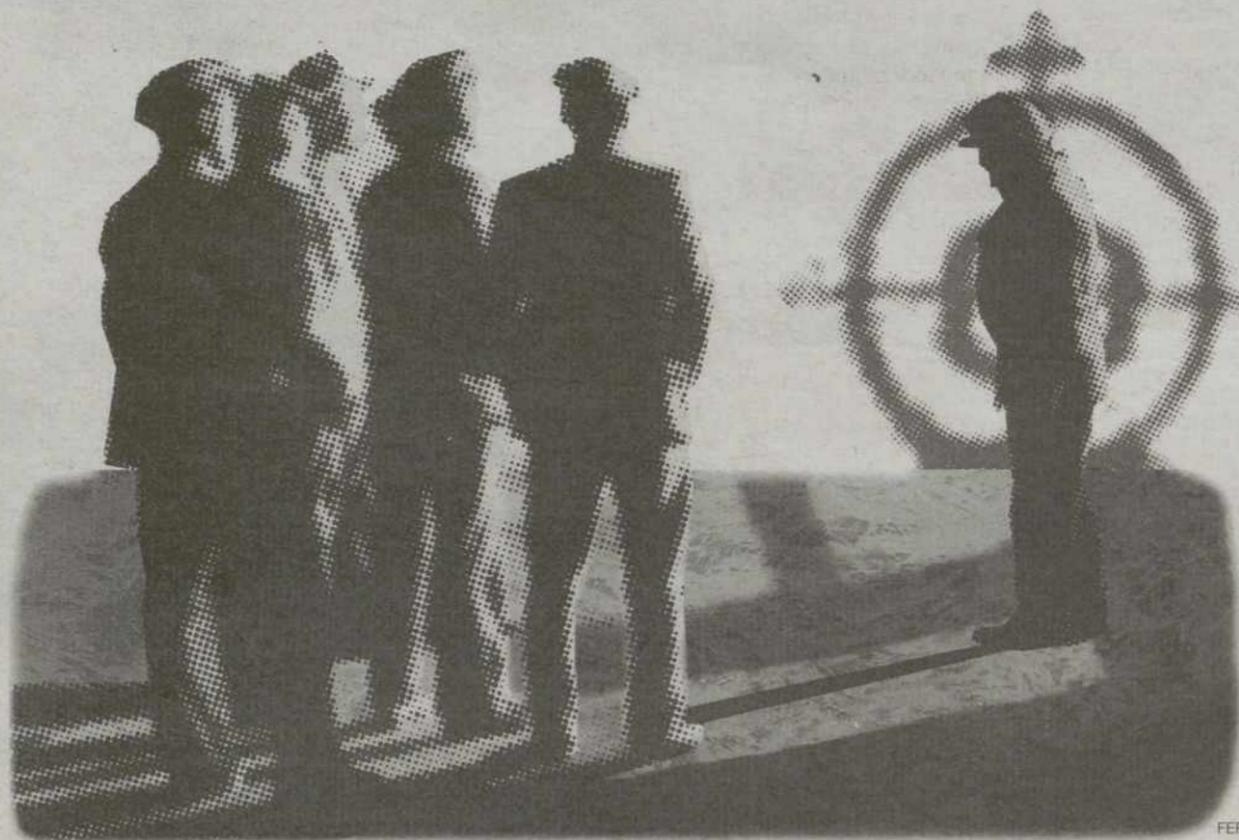
En estos, «más o menos dieciocho minutos», este barcelonés resumirá una velada de recuerdos y anécdotas que se extiende desde las siete de la tarde hasta la madrugada y en la que el espectador podrá «intuir que entre estas dos personas ha habido algo importante en el pasado», aclaró.

35 se rodará en un chalé de la

localidad madrileña de Colmenarejo porque, según sus palabras, «es un sitio apartado para que nadie nos moleste y tiene unas vistas que se ajustan a lo que buscamos». También quiso aclarar que tanto la localización como los decorados serán muy sencillos porque, con este argumento, «la fuerza reside íntegramente en la interpretación de los actores». *35* tiene un presupuesto oficial de «unos cincuenta y cuatro mil euros»

RELATOS DE VERANO

El pobre Nemesio el Mustio llegó a ser un héroe; eso sí, sin proponérselo. En este relato el autor nos conduce por la existencia de este personaje desde su nacimiento, y podemos asegurar que la característica predominante de su carácter era la indiferencia. Todo le daba igual. Se fue al Norte porque todos lo hacían para huir de la miseria. Se casó porque así lo decidieron otros, y fue un héroe pero él no lo supo.



FERNANDO VICENTE

Un héroe

por Luis Miguel de Dios

Había nacido bajo el signo de la indiferencia. Fue una de esas mañanas en las que noviembre parece poner obstáculos al discurrir de las horas. Largos, lentos y monótonos, los minutos dejaban caer sobre la meseta un sol perezoso y descuidado. El tiempo se entretenía entre terrones, yuntas y mísera sementera, como si tratara de retrasar lo que no tenía retraso: el séptimo hijo del Tío Pitarro estaba al caer. Ya tenía tres varones y tres hembras. Lo que viniera no le diría nada especial; lo único, más apuros aún para ir tirando. Quince fanegas de tierra, un par de mulas, dos vacas lecheras, doce gallinas, cuatro conejas y los dos cebones que anualmente permitían llenar la despensa y resistir de diciembre a diciembre era toda su munición frente a las estrecheces. "Y a más bocas, menos munición y más angosturas, ¿por qué no te la escondes, Pitarro?", gustaba de espetarle Obdulio Cabeza Parvón cada vez que le anunciaba en la taberna que Quiteria estaba preñada.

-¿Cómo le vas a poner, Pitarro?; se te va a acabar el santoral, le soltó Garrapucha nada más entrar en el pueblo, ya caída la tarde.

Le puso Nemesio, sin saber por qué. Pero pronto fue Mesio el Mustio; un ser triste y apagado del que no cabía esperar sorpresas: todo le daba igual. Si había que comer, comía; si no, aguantaba. Si los demás se iban a la cama, él, detrás, pero si resistían, resistía. Era el colmo de la lealtad y el colmo del inmovilismo. Corría si corrían los otros; permanecía horas sentado si nadie se levantaba. Jamás lloró ni jamás le oyeron quejarse. Tampoco reclamó nada ni mostró la alegría desahogada de sus hermanos (los seis anteriores y los cuatro que vinieron después, dos chicos y dos chicas) cuando su padre se permitía el lujo de traerles castañas, una granada o un paquete de obleas de la feria de Inuria La Sombria.

-A éste no hace falta ni que lo enderecemos ni que lo reguemos; tiene vida propia, aunque no sé qué tipo de savia le corre por las ramas porque más que muchacho parece árbol, exclamó con su habitual diplomacia Don Zabulón, el maestro, en una de esas noches de final de mes en que apa-

recía en cualquier casa para autoinvitarse a cenar.

-Habrá que gastarlo así, solía responder Pitarro, mientras miraba con aire mohíno al niño, que permanecía callado e impassible sentado en el suelo, al lado de la lumbre.

-Es como los alcaravanes, no pestañea, se reía Tiburcio, el hermano mayor, ya dado, por entonces, a las picardías.

Nemesio Cardenilla Ferrero fue Mesio el Mustio hasta que volvió de la mili. La hizo en la capital de un tirón. Ni le dieron permiso ni lo pidió. El permiso oficial se lo pasó en un calabozo pagando culpas ajenas. No le importó. Estaba a gusto sin que nadie le molestara. En el pueblo, tampoco habría hecho nada distinto. Para lo poco que había que recoger sobraban brazos. Cuantas menos bocas hubiera en casa, más alivio para todos. A fin de cuentas, él, aunque poco, comía todos los días y allí, donde los padres, ni siquiera eso estaba garantizado.

Sin embargo, algo alteró su indiferencia. Un día oyó decir a alguien que la gente se tenía que marchar al Norte porque así lo pedía el progreso, la necesidad de mano de obra y el huir de la miseria. (No entendió casi nada pero se quedó con que todos se iban al Norte; él, claro está, se iría también). Cuando le llegó la hora, emigró. Se fue, encogiendo los hombros, sin dolor y sin esperanza.

El Norte le recibió con bondad y dureza. Todo le era extraño pero nada le ofendía. Como la mayoría, se colocó en una fábrica de piezas metálicas. Aprendió pronto el manejo del torno y supo enseguida de madrugones, lloviznas, ritmos de trabajo, tiempo de bocadillo, horas extras, asambleas, panfletos, reivindicaciones y amenazas. Algunos compañeros hablaban de explotación; los amos del taller decían algo así como que, si no había beneficios, ni Dios se haría empresario y, por tanto, todos a la puta calle y otra vez al pueblo; o sea, que ellos vieran, que si aquello se jodía, todos saldrían perdiendo, pero los que más, los desertores del arado, que habían venido al Norte a matar el hambre. El no tomaba partido. Si la mayoría paraba, paraba. Si la gente acababa entrando en las naves, él entraba. Nunca se puso a pensar si los que reclamaban solidaridad con alguien muerto en un tiro-

teo tenían o no razón. No era su guerra.

-Coño, Mesio, parece que todo esto te resbale, le dijo un día Ambrosio El Chichas, uno de al lado de su pueblo que solía hablar en todas las asambleas y siempre empezaba diciendo "nosotros, los vascos, tenemos que recuperar lo que nos han arrebatado".

-Lo mío es ir tirando, Chichas, no me quejo.

En Navidades y en vacaciones de verano volvía al pueblo. No lo atraía ni el amor a la tierra ni ver a sus padres ni las fiestas ni nada en especial. Volvía porque había que volver y porque ir a otro sitio le significaba un esfuerzo que no estaba dispuesto a hacer. Un año se encontró con que le habían buscado novia. Su hermano Alfiloquio, recién llegado de Suiza, tenía preparado el terreno. Durante casi un año había echado a ablandar a su mujer, Anastasia, más conocida como "No vale la pena", porque siempre iniciaba así sus respuestas.

-Mira, mi hermano El Mustio es lo propio para tu hermana Plautila. No se dirán nada, pero tampoco van a reñir. Los apitamos, los ponemos en suerte este agosto y... que sea lo que Dios quiera. Digo yo que mejor estropear una familia que dos, ¿o no? Si se casan por separado, los dos van a ser unos desgraciados, así que, que se arreglen o se tuerzan a la vez.

-No vale la pena. Plautila es lela y ni sabe para que lo tiene. Y tu hermano, El Mustio, es más bobo todavía.

-Tú déjame a mí, que para casadero me las pinto solo. Dicen que soy clavado a mi abuelo Domiciano, que para algo lo llamaban el Mamporrero Doble.

-No vale la pena. Haz lo que quieras, pero conmigo no cuentas.

Mesio y Plautila se hicieron novios ese verano y se casaron tres meses después aprovechando que toda la familia regresaba a Valdeurz de Salvatierra por Nochebuena. A El Mustio tuvieron que arrancarle el sí a codazos. Plautila, La Sin Aliento, lo dijo tan bajo que el cura, Don Criseldo, El Zambombo, le pidió un par de veces que lo repitiera. Ya marido y mujer, ni se besaron ni exteriorizaron ninguna emoción.

-Cualquiera los verá retozar esta noche; tiene que ser un espectáculo, comentó Popotito guiñando un ojo.

-Habrá que darles un plano porque, de lo contrario, entre que no saben y entre que no hablan se van a perder y lo mismo se deshace el trato, dijo el Tío "De oca en oca" poco antes de anunciar lo de siempre: "bueno, majos, voy por el coche, carretera, barrio chino y, de oca en oca".

El Tío De oca en oca había sido bautizado como Aproniano Perdiguero Seijas pero hacía tiempo que nadie le conocía así. En su época fue el máximo valedor de todos los de la comarca que aterrizaron en el Norte. Se enteraba de su llegada, les ayudaba a buscar piso y trabajo y, si eran solteros, les enseñaba los correderos, como solía afirmar en cuanto tenía dos copas y contaba sus andanzas acodado en la barra.

-No vivía mal allí pero me tocó dos veces la lotería y, a tirar las coces a casa, añadía entre cajadas.

En realidad, la lotería sólo le benefició una vez, en unas Navidades de nieblas, huelgas, cierres patronales y miedo. Meses después, con el dinero aún calentito, tuvo un accidente laboral que le dejó como secuelas una leve cojera y una invalidez total, bien trabajada en simulaciones y despachos, que le reportó una pensión vitalicia.

-Eso sí que fue el Gordo. En cuanto arreglé los papeles, carretera y manta. Con lo que tenía y lo que me daban, Capitán General. Ahí quedé mi hueco, para El Mustio o para quien sea; yo ya cumplí.

Pero El Mustio no estaba para huecos de nadie. Fue al Norte por inercia, se colocó por inercia y vivió en la inercia que le dictaba su propia existencia. Cuando regresó, ya casado, encontró piso porque no había otro remedio. O,

-Hazme caso, majo, esto es como el huerto del Trinquete, caga y vete. Ni nos quieren ni nos valoran; sólo se acuerdan de nosotros porque hacemos falta para trabajar; sólo nos quieren si aceptamos ser como ellos, así que, ya sabes, hazte millonario y-lárgate.

-Ya veremos; de momento, voy tirando.

-No te fies. Te doran la píldora porque quieren llevarte a su corral. Nos desprecian y quieren hacernos creer que lo nuestro no vale nada y que lo suyo es lo mejor y lo único. Y, sobre todo, no te fies de El Chichas, es un renegado. El otro día me negó el saludo porque me vio hablando con un guardia civil de Villatoba del Arrañal; ya ves tú qué delito, si es amigo mío desde los quince años.

-Cosas que pasan, Currutaco, te lo agradezco.

Mesio y Plautila se adaptaron al Norte como un plantón de chopo llevado de una vega a otra vega. Cuando murieron sus padres dejaron de ir por el pueblo como quien aparca en el ropero un pantalón viejo pero todavía en uso. No mataron el recuerdo pero tampoco lo alimentaron. No cerraron la puerta de la nostalgia mas no hicieron nada por conservarla viva. De vez en cuando se relacionaban con la familia. Cosa de poco y siempre por obligación: un fallecimiento, alguna boda, un suceso llamativo, una visita esporádica... Sus hijos crecieron sin más referencias del ayer que alguna foto esquiva, una conversación perdida, los datos del Documento Nacional de Identidad y residuos de un lenguaje campesino que los niños odiaban y los padres no podían ocultar ni tampoco trataban de hacerlo.

“ Si los demás se iban a la cama, él, detrás; pero si resistían, resistía. Era el colmo de la lealtad... ”

mejor dicho, porque El Chichas anduvo detrás de él hasta que logró que se acomodara en su barrio.

-Vas a estar como Dios; ya verás como te adaptas. Aquí te sentirás como en casa y tus hijos serán más de esta tierra que la madre que los parió, le aseguró, orgulloso, el día que le mostró su vivienda, un habitáculo de nueva construcción con dos dormitorios, saloncito, cocina, cuarto de baño raquíto y vistas a un panorama de cemento y celdillas de colmena que permitían adivinar, a lo lejos, monte, caseríos, humos y fábricas.

-Más que la madre que los parió, seguro, tercio Plautila, una de las pocas veces en que se le oyó decir más de dos palabras seguidas.

Los hijos vinieron porque tenían que venir. Los tenía casi todo el mundo y eso era suficiente para que Mesio se pusiera a la labor. Al niño le llamaron Nemesio, quizás porque el nombre no comprometía a nada y todavía había ciertos vínculos con el ayer. A la niña no se atrevieron a ponerla Plautila. Dudaron mucho pero, al final, la llamaron Arantxa, para regocijo de El Chichas, que no dejaba de recordarles que sus retoños atendían por Gorka, Aloña e Imanol.

Fue por entonces, días después del bautizo de Arantxa, cuando Mesio se topó con El Currutaco, otro de al lado de su pueblo con el que había coincidido en el servicio militar.

-Coño, Mustio, ya veo que acabamos todos en el mismo desolladero.

-Cosas de la vida, Currutaco.

El día había amanecido triste, gris y lluvioso, como casi siempre. Mesio había oído decir que podría haber problemas pero no lo tomó demasiado en cuenta. Al fin y al cabo, la situación se repetía: una llamada más a la huelga, el aviso de piquetes, el despliegue de la policía, las voces de quienes se oponían al paro, los carteles y las declaraciones de los que defendían una u otra postura... Nada iba con él. Tomó el autobús con la indiferencia de cualquier jornada; oyó voces; vio puños amenazadores; comprobó como, desde el vehículo, algunos replicaban a los que formaban barricadas en la calle; observó las barreras de humo, los agentes uniformados, las carreras; escuchó gritos, imprecaciones, insultos, sirenas; identificó a El Chichas entre los que impedían la entrada a la fábrica; supo pronto que Currutaco era uno de los que querían entrar y apenas se dio cuenta de que uno de los proyectiles lanzados desde algún lugar insospechado le había alcanzado en el pecho cuando sólo hacía unos segundos que había pisado el asfalto. Murió como únicamente mueren los héroes: por la espalda y en medio de una legión de fieles que le aclamaban.

El día después también amaneció triste, gris y lluvioso. A primeras horas de la mañana todos calificaban de éxito la huelga general convocada por el fallecimiento de Mesio El Mustio. En unos pasquines se leía: "Solidaridad con el compañero muerto por apoyar las justas reivindicaciones de la clase trabajadora y la lucha del pueblo vasco por su emancipación". Al lado, alguien

LUIS MIGUEL DE DIOS



Nació hace 49 años en Guarrate (Zamora).

BIOGRAFÍA

Es licenciado en periodismo por la Universidad Complutense de Madrid. Ha trabajado en *El Norte de Castilla*, la Cadena SER y *El Mundo de Valladolid*. Actualmente es redactor de Radio Nacional de España en Valladolid. Durante 15 años fue corresponsal de *El País* en Valladolid. Ha sido director del Centro de TVE en Castilla y León, jefe de informativos de Radio Cadena Española y Radio Nacional de España en Castilla y León, director de Radio Cadena Española en Salamanca, director de *El Mundo de Valladolid* y subdirector de Deportes de TVE.

El cuento *Un héroe* forma parte de un grupo de relatos que Luis Miguel de Dios está escribiendo actualmente, todos ellos ambientados en el mundo rural de Castilla y León.

había pegado otros carteles que rezaban: "En recuerdo del compañero muerto por defender la libertad de ir al trabajo y oponerse a las intolerables presiones de los antidemócratas". Aquella tarde, la policía tuvo que intervenir para separar a las dos manifestaciones que enarbolaban (y usurpaban) la memoria del séptimo hijo del Tío Pitarro. Ambas portaban en su cabecera retratos de Mesio El Mustio con la más reivindicativa de sus expresiones, la de la indiferencia.

En Valdeurz de Salvatierra las campanas tañeron a muerto con la misma cadencia de siempre. Los telediarios habían arrojado un baño de sorpresa que, enseguida, dio paso al dolor sordo de costumbre y a un escepticismo eterno.

En la cantina, Machuca, primo segundo de El Mustio, se caló la boina, cambió de lado la faria, golpeó la mesa con una de las tres fichas que le quedaban y rompió un silencio espeso y circunspeto.

-Joder con Mesio, qué callado se lo tenía; con esas trazas y ese todo suyo, ¿quién podía saber que era un héroe?

-Ni él mismo lo sabía, Machuca; anda, pon la que quieras que te voy a ahorcar el seis doble, remató De oca en oca con un tono que no logró enmascarar algunas lágrimas en el alma.

DICCIONARIO SIN LEVANTARSE

Torrón: Masa pequeña y suelta de tierra compacta.

Yunta: Par de bueyes, mulas u otros animales que sirven en la labor del campo o en los acarreos.

Sementera: Tierra sembrada.

Fanega: Medida de capacidad para áridos que, según el marco de Castilla, tiene 12 celemines y equivale a 55,5 litros, pero es muy variable en las diversas regiones de España.

Alcaraván: Ave de cabeza redondeada, patas largas y amarillas, pico relativamente corto y grandes ojos amarillos. De costumbres crepusculares o nocturnas, habita en terrenos descubiertos, pedregosos o arenosos.

Apitar: Azuzar a los perros para que saquen el ganado de donde pueda hacer daño.

Plantón: Estaca o rama del árbol plantada para que arraigue.

Vega: Parte de tierra baja, llana y fértil.

Faria: Cigarro barato peninsular de tripa de hebra larga.



Próximo Relato de Verano "Patrulla del amanecer"

AUTOR: JUAN EDUARDO ZÚÑIGA

URGENCIAS

Urgencias y emergencias	112
Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Bomberos	085
Policía Local	092 y 925 26 97 13
Guardia Civil	925 22 11 00
Policía Nacional	091 y 925 28 85 00
Protección Civil	925 22 60 50
Estación de Autobuses	925 21 58 50
RENFE	902 24 02 02
Dir. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	925 26 97 00
Radio Taxis	925 25 50 50

HORARIOS DE TRENES

Algodor SALIDAS Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

Aranjuez SALIDAS Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

Castillejo-Anover SALIDAS Regional Expres: 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

Madrid SALIDAS Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

Toledo Industrial (APD) SALIDAS Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

AUTOBUSES URBANOS

Línea 1. Zocodover-Buenavista: Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos.

Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista: Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

Línea 3. Zocodover-Valparaíso: Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alférez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Paraplégicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

Línea 4. Zocodover-Palomarejos: laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara: Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

Línea 6. Zocodover-Polígono: Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle: Desde Alférez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

Línea 9. Polígono-Ambulatorio: laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos.

Línea 10. Zocodover-Azucaica: 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial: 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

N-1. Búho. Zocodover-Buenavista: Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

N-2. Búho. Zocodover-Polígono: Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

CIUDAD DIRECTO

Toledo - Albacete
Lunes*:06:00, martes a viernes*:07:00, lunes a viernes*: 16:00, domingos: 18:30.
Precios. Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes 95.88.

Toledo - Ciudad Real - Puertollano
Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00.
Precios Tol.-Puertoll. Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35.
Precios Toledo-C. Real Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)
Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00.
Precios. Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

Toledo - Cuenca
Lunes a viernes*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.
Precios. Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

*Servicios establecidos para días laborables.

MUSEOS

Museo de Santa Cruz
Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10,00 a 18,30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los días).

Alcázar-Museo del Ejército
Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

Catedral-Museo Tesoro Catedralicio
Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10,30 a 18,30; domingos: de 14,00 a 18,30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

Convento de Santo Domingo el Antiguo
Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11,00 a 13,30 y de 16,00 a 19,00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

Museo de los Concilios-Cultura Visigoda
Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

Museo de Arte Contemporáneo
Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

Museo Taller del Moro
Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

Museo de "El Greco"
C. Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 16,00 a 18,00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 2,40 E. Gratis sábados tarde y domingo.

Museo Sefardi-Sinagoga del Tránsito
Calle Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

Sinagoga de Santa María La Blanca
Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 15,30 a 18,00 (primavera-verano, hasta las 19,00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

Monasterio de San Juan de los Reyes
Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 15,30 a 17,45 (primavera-verano hasta las 18,45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera
Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51. Horario: de 10,00 a 13,30 y de 15,30 a 18,00. Entrada: 3,01 Euros.

Museo Victorio Macho
Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10,00 a 19,00. Domingos de 10,00 a 15,00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidas tarifas de reducción para grupos. La venta de entradas se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.

VIAJES EN LA WEB

IBERIA 4 <http://www.iberia.es>

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

RENFE 4 <http://www.renfe.es>

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

DGT

<http://www.dgt.es>

Amplia información sobre el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.



AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)

Madrid (Continental) SALIDAS Servicios directos: de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

Talavera de la Reina (Continental) SALIDAS Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00. Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

Ciudad Real (AISA) SALIDAS Lunes a jueves laborables: 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00(directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

Guadalajara (Continental) SALIDAS Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos: 20.00. Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de América.

Cuenca (AISA) SALIDAS Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

Albacete (AISA) SALIDAS Lunes: 6.00*-15.00-16.00*. Martes a viernes: 7.00*-15.00-14.00*. Domingos: 18.30* (*servicio directo).

Valencia (Alsina) SALIDAS Lunes a viernes laborables: 15.00.

Cobisa (Samar) SALIDAS 9.30*-10.30*-12.15-13.00*-14.30-16.30*-17.30-19.30*-20.45. Sábados: 8.15*-12.15-13.00*-14.30-17.30-19.30*-23.00. Domingos y festivos: 9.30*-14.30*-17.30-20.30*-23.00. (* Circular).

Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marte, Urbanización La Hacienda, El Olivar y El Valle.

Burguillos (Samar) SALIDAS Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30-14.30-17.30-19.30-20.45. Sábados: 9.15-11.00-12.15-14.30-17.30-23.00. (Romero) Lunes a viernes: 10.45-12.15-13.30-14.00-14.30*-15.30-17.30*-18.30-19.30-20.30*. Sábados: 11.00-14.00. (* sólo en temporada escolar).

Bargas (Ancos) SALIDAS Lunes a viernes laborables: 7.30-8.15-9.15-11.00-12.00-12.30-13.00-14.00-15.30-17.00-18.15-19.15-20.00. Sábados (no festivos): 7.30-8.30-9.15-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-17.00-18.30.

Mora (Rubicar) SALIDAS Lunes a viernes: 7.45 (sólo no lectivos)-8.45 (lectivos)-10.00-11.00-12.00-12.45-13.45 (lectivo)-14.00-14.30-15.30-17.00-18.00-18.15*-20.00-21.00 (* el viernes, a las 18.30). Sábados: 11.00-14.00-18.00. Domingos y festivos: 11.00-18.00-22.00.

Madridejos (Samar) SALIDAS Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30 y 14.30 (por Mora)-16.30-17.30-18.30 (por Mora)-19.30-20.30. Sábados: 9.15-11.00-14.30-17.30-23.00. Domingos y festivos: 10.30-17.30-19.30-23.00.

EXPOSICIONES

19'00 Idealizando la ciudad de Toledo

La galería de arte Art+51 ofrece una exposición coral de pintores que han representado la ciudad de Toledo. En la calle Venancio González, número 13. De lunes a sábado, de 19.00 a 22.00 horas. Los días festivos el horario es de 11.00 a 14.00 horas. Hasta el 30 de agosto.

GALERÍA ART+51

FOTOGRAFÍA

10'00 Sermo Medieval

La Puebla de Montalbán acoge hasta el 24 de agosto una exposición de fotografía sobre el tradicional Sermo Medieval, fiesta que pretende una recreación de la España de la época de Fernando de Rojas. Ésta es la quinta edición en la que se lleva a cabo esta muestra fotográfica.

MUSEO DE LA CELESTINA

ARTE

10'00 'Claves de Toledo'

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad. De martes a sábado de 10.00 a 19.00 horas, los lunes y los domingos de 10.00 a 14.00 horas.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

AGENDA48

ARTE

De Tàpies a Barceló

La Real Fundación de Toledo acoge esta muestra de pintura que ofrecen trece obras de algunos de los pintores más representativos de finales del siglo XX en lo que respecta a arte moderno. Saura, Millares, Canogar o Rivera son algunos de los autores representados en esta muestra. En el número dos de la plaza de Victorio Macho. De lunes a sábado de 10.00 a 19.00 horas. Los domingos de 10.00 a 15.00 horas.

REAL FUNDACIÓN DE TOLEDO

CONVOCATORIAS

Premio de cuentos Picarescos

La Asociación 'Grano de Arena' convoca el Premio de Cuentos Picarescos 'Pícaro'. Podrán participar en este concurso todos los escritores, cualesquiera que sea su nacionalidad, que presenten cuentos originales e inéditos, no premiados ni comprometidos en ningún otro certamen o concurso, escritos en lengua castellana. Los cuentos deberán tener en su forma y contenido las características propias del Género Picaresco y su acción podrá transcurrir en cualquier momento histórico. Los originales deben tener una extensión entre 10 y 20 páginas, tamaño Din-A4, mecanografiados a doble espacio y con un tipo de letra de un mínimo de 12 puntos y máximo de 14. Se presentarán por cuadruplicado, bajo el sistema de plica con lema o seudónimo. En sobre aparte, donde figure el seudónimo, debe apuntarse el nombre y apellidos del autor, dirección, teléfono y breve currículum. Se otorgarán tres premios dotados con 600, 450 y 300 euros. Los originales se admitirán hasta el 23 de enero de 2004. Serán remitidos a la siguiente dirección: Asociación Cultural 'Grano de Arena'. Café-Teatro Pícaro. Calle Cadenas, 8. 45001, 8. Toledo.

GRANO DE ARENA

Concurso de Poesía 'Hojablanca'

La librería Hojablanca de Toledo ha organizado un Concurso de Poesía en el que cada participante podrá presentar un poemario integrado por diez poemas, con un máximo de 300 versos. El tema será libre. Estos poemarios deberán entregarse mecanografiados en tres copias antes del 19 de septiembre de 2003, a las 20.30 horas, en la librería Hojablanca. Han de ir firmados con seudónimo, irán acompañados de un sobre cerrado con los datos del autor/a en el que se indique el nombre, dirección y número de teléfono. El poemario que resulte premiado será presentado en una velada poética en la librería, en cuyo transcurso habrá una lectura del poemario ganador a cargo del propio autor y de otros poetas de Toledo y publicado en la revista 'Hermes'. Dirección: C/ Martín Gamero, 6. 45001 Toledo. Teléfono: 925 25 44 06. E-mail: hojablanca@infonegocio.com.

LIBRERÍA HOJABLANCA

Concurso de Pintura y Cuentos

Podrán participar todas las personas que lo deseen sea cual sea su nacionalidad, a excep-

ARTE



'Encuentros'. Las obras de 23 artistas de Albacete, 24 de Ciudad Real, 20 de Cuenca, 12 de Guadalajara y 26 de Toledo se 'encontrarán' hasta el próximo septiembre en Toledo para ofrecer al visitante una visión de lo mejor de la pintura y la escultura que actualmente se realizan en Castilla-La Mancha o por los castellano-manchegos fuera de la región. Nombres de artistas consagrados internacionalmente, como pueden ser los de Rafael Canogar, Agustín Úbeda, José Luis Sánchez, Gustavo Torner o Francisco Sobrino figuran junto a los de otros más jóvenes pero con una gran proyección de futuro, como Francisco Roa. De lunes a sábado de 10.00 a 18.30 horas. Domingos y festivos de 10.00 a 14.00 horas. Entrada libre. / DAVID PÉREZ

ción del ganador de la última edición, para ambos concursos. En el de pintura se admitirán tres obras originales e inéditas por autor. Tanto el tema como la técnica serán de libre elección. Las medidas de las obras no excederán de 200 cm. ni será inferior a 80 cm. en ninguna de sus dimensiones. No se admitirán obras protegidas por cristal. Los trabajos deberán presentarse enmarcados con listón o junquillo, y al dorso de cada uno se insertará los siguientes datos: Título de la obra; nombre completo del autor; domicilio y teléfono y D.N.I. El Premio está dotado con 900 euros. Las obras deben ser enviadas al Ayuntamiento de La Guardia. Plaza Mayor, n. 1. 45.760. Aquellos que quieran participar en el VIII Concurso Nacional de Cuentos 'Villa de la Guardia' 2003 deberán mandar narraciones escritas en castellano y su extensión no ha de ser inferior a 10 ni superior a 15 páginas tamaño DIN-4, mecanografiados a doble espacio por una sola cara. Los trabajos se remitirán por correo y por triplicado, bajo el sistema de plica a la Biblioteca Pública Municipal, Plaza de la Constitución s/n. 45.760. Haciendo constar en el sobre: Concurso Nacional de Cuentos. El premio está dotado con 700 euros.

AYUNTAMIENTO DE LA GUARDIA

Programa 'Prácticas en empresas'

Becas para jóvenes desempleados con alguna titulación. El objetivo de este programa es mejorar la capacitación y experiencia de los jóvenes, mujeres y personas con discapacidad cualificados de la Región que estén en situación de desempleo, a través de la realización de prácticas, con una duración de

seis meses, en régimen de prácticas. Los destinatarios deben ser residentes en Castilla-La Mancha, menores de treinta años (este límite de edad no rige para las mujeres o personas con discapacidad igual o superior al 33%), que se hallen inscritos en alguna oficina del servicio público de empleo de Castilla-La Mancha, posean estudios de FPPII, de grado medio o superior, diplomatura o titulación universitaria y no hayan trabajado anteriormente más de tres meses en la especialidad profesional en la que están cualificados. Durante los seis meses de prácticas, los becarios recibirán una subvención de 400 euros mensuales (66.554 ptas). Esta cantidad podrá verse incrementada, en el caso de becarios discapacitados, hasta los 675 euros; así como en el caso de que los becarios deban realizar desplazamientos, supuesto en el que ascenderá a 450,550 o 675 euros, según la distancia a recorrer. La adjudicación de plazas se hará por procedimientos informáticos diseñados al efecto. Con los solicitantes que no hayan obtenido beca se constituirá una bolsa a la que se irán incorporando las nuevas solicitudes, de acuerdo con lo dispuesto en la Disposición Transitoria de la Orden citada. Los becarios deberán incorporarse a la plaza en prácticas en el plazo de diez días a contar desde la recepción de la resolución por escrito. Las solicitudes tendrán validez por seis meses. Preferentemente podrá solicitar su participación en este programa en la Consejería de Industria y Trabajo, tanto en Servicios Centrales, como en las Delegaciones Provinciales de esta Consejería, así como en los Puntos de Información de los Agentes Sociales que colaboran: CECAM, CC OO y UGT.

CONSEJERÍA DE INDUSTRIA Y TRABAJO

HOY

21 de agosto de 2003

Faltan 133 días para que comience el año 2004

Santoral

Pío X, papa; Basa, Teogonia, Agapio, Pisto, Bonoso, Maximiliano, Ciriaca, Donato, Rómulo, Luxurio, Ciseo, Cuadrado, Euprepio, Privado, Juliano, Leoncio, Teocleta, Paterno, Natal.

Misa: ors. prs.

LA SUERTE

Cupón Pro Ciegos

MIÉRCOLES	20/08/2003	70.636
MARTES	19/08/2003	38.925
LÚNES	18/08/2003	90.503
DOMINGO	17/08/2003	99.788
VIERNES	15/08/2003	79.631
JUEVES	14/08/2003	71.248

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

Supercupón ONCE
 SÁBADO 16/08/2003 38.216
 Reintegro 6
 Serie 107

Lotería Primitiva

SÁBADO 17/08/2003
 3-19-30-32-33-44
 C: 23 R: 8
 JUEVES 14/08/2003
 4-8-13-17-30-46
 C: 43 R: 2

Bono Loto

MIÉRCOLES 20/08/2003
 3-28-35-36-46-48
 C: 42 R: 0
 MARTES 19/08/2003
 6-8-13-25-40-49
 C: 12 R: 9
 LUNES 18/08/2003
 11-12-32-36-41-49
 C: 24 R: 9
 VIERNES 15/08/2003
 8-10-17-29-39-46
 C: 47 R: 2

Gordo de la Primitiva

DOMINGO, 17/08/2003
 5-7-10-26-32-46
 C: 25 R: 3

Lotería Nacional

SÁBADO 17 DE AGOSTO
 Primer Premio 35.845
 Reintegros 5, 0 y 4
 JUEVES 14 DE AGOSTO
 Primer Premio 60.419
 Reintegros 2, 4 y 9

LA RECETA



ADOLFO MUÑOZ
RESTAURADOR

Bacalao, morros de ternera, crema de patata y ajo

Ingredientes (6 personas)
1,200 kg. Lomo de bacalao, 1/2 kg. Morros de ternera, 5 patatas medianas, 3 dientes de ajo, 6 guindillas, lamina de ajo horno (1 diente), daditos de ajo frito (1 diente), jugo de Aberquina, 6 hojas de tomate, 1 ramillete de romero, 6 flores y tallo de ajo fresco, sal

Preparación
1. Cocemos los morros de ternera de la forma tradicional; luego, se estofan. Se escurren bien, se hacen pequeños rollos y se dejan enfriar para luego poder cortarlos. 2. Crema de patata y ajo: se cuecen las patatas con piel en agua y un poco de sal, 3 dientes de ajo, y una ramita de romero, se pelan las patatas y junto con un poco de caldo de pescado y el ajo se trituran y se aparta. 3. En una sartén se pone jugo de Aberquina y cuando este templado se pone el bacalao a confitar con las guindillas. 4. Las laminas de ajo se secan al horno y los daditos se frien en el jugo de Aberquina. **Decoración del plato:** En el fondo del plato ponemos la crema de patata y ajo, sobre esta una porción de morros calientes y encima de estos el bacalao confitado. Decorar con ajos y guindillas, la hoja de tomate, flor y tallo de ajo. Después un cordón de jugo de Aberquina.

VIDA SOCIAL



En buena compañía. Los turistas sí que han aprendido bien la lección de que cuando se viaja no se puede abandonar a los animales domésticos. Este grupo de extranjeros han tenido que hacer turnos para poder entrar en el museo de Santa Cruz, pero han preferido pasar calor en la calle antes de abandonar a un animal que, seguro, estaría también dispuesto a pasar calor por ellos. /YOLANDA LANCHA

FARMACIAS

TOLEDO

► Mercedes González Clemente / **Hombre de Palo, 1**
Teléfono: 925 22 21 03
Abierto hasta las 22:00 h.

► Pérez Pérez, C.B. / **Alberche, 25**
Teléfono: 925 23 00 01
Abierto las 24:00 h. en el Polígono.

CONSEJO DE MODA



FÉLIX RAMIRO
DISEÑADOR

Envolver un regalo

Envolver una sorpresa no es un juego de prestidigitación, si no un acto de entrega, un detalle que indica que hemos puesto el mismo amor y mimo tanto en el continente como en el contenido, de ahí, que sea absolutamente primordial a la hora de cuidar nuestros presentes.

Papeles naturales, de seda dorada o plateada, de agua, perforados, de tela, con efectos tornasolados, hechos a mano, rugosos,... propician un sinfín de posibilidades en el infinito reino de los envoltorios. Manos a la obra... y desea que le guste.

CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años Mohamed VI, rey de Marruecos, 40 (foto); Kim Catrall, actriz, 47; Esteban González Pons, consejero de Cultura, Educación y Deporte de la Comunidad Valenciana, 39; Kenny Rogers, cantante norteamericano, 65.



BIBLIOBUS

Por período vacacional y reposición de fondos, el servicio de Bibliobuses queda interrumpido hasta el próximo mes de septiembre tanto en la zona de Toledo como en la de Talavera

HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

DATOS DEL FELICITADO	DATOS DEL FELICITANTE
Nombre y Apellidos	Nombre y Apellidos
Fecha nac.	DNI
Colegio	Teléfono
Localidad	Domicilio
Nº de suscriptor (si lo es)	

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

DE TOLEDO
LaTribuna

ningún problema...

Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



EN CASTILLA LA MANCHA

HOY

Tormentas por la tarde. Por la mañana, predominarán los cielos despejados desde primeras horas. Por la tarde, el calor y el aire frío en altura harán crecer las nubes de evolución en las sierras de Guadalajara, Cuenca y Albacete. Serán abundantes al final del día, cuando descargarán como tormentas.

AYER EN TOLEDO



AYER EN TALAVERA



HOY EN...

CASTILLA LAMANCHA Máx.Mín.	
Albacete	38 22
Ciudad Real	37 21
Talavera de la Reina	37 17
Cuenca	34 19
Guadalajara	36 14
Toledo	38 23
Puertollano	38 20

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	24	17
Lugo	26	14
Orense	31	17
Pontevedra	26	16
Santiago	26	17
Oviedo	23	17
Santander	22	20
Bilbao	25	20
San Sebastián	26	19
Vitoria	27	16
Pamplona	30	18
Huesca	31	20
Teruel	33	14
Zaragoza	33	21
Logroño	30	18
Barcelona	31	25
Lleida	35	19
Girona	35	18
Tarragona	31	24
Ávila	33	14
Burgos	33	16
Soria	31	16
Segovia	34	16
Palencia	32	16
Valladolid	33	16
Zamora	34	16
Salamanca	34	12
Madrid	35	20
Badajoz	36	20
Cáceres	35	20
Alicante	31	24
Castellón	32	23
Valencia	32	25
Murcia	35	24
Almería	29	24
Cádiz	27	23
Córdoba	39	21
Huelva	35	20
Granada	35	14
Jaén	33	22
Málaga	31	20
Sevilla	38	22
P. de Mallorca	35	25
Las Palmas G.C.	26	23
Sta. Cruz Tfe.	29	23
Ceuta	28	22
Melilla	30	23

HOY

Tormentas en la mitad este.

Repetirán las tormentas en los Pirineos. Se extenderán a las sierras del sur de Cataluña, norte de la Comunidad Valenciana y sierras más orientales de la meseta sur. Podrán aparecer también en las sierras del este de Andalucía e interior de Murcia. En el resto del país, predominarán los cielos soleados.

MAÑANA

Más inestabilidad por la tarde.

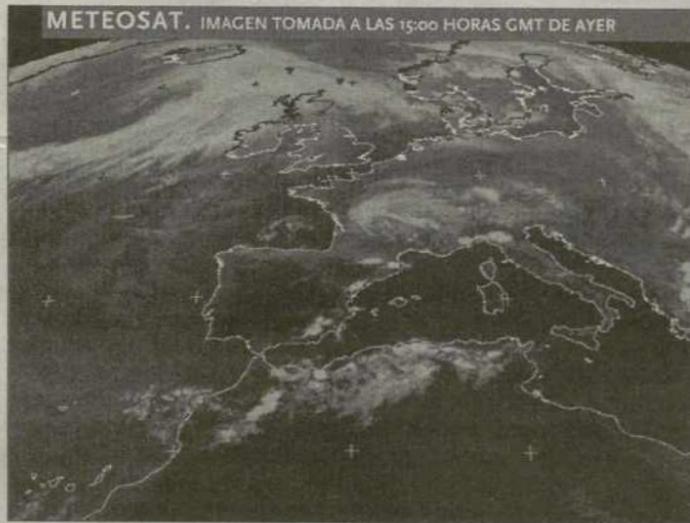
El viernes las temperaturas empezarán a subir en el Cantábrico. El calor en superficie junto con el aire frío en altura, hará crecer las nubes en todos los sistemas montañosos de la Península con riesgo de tormentas al final de la tarde. Serán más probables en el Cantábrico oriental, Pirineos y Sistema Ibérico



EN TOLEDO

Seguirá el sol y el calor.

Después de una madrugada calurosa, hoy los termómetros en Toledo volverán a subir hasta los 38 grados durante las horas centrales del día. Por la tarde, de nuevo crecerán nubes de evolución en los Montes de Toledo. Sin cambios para mañana.



METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 15:00 HORAS GMT DE AYER

VIERNES



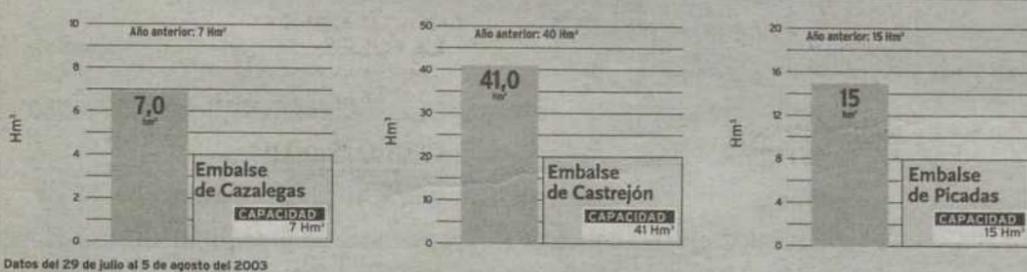
Repetirán las tormentas. La inestabilidad se mantendrá en la Comunidad al final de la tarde. Volverán a crecer las nubes en las sierras para dejar cielos nubosos al final de la tarde. Dejarán tormentas en los Montes de Toledo, sierras del sur de Ciudad Real y las de Cuenca y Guadalajara.

SABADO



De nuevo más nubes por la tarde. La mañana se presentará soleada en toda la Comunidad. Tan sólo en las comarcas próximas a las sierras serán las que más nubes presenten. Por la tarde se mantendrá el riesgo de tormentas, menos probables, en las sierras más orientales.

NIVELES DE LOS PANTANOS



Datos del 29 de julio al 5 de agosto del 2003

PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	0,0	2,6	0,0
Ciudad Real	0,0	1,9	0,0
Talavera R.	0,0	2,3	0,0
Cuenca	0,0	4,3	0,0
Guadalajara	0,0	2,6	0,0
Toledo	0,0	2,3	0,0
Puertollano	0,0	1,9	0,0

Datos pluviométricos en mm del periodo 28/07/03 al 03/08/03

MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	36	25
Bruselas	24	13
Ámsterdam	22	13
Copenhague	22	14
Berlín	26	15
Estocolmo	22	14
Ginebra	28	17
Moscú	20	8
Lisboa	30	20
Londres	24	11
Zurich	24	16
Miami	33	27
Nueva York	32	22
Oslo	20	11
París	27	14
Praga	25	15
Roma	33	21
Viena	29	17

GUÍA DE RESTAURANTES

RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.
PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-25140.

CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

RESTAURANTE EL TROCADERO

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

BAR RESTAURANTE BACUS

TRAVÍA DESCALZOS, 1. TEL. 925-250164.

MESÓN JARA Y TOMILLO

CALLE RÍO ESTENILLA, 19. TEL. 925-240824.

RESTAURANTE ABRASADOR

Carnes de crianza propia a la parrilla.
AVENIDA EUROPA, 8. TEL. 925-212421.

RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

BAR RESTAURANTE EL PATIO

CALLE PLATA, 2. TEL. 925-220006.

RESTAURANTE CAFETERIA BISAGRA

Cocina casera. Salones de ambiente inspirados en el mudéjar toledano.
CALLE REAL DE ARRABAL, 14. TEL. 925-220693.

CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.
PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

RESTAURANTE LA ROMANA

Único buffet de Toledo. Disfrute de lunes a viernes de menús a la carta. Sábados cenas y domingos comidas.
CTRA. DE ÁVILA, KM.2,750. TEL. 925-269100.

RESTAURANTE EL PORTICO

Comedores privados para reuniones de empresa y celebraciones familiares. Amplia carta en carnes rojas, asados, pescados y platos de temporada. Excelente bodega.
AVDA. AMÉRICA, 1. TEL. 925-214315.

RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changurro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.
CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.
CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

BAR LOS GALGUEROS



Especialidad en pinchos morunos y tortilla española. Menú del día.

ESPARTEROS, 14. TEL. 925 22 40 48

RESTAURANTE CASA MARTINA

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.
RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Especialidades en crema de cangrejos, carnes asadas en horno propio y perdiz estofada.
CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545.

RESTAURANTE LA RAMA

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.
CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.
CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.
CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.
CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

RESTAURANTE AS DE ESPADAS

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.
PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.
AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.
CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.
CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

RESTAURANTE LA MONTERIA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.
PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.
CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros. CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

RESTAURANTE EL QUIJOTE

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.
PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinillo: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.
REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226
45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

RESTAURANTE LA MASIA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016
45006 - TOLEDO

RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.
C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016, 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

RESTAURANTE EL CHIPIRÓN

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

BAR EL ALMENDRO

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

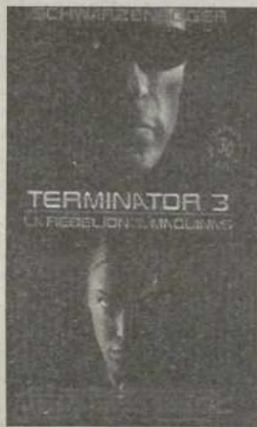
TODO EL CINE

TOLEDO

MULTICINES MAYORAL

C/ Viena, 2

Teléfono información: 925 256 688



Sala A
20:00 - 23:00



Sala B
20:30 - 23:00



Sala C
23:00



Sala D
20:30 - 23:00

CINES VEGA

Teléfono información: 925 23 12 67



SALA 1
20:15 - 23:00



SALA 5
20:15 - 23:00



SALA 6
23:00



SALA 8
19:45 - 23:00

TALAVERA

MULTICINES CINEBORA

C/ Bruselas, s/n

Teléfono información: 925 81 81 16



SALA 1
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 2
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 3
17:30 - 20:15



SALA 4
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 5
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 6
23:00

TORRIJOS

CINES BENIDORM

Sala A 28 Días	22:00
Sala B Como Dios	22:15

MADRID SUR

ALCORCÓN

YELMO CINEPLEX TRES AGUAS

TERMINATOR - 3	12:00 15:30 18:30 21:30 0:30
TERMINATOR - 3	12:15 16:30 19:30 22:30 1:00
2 TONTOS MUY TONTOS	12:35 16:15 18:05 20:00 21:50 23:40
SALVAJE	12:05 15:45 17:55 20:10 22:15 0:30
ESQUIA COMO PUEDES	12:20 16:10 18:20
EL PROTECTOR	20:25 22:25 0:25
LOS RUGRATS: VACACIONES SALVAJES	12:10 16:15 18:00 19:45
EL GURU DEL SEXO	22:05 0:05
LA FIESTA	12:10 15:40 17:45 19:55 22:20 0:35
28 DIAS DESPUES	12:10 15:35 17:50 20:10 22:35 0:55
SIMBAD	12:15 16:00 17:45 19:35
SLAM	22:20 0:20
ULTIMA LLAMADA	12:30 16:00 17:55 19:45 21:40 23:40
COMO DIOS	12:00 15:40 17:45 20:00 22:10 0:15
FEMME FATALE	12:05 17:15 19:40 22:00 0:30
LOS ANGELES DE CHARLIE	12:20 15:30 17:40
SE MONTÓ LA GORDA	19:50 22:10 0:25
UN SUEÑO PARA ELLA	12:10 15:35 17:40 19:50 22:05 0:10
TERMINATOR - 3	12:30 17:30 20:30 23:30

Pase de las 15:30 de Lunes a Domingo. Matinales: Solo Sábados y Domingos.

FUENLABRADA

CINESA LORANCA

Avenida de Pablo Iglesias, 17. Ciudad Loranca

Tel. 902 33 32 31

ULTIMA LLAMADA	16.00-18.00-20.00-22.15; J.V.S. 00.25
RUGRATS:VACACIONES SALVAJES	16.05 - 18.10 - 20.10
COMO DIOS	22.25; J.V.S. 00.25
UN SUEÑO PARA ELLA	J.V.S.D. 16.00-18:10-20.20L.M.X.16:00-18:10-20:20-22:35
FEMME FATALE	J.V.S 01:05, de jueves a domingo 22:35, de jueves a jueves 16:10, jueves 14 19:00, de lunes a jueves 19:00-22:00
TERMINATOR 3: LA REBELIÓN DE LAS MAQUINAS	16.00 18.10-20.30-22.50; J.V.S. 01.10
PIRATAS DEL CARIBE	16.10-19.00-22.00; V.S. 00.50
EL PROYECTOR	V.S. 01.00
SIMBAD	16.20
DOS TONTOS MUY TONTOS	18.15-20.15-22.30; J.V.S. 00.40
28 DIAS DESPUES	16.00-18.15-20.30-22.50; V.S. 01.10
LA FIESTA	16.00-18.05-20.20-22.40, J.V.S. 01:00
BOAT TRIP	16.15-18.15-20.25-22.45, J.V.S. 01:00
SALVAJE	16.00-18.05-20.15-22:30 J.V.S. 00:05

LEGANÉS

CINESA PARQUESUR

Ctra. de Toledo, Km 9.

Tel. 902 33 32 31

DOS TONTOS MUY TONTOS	16.00-18.00-20.10-22.10; V.S. 00.40; D. 112.00-14:00
PIRATAS DEL CARIBE	16.20-19.10-22.00; V.S. 00.50; D. 12.15
TERMINATOR 3: LA REBELIÓN DE LAS MAQUINAS	16.00-18.15-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00
RUGRATS:VACACIONES SALVAJES	16.00-18.00 D. 12.00-14:00
UN SUEÑO PARA ELLA	20.00-22.15, v.s. 01:00
SIMBAD	16.00, D. 12.00-14.00
COMO DIOS	18.00-20.20
28 DÍA DESPUES	22.40; V.S. 01.00
SHIN CHAN. LA PELÍCULA	D. 12.00-14.00
LA FIESTA	16.00-18.10-20.25-22.45; V.S. 01.00
FEMME FATALE	16.00-19.00-22.00; V.S. 00.30 D. 12.15
BOAT TRIP	16.00-18.10-20.20-22.30; V.S. 00.45 D. 12.00-14.00
ULTIMA LLAMADA	16.00-18.00-20.00-22.00; V.S. 00.30, D. 12.00-14.00

YELMO CINEPLEX EL FERIAL

Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial

Tel. 902 12 41 34

SIMBAD	6:15 8:30
EL GURU DEL SEXO	10:30
SHIN CHAN	6:05
LOS ANGELES DE CHARLIE	8:05 10:30
TERMINATOR 3	7:15 9:45
28 DIAS DESPUES	5:45 8:10 10:35
COMO DIOS	6:00 8:20 10:40
TERMINATOR 3	5:50 8:15 10:45
ESQUIA COMO PUEDES	5:55 8:25 10:40
CANGURO JACK	6:10 8:05
BEYOND RE-ANIMATOR	10:35

'Rounders', la película de Antena 3

Antena 3 emite a las 22 horas, la película *Rounders*, donde se retoma la historia de un jugador que vuelve a la mesa de juego con intención de ayudar a un amigo. Los guionistas David Levien y Brian Koppelman se inspiraron para hacerla en dos clásicos del género: *El rey del juego* y *El buscavidas*.



El matador Julián López, 'El Juli'.

Enrique Ponce y 'El Juli', en Bilbao

Este tarde, a partir de las 18.00 horas, La Primera ofrece en directo la sexta corrida de toros de la Semana Grande de Bilbao en la que se lidiarán astados de la ganadería Torre Alta para los diestros Enrique Ponce, Julián López *El Juli* y César Jiménez. Una tarde en la que se espera una corrida lucida.

Nuevo episodio de 'Friends', en Canal +

Esta noche Canal + emite un nuevo capítulo de la teleserie 'Friends' centrada en la vida de seis treintañeros. Ross juega al rugby con los amigos de Emily para impresionarla, pero recibe una paliza en el intento. Mientras, vuelve Janice, y Chandler, para librarse de ella, le dice que se ha ido a Yemen.

'Presa del pánico', la película de Telecinco

Telecinco propone para esta noche la película dirigida por Dick Maas, *Presa del pánico*. En la que una niña muda, Melissa, una norteamericana de 10 años que llega con sus padres a Amsterdam, se convierte en testigo involuntaria de un asesinato cometido en un oscuro patio de un hotel.

TELEVISIÓN 53

Fernando Guillén, invitado especial de la serie 'Paraíso'

La Primera ofrece esta noche el capítulo 'Una luz al final del tunel', en el que Monseñor Gregorio Antuñano regresa a la diócesis en la que dio sus primeros pasos como sacerdote

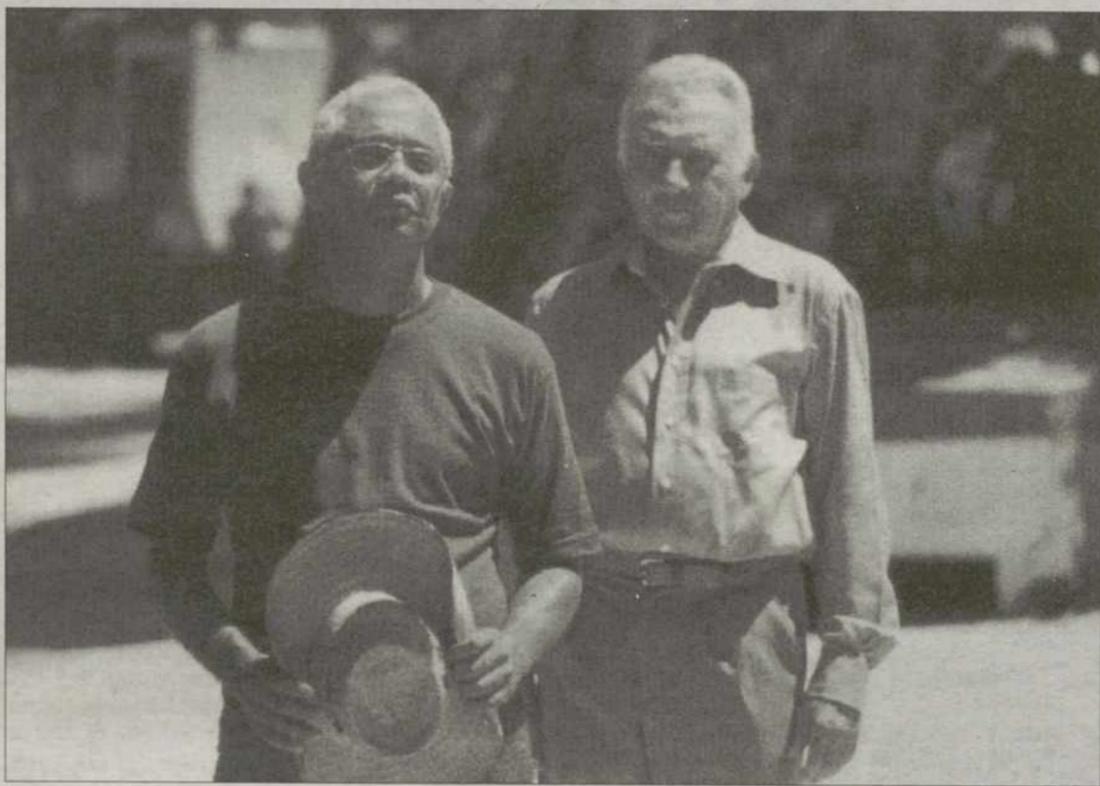
• Un ejecutivo llega al hotel Bahía Príncipe con su mujer para descansar del agobio del trabajo y pronto empieza a cambiar sus hábitos de conducta y a parecer otra persona.

AGENCIAS / MADRID

Esta noche, a partir de las 22 horas, la serie de ficción de La Primera *Paraíso*, que dirige Javier Eloorrieta, ofrece el episodio *Una luz al final del tunel* en el que se desarrollan diferentes historias como la llegada de Rafa y Laila, una pareja que llega al hotel para liberarse del estrés, la vuelta del Monseñor Gregorio a la diócesis de República Dominicana y el lío en el que el pequeño Luigino mete a su padre por culpa de unas cartas de amor.

En el episodio de esta semana, además de los protagonistas habituales intervienen Fernando Guillén, en el papel del Monseñor Gregorio, y Manuel Tejada, interpretando a Rafa, el ejecutivo que llega al hotel con su mujer, Laila, para descansar del agobio del trabajo.

Rafa es un alto cargo de una gran empresa que acude con Laila, su mujer, a Bahía Príncipe a liberarse por unos días del estrés. Laila desea que su marido deseché los hábitos nada saludables a los que su trabajo le tiene sometido. Sin embargo, al poco tiempo



Fernando Guillén (d), junto a otro de los protagonistas del capítulo de esta noche de 'Paraíso'. / RTVE

de iniciada su estancia allí, Laila empieza a observar en Rafa una conducta diferente. Al principio se trata de pequeños detalles, pero pronto se da cuenta de que no sólo han cambiado sus hábitos, sino que está dispuesto a hacer lo que nunca haría.

Por su parte, Monseñor Gregorio Antuñano, un hombre desta-

cado de la Curia Vaticana, vuelve a la diócesis en la que dio sus primeros pasos como religioso en la República Dominicana. Sabe que tiene una deuda pendiente con otro sacerdote al que perjudicó sin desearlo. El afán de superación, su juventud impetuosa y el deseo inconfesable de terminar algún día su apostolado en Roma, le lleva-

ron a ser demasiado ambicioso y tal vez excesivamente estricto al juzgar los textos que su viejo compañero publicaba. Pero el padre Lisandro, el hombre con el que cometiera aquella deslealtad no sólo ha dejado su parroquia, sino que también ha abandonado los hábitos y lleva una vida ajena a cualquier clase de creencia.

▶ LA 2

Santi Millán y Nancho Novo, intervienen esta noche en 'El club de la comedia'

EFE / MADRID

Santi Millán, conocido en Cataluña por sus intervenciones en TV3 y famoso en toda España desde su incorporación a *7 Vidas*, y el actor cinematográfico Nancho Novo, estarán esta noche en el escenario del Teatro Alcazar de Madrid donde se graba el programa *El club de la comedia*, que se emite en La 2 a las 22,35 horas.

Inspirado en los monologistas estadounidenses, puestos de moda en España por el cómico Jerry Seinfeld, en el programa de esta noche Santi Millán iniciará el rosario de actuaciones con el monólogo titulado *En casa de los padres de ella*, al que seguirá el presentador de televisión Bermudez que interpretará *Darlo por hecho*.

A él se le dedicará el primer vídeo histórico de la noche, donde se hablará de su trayectoria, y continuarán otros dos actores: Eduardo Aldán, con el monólogo *Material escolar* y quizá el más popular de los habituales de este programa, Enrique San Francisco, que vuelve con la actuación titulada *El demonio es un pingao*.

Tras estas dos actuaciones entrará en escena el actor español Nancho Novo, al que se le dedica el segundo vídeo donde se hablará de su trayectoria profesional, y que participará con el monólogo titulado *Deporte con mi novia*.

RADIOS



'CUÉNTAME CÓMO PASÓ'



Recuerdos de la incorporación de Terele Pávez y Antonio Valero

En los episodios de esta noche de *Cuéntame cómo pasó* destaca la incorporación a la serie de dos grandes actores del panorama nacional: Terele Pávez en el papel de Doña Pura, la madre de Antonio, que después de toda una vida en el campo llega a la ciudad a convivir con los Alcántara; y Antonio Valero como Diego.

TVE 1. 23,30 HORAS

CONCURSO



'Cifras y letras', en CMT

El programa concurso de carácter cultural presentado por Paco Lodeiro en CMT, *Cifras y letras*, busca entretener a todos los telespectadores y ayuda a ganar dinero a los participantes.

CMT. 15,30 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con lo más destacado de la jornada en materia nacional e internacional. Incluye la información deportiva y las previsiones del tiempo para el día de hoy	07:30 TPH CLUB Espacio infantil en el que una serie de extraños personajes virtuales vivirán extrañas aventuras acompañados de los más pequeños telespectadores. Incluye: - <i>Esquimales en el Caribe</i> - <i>Tweenies</i> - <i>Caillou</i> - <i>Nicolás</i>	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA 08:00 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Tito y Esther Bizcarrondo. Incluye las siguientes series: - <i>Daniel el travieso</i> - <i>Cedric</i> - <i>Titeuf</i> - <i>Megabebés</i> - <i>Thornberrys</i> - <i>Futurama</i>	07:05 ARRASANDO 07:45 POPEYE Infantil 08:10 LOS OSOS BERSTAIN Infantil 08:35 UNDERDOG infantil 09:25 LOS HERMANOS FLUB Infantil 09:50 UFO BABY Serie infantil 10:45 EMBRUJADA Serie 11:15 LOS FOGONES DE ADOLFO Espacio culinario con recetas fáciles y sencillas para todos 11:35 MÉDICO DE FAMILIA Serie 14:00 CMT NOTICIAS 1	07:00 TRANSFORMERS ARMADA <i>Desesperado</i> 07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presenta: Ana Rodríguez 09:10 TOONDISNEY Espacio infantil que incluye las siguientes series de animación: - <i>Pato aventuras</i> - <i>Timón y Pumba</i> - <i>Findemania</i> - <i>Pepper Ann</i> 11:00 CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS Serie 12:00 DEGRASSI: LA NUEVA GENERACIÓN
10:00 A LAS ONCE EN CASA Serie protagonizada por Ana Obregón y Antonio Resines. <i>Aparta de mí esas fotos</i>	09:25 MALIBÚ Serie 10:15 UNA CHICA EXPLOSIVA Serie 11:05 XENA Serie	11:00 COMO LA VIDA Magazine matinal con un variado contenido, distintas secciones e incluye información sobre la prensa del corazón y las declaraciones de los famosos 13:30 SABRINA		
11:30 POR LA MAÑANA Magazine matinal con diferentes secciones que presentan Inés Ballester y Manuel Giménez, quien conduce un espacio dedicado a los sucesos. Incluye: - La Cocina de Karlos Arguiñano	12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA			
14:00 INFORMATIVO C L M				

FUENTE MADRE AGUA MINERAL NATURAL
C/ Don Tomás, 61 45130 Los Navalucillos
Telefonos: 925 591 017 687 944 100

14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio de crónica rosa con los personajes y famosos de la vida social. Presenta: Anne Igartiburu	13:00 TPH CLUB Espacio infantil. Incluye: - <i>El patito feo</i> - <i>Los mini monstruos</i> - <i>La pajarería de Transylvania</i>	14:00 LOS SIMPSON Serie de animación protagonizada por la irreverente y disparatada familia amarilla de cuatro dedos.	15:30 CIFRAS Y LETRAS Programa concurso de carácter cultural. Presenta: Paco Lodeiro	12:30 CAZATESOROS <i>El libro del amor</i>
15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes del panorama nacional e internacional. Presentan: Letizia Ortiz, Josep Puigbó. Incluye información deportiva	14:25 UN CHAPUZAS EN CASA Serie 14:45 LA BOTICA DE LA ABUELA Las milagrosas propiedades de la manzana 15:15 SABER Y GANAR Concurso 15:45 GRANDES DOCUMENTALES 15:50 -SAHEL: LA FRONTERA HERIDA 16:50 EL ESCARABAJA VERDE Fábula de los bosques 17:30 JARDINES DEL MUNDO Jardines de flores 18:10 EL PLANETA DE LOS NIÑOS Presenta: Belinda Washington 18:40 YO Y EL MUNDO Serie 19:15 LOIS Y CLARK: LAS NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMÁN Serie 20:00 INFORMATIVO C L M	15:00 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentan: Olga Viza, José A. Luque 16:00 MENTA Y CHOCOLATE Magazine con secciones de salud, moda y belleza. Incluye una tertulia sobre temas del corazón con diversos colaboradores. Presenta: Patricia Gaztañaga 19:00 EL DIARIO DE... VERANO Programa que cuenta con el testimonio de diversas personas sobre temas de lo más variopinto. Sustituto veraniego de <i>El diario de Patricia</i> que presenta Yolanda Vázquez.	16:00 CINE DEL OESTE <i>Yo soy la revolución</i> . Dirección: Damiano Damiani, Intérpretes: Klaus Kinski, Lou Castel 17:45 COSAS DE CASA Serie 18:20 CROCADOO Espacio infantil dedicado a los más pequeños de la casa 18:50 PHANTOM SPIRITS Programa infantil 19:40 SHIN CHAN Serie de animación protagonizada por un travieso niño de 5 años, cuyos padres son un ejecutivo mal pagado y una ama de casa un tanto histórica.	13:30 L. A. HEAT Serie 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentan: Maxim Huerta, Carme Chaparro. Incluye información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentan: Jorge Javier Vázquez, Carmen Alcaide 17:00 A TU LADO Programa que cuenta con el testimonio de los telespectadores sobre un tema concreto y comentarios sobre las noticias de la crónica rosa. Presenta: Carolina Ferre 19:30 LA QUINTA ESFERA 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
15:55 EL TIEMPO 16:00 GATA SALVAJE Telenovela 17:00 CERCA DE TI Programa de testimonios. Presenta: Óscar Martínez. <i>Vivo sin complejos</i> 18:00 TOROS Semana Grande de Bilbao. Toros de Torre Alta para los diestros Enrique Ponce, Julián López 'El Juli' y César Jiménez 20:00 GENTE		20:00 PASAPALABRA	20:30 CMT NOTICIAS 2	

La Tribuna Todo un mundo de posibilidades

21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentan: Jenaro Castro, Rosana Romero	20:35 INFORMATIVO LOCAL MATRIMONIO CON HIJOS Serie 21:05 LOS BELTRÁN Serie 21:35 NIKKI Serie 22:00 LA 2. NOTICIAS Espacio informativo. Presenta: Lorenzo Milá 22:30 EL TIEMPO 22:35 EL CLUB DE LA COMEDIA Monólogos de humor 00:30 CINE <i>Horas robadas</i> . Dirección: Daniel M. Petrie. Intérpretes: Susan Hayward, Michael Craig, Diane Baker. 02:10 AL FILO DE LO IMPOSIBLE 02:55 GIMNASIA ARTÍSTICA Campeonato del Mundo. Final equipos masculina aparatos	21:00 CONCURSO . Presenta: Silvia Jato NOTICIAS 2 Espacio informativo. Presentan: Susanna Griso y José Antonio Luque Incluye: SORTEO DEL CUPÓN DE LA ONCE 22:00 CINE <i>Rounders</i> . Dirección: John Dahl. Intérpretes: Matt Damon, Edward Norton, John Malkovich. 00:45 POLICÍAS Serie 02:00 ANTENA 3 NOTICIAS Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada 02:30 PRETENDER Serie 03:30 TELEVENTA 04:30 HERMANOS DE LECHE Capítulo 38 05:15 BETTY LA FEA	21:30 ARRASANDO Concurso. Presenta: María Abradelo 22:00 DESTINO CASTILLA LA MANCHA Concurso sobre la comunidad castellano manchega. Presenta: Constantino Romero 22:50 CINE DE NOCHE: Te odio mi amor . Dirección: Mark Joffe. Intérpretes: Janeane Garofalo, David O'Hara. 00:50 CINE DE TERROR: Hermanos de sangre . Dirección: Luca Berlovici. Intérpretes: Stella Stevens, Sandy Helberg 02:50 CINE: La dama de blanco	21:30 ESPACIO INFORMATIVO con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentan: Marieta Frías, Agustín Hernández 21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor sobre la actualidad social 22:00 CINE 5 Y ACCIÓN <i>Inspectores II</i> . Dirección: Brad Turner. Intérpretes: Louis Gosset Jr., Jonathan Silverman, Michael Madsen. 00:00 PILLADOS Presenta: Luis Cao 01:25 AVANCE INFORMATIVO Presenta: Sol Villanueva 01:30 EXPEDIENTE X 02:20 INFOCOMERCIALES Espacio promocional 05:20 LA LÍNEA DE LA VIDA 05:50 RULET 5 06:05 NOCTURNOS
---	---	--	--	---

HUMOR



Santi Millán abre 'El club de la comedia'

El club de la comedia está batiendo récords de audiencia en La 2 de TVE, una reunión de monologuistas donde hablan de lo cotidiano en clave de humor. El programa de esta noche dará comienzo con la actuación de Santi Millán, que abrirá con un monólogo titulado *En casa de los padres de ella*.

LA 2. 22,35 HORAS

'NOCHE DE SERIES'



'Los líos de papá', en 'Frasier'

Los líos de papá es el título del nuevo capítulo de la serie que protagoniza el psiquiatra Frasier. Es el día de San Valentín y Frasier suplica a su padre que le acompañe a la ópera.

CANAL +. 22,30 HORAS

CANAL +

- 07:55 CNN +. NOTICIAS
Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día.
- 08:20 CUADERNOS DE RODAJE
- 08:45 FÚTBOL MUNDIAL
- 09:10 LO + PLUS (R)
- 10:00 CINE
El planeta de los simios. Dirección: Franklin J. Schaffner. Intérpretes: Charlton Heston, Roddy McDowall, Kim Hunter.
- 11:48 CINE
Regreso al planeta de los simios. Dirección: Ted Post. Intérpretes: James Franciscus, Kim Hunter, Maurice Evans.
- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES

TELEMADRID

- 07:30 CYBERCLUB
Los telespectadores más jóvenes tienen su club en Telemadrid en un espacio diferente y con personalidad propia. Con la sideral e inclassificable Cybercelia y su compañero Rocko Alikates, el Cyberclub pretende sorprender, divertir y llamar a la conciencia ecológica. Incluye: *-Kong*, *-Roma*, *-Capitán Fracasse*, *-Fantomette*
- 09:30 BUENOS DÍAS MADRID
- 10:00 CYBERCLUB
- 11:15 PACIFIC BLUE
- 11:55 AVANCE INFORMATIVO
Asamblea de Madrid
- 12:05 COSAS DE CASA

Av. Plaza de Toros, 13, local 3
Tlf.- Fax: 925 253 825
www.infortronic.toledo.com
venta y reparación de equipos informáticos

- 14:25 CNN +. NOTICIAS
- 14:30 SERIE
Edición anterior
- 15:30 LO + PLUS
Magazine. Repetición de los mejores momentos de la temporada. Presentan: Ana García Sñérez, Ramón Arangüena y Fernando Schwartz
- 16:30 CINE
Huida del planeta de los simios. Dirección: Don Taylor. Intérpretes: Roddy MacDowall, Kim Hunter, Sal Mineo.
- 18:06 CINE
La rebelión de los simios.
- 19:30 DOCUMENTAL
El planeta de los simios. Historias de un rodaje
- 20:00 + TE VALE
- 20:30 TELESERIE
Buffy, cazavampiros
- 21:30 NOTICIAS CNN +
- 22:00 FRIENDS
- 22:30 NOCHES DE SERIES EN CANAL +
Frasier y Sexo en Nueva York
- 23:25 CINE: *El planeta de los simios*

- 12:55 AVANCE INFORMATIVO
Asamblea de Madrid
- 13:05 SHIN CHAN
Serie de dibujos animados
- 13:55 TELENOTICIAS
Presenta: Álvaro Santos
- 15:30 CIFRAS Y LETRAS
Concurso. Presenta: Paco Lodeiro
- 16:00 MAMMA MÍA
Programa de crónica social. Presentan: Víctor Sandoval, Patricia Pérez
- 16:50 CINE DE TARDE
El milagro de la vida. Dirección: Katherine Dieckman. Intérpretes: David Strathairn, Henry Thomas, Cara Seymour
- 18:40 MADRID DIRECTO
- 19:25 AVANCE INFORMATIVO
Asamblea de Madrid
- 19:35 STARGATE
Serie
- 20:25 TELENOTICIAS
Espacio informativo
- 21:30 MADRID RETA
Presenta: Javier Capitán
- 22:00 LA ZONA D

service point Ofimarket Distribución, S.L.
C/ Agén, Local 16 Tel. 925 25 57 54
TOLEDO Fax. 925 25 57 38
PAPELERIA INFORMATICA IMPRENTA

- 01:21 DOCUMENTAL
La saga del planeta de los simios
- 03:28 CINE: *La conquista del planeta de los simios*
- 04:52 DOCUMENTAL
Estrellas de la Fox: Tim Burton

- 00:00 LA NOCHE FANTÁSTICA
- 02:50 THE SHIELD: AL MARGEN DE LA LEY
- 03:35 LOS ÁNGELES DE CHARLIE
Serie
- 04:20 PROGRAMACIÓN LAOTRA
- 06:30 INFORMACIÓN CULTURAL DE LA CAM

CANAL DIOCESANO

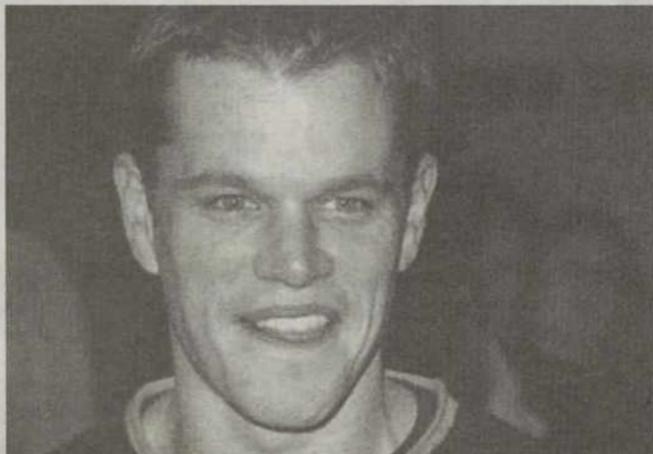
- 07:00 DOCUMENTAL
- 08:05 LAS MAÑANAS DE COPE
- 10:20 CINE
- 12:00 DOCUMENTAL
- 12:45 A SOLAS
- 13:05 DIBUJOS ANIMADOS
- 13:35 TRIS, TRAS Y VERÁS
- 14:25 INVESTIGACIONES DE BOLSILLO
- 15:05 PANTALLA GRANDE
- 15:35 CINE
- 17:15 LAS MAÑANAS DE COPE (REDIFUSIÓN)

- 19:10 EL EVANGELIO, HOY
- 19:30 DOCUMENTAL
- 20:00 MÚSICA Y FE
- 20:30 DIBUJOS ANIMADOS
- 21:00 DOCUMENTAL
- 21:30 INFORME POPULAR
- 22:00 DÉJATE DE HISTORIAS
- 22:25 NADA QUE ESCONDER
- 00:20 INFORME POPULAR TV (REDIFUSIÓN)
- 01:00 CINE

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día Antena 3 22:00

ROUNDERS ★★
Título original: "Rounders". EE.UU. 1998. Dirección: John Dahl. Intérpretes: Matt Damon, Edward Norton, Gretchen Mol, John Malkovich. 116 m.



Matt Damon, protagonista del largometraje

Reparto de lujo

Miket es un estudiante de derecho pero también un rounder, un jugador de cartas que nunca pierde, y que frecuenta el submundo del póquer neoyorkino. Cuando su mejor amigo sale de la cárcel y se entera de que tiene una importante deuda de dinero con un mafioso local y decide volver a jugar a pesar de las advertencias de su novia y de su mentor. Con un plantel de estrellas, John Dahl dirigió esta cinta en 1998, en la que los guionistas, David Levien y Brian Koppelman tuvieron material de sobra para inspirarse en los clásicos del género como 'El rey del juego' o 'El buscavidas'. Entretenida, pero no aporta mucho a este género.

Canal + 11:48 REGRESO AL PLANETA DE LOS SIMIOS ★★

Título original: "Beneath the Planet of the Apes". EE.UU. 1970. Dirección: Ted Post. Intérpretes: James Franciscus, Kim Hunter, Maurice Evans, Linda Harrison, Charlton Heston. 91 m.

Una nave procedente del espacio aterrizó al mando del astronauta Brent, que acude en busca del desaparecido George Taylor. Vuelve a encontrarse con los simios que dominan el mundo, relegando a los humanos a la esclavitud. Sin embargo, con la ayuda de la doctora Zira, seguirá las huellas de Taylor hasta la Zona Prohibida, en cuyas catacumbas, lo que son las ruinas del metro de Nueva York, encuentra a una raza humana mutante, con poderes telepáticos. Otra vuelta de tuerca al tema de la raza humana dominada por los simios.

Canal + 18:06 LA REBELIÓN DE LOS SIMIOS ★

Título original: "Conquest of the planet of the apes". EE.UU. 1972. Dirección: J. Lee Thompson.



Fotograma de 'El planeta de los simios' de Tim Burton.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LOCALIA

- 10:30 LA COCINA DE LOCALIA
- 11:00 TELENOVELA
- 12:00 TELENOVELA
Catalina y Sebastián
- 13:00 HECHO POR ELLA
- 13:30 LA COCINA DE LOCALIA
- 14:00 CONCIERTO: TRAVIS
- 14:30 NOTICIAS LOCALIA
- 15:00 TAQUICARDIA DE VERANO
- 15:30 TARDE DE CINE
Julietta engaña a Romeo
- 17:15 EL SHOW DE DICK TRACY
- 17:30 REPORTER BLUES

- 18:00 SERIE INFANTIL
Vivan los niños
- 19:00 SERIE INFANTIL
Carita de ángel
- 20:00 CHEERS
- 20:30 NOTICIAS LOCALIA TOLEDO
- 21:30 TAQUICARDIA DE VERANO
- 22:00 CINE: EL FORASTERO
- 00:00 EL LIBERO
- 00:30 FUTBOL ARGENTINO
- 00:15 UN MAR DE REGATAS
- 00:45 ESPECIAL ENCIERROS LEGANÉS
- 01:15 EL GALEÓN

TVE REGIONAL

- LA PRIMERA
- 13:57 TIEMPO DEL CAMPO
Editor y presentador: Javier de Pablos
- 14:00 INFORMATIVO TERRITORIAL PRIMERA EDICIÓN
Director: Juan de la Cruz Presentador: César Ortega
- LA 2
- 19:30 DE MODA
Editor y present. Félix Ramiro
- 20:00 INFORMATIVO TERRITORIAL SEGUNDA EDICIÓN
- 20:27 TIEMPO DEL CAMPO



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001

• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16

• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoledo@diariolatribuna.com, deportestoledo@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoledo@diariolatribuna.com, lectorestoledo@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

PINTURA DEL XX

La Real Fundación de Toledo acoge esta muestra de pintura que ofrecen trece obras de algunos de los pintores más representativos de finales del siglo XX en lo que respecta a arte moderno. En el número dos de la plaza de Victorio Macho. De lunes a sábado de 10.00 a 19.00 horas. Los domingos de 10.00 a 15.00 horas.

CASA-MUSEO DE VICTORIO MACHO



AVIGARCÍA



NUESTRO PATRIMONIO



EPICARIS

Contaminación lumínica

Hace unos años se aplaudía cada vez que se ponía un punto de luz más en la ciudad, cuando se inauguraba la iluminación 'artística' de un señero monumento o cuando se realizaba alguna instalación de luz para resaltar una modernizada 'ruta urbana nocturna'.

De unos años a esta parte molesta tal profusión de luz, fundamentalmente ahora de iniciativa privada, que multiplica haces lumínicos para resaltar los hoteles, los restaurantes y también los comercios.

A ello se ha sumado la modernización de las instalaciones tradicionales sobre los monumentos iluminados (torres, museos, calles...).

Nos decía Juan Ignacio de Mesa en estas mismas páginas que la contaminación lumínica impide contemplar nítidamente el horizonte astral. Nosotros añadiríamos que la contemplación de la ciudad se llega a dificultar en su estado original.

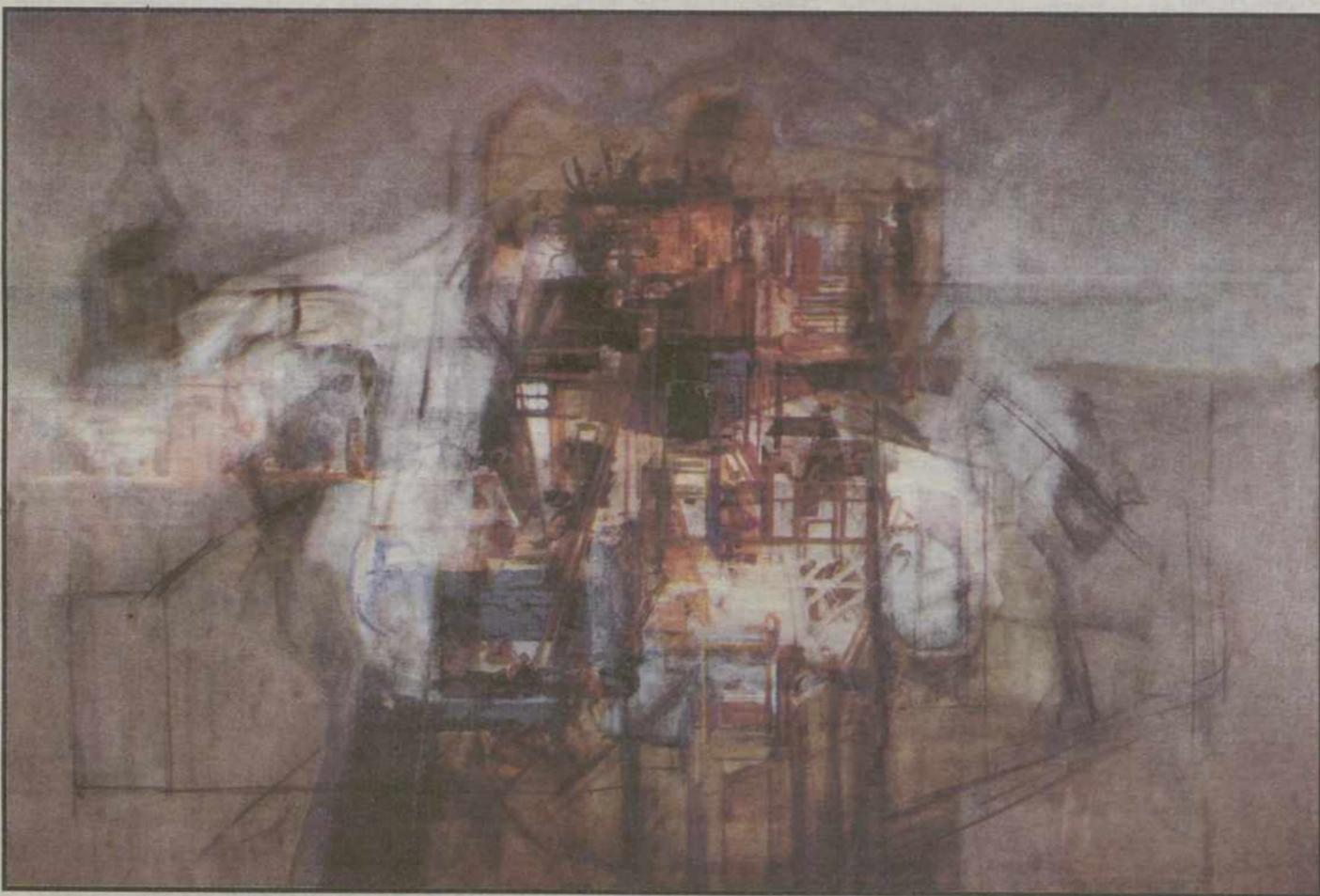
Ya no podemos recrearnos en el reflejo de la roca y la ciudad en ella encaramada sobre las aguas del Tajo, no acertamos a destacar el conocido perfil de los caseríos sobre el fondo de la Sagra o de El Valle, nos es difícil descubrir tras los haces de luz las tortuosas callejas o los espacios vacíos. Se nos van los ojos hacia los cielos de la imperial ciudad, donde van los 'cañones' de luz a ninguna parte -de no estar nublado-, dispuesta a ser fotografiado el foco lumínico por los satélites artificiales.

Si no paseamos por las calles, parte del embrujo que loaran viajeros y escritores se esfuma, ya que los muros, elementos arquitectónicos y escultóricos, las calles y plazuelas refluyen bajo los focos. Uno no sabe ya si está paseando por una ciudad que nos muestra el pasado o por un parque temático ideado en la mejor de las factorías norteamericanas.

Debería el Consorcio de la ciudad elaborar un protocolo sobre la utilización de la luz (potencia, tipo, colocación y utilización) para que el Plano municipal aprobara una ordenanza al respecto. Sería una iniciativa pionera en su género pero necesaria en el actual estado de cosas.

ARTE 'ENCUENTROS', Museo de Santa Cruz

'Brasov', de Martínez Tendero



LA OBRA

Autor: José María Martínez
Obra: 'Brasov' (Técnica mixta sobre lienzo)
Lugar: Museo Santa Cruz
De lunes a sábado de 10.00 a 18.30 horas. La entrada es libre.

LA TRIBUNA / TOLEDO

José María Martínez Tendero nace en Albacete en el año 1947. Estudia en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Carlos (Valencia) y en la de San Fernando de Madrid. Durante los años sesenta su pintura está centrada en la representación de paisajes al aire libre. Con el paso del tiempo sus

piezas pasan de la figuración a incluir máquinas y grandes módulos.

En los años 70 sus obras denotan una clara abstracción. Las calidades metálicas aparecen en su obra y se convierten en un sello que las identifica con el paso del tiempo. En la pieza que se encuentra en el Museo de Santa Cruz los

planos se entremezclan rompiendo sus disposición y mostrando nuevos espacios. El centro de la obra parece mostrar las entrañas de ese fondo que se pierde entre las pinceladas del autor. Ha expuesto por todo el país y en el extranjero (Grecia, Japón, Francia...). Se encuentra muy ligado a los artistas de la corriente aragonesa.

¿te apetece comer algo?

quizá te podamos ayudar

restaurantes

comer bien

La Tribuna